

## Pelliot tibétain 1285

1. **Content:** Story of Bon and Gshen competing in their ability to cure diseases.
2. **Note:** scroll. The beginning and the end are missing. Recto, 191 lines. Verso, 151 lines between the columns of a Chinese Buddhist text. For the Chinese text, cf. Catalogue VI (95). The two lines numbered v1' and v2' which are the continuation of recto are written in inverse direction against the others which are numbered v1 through v149. The texts on five small fragments (or pièces) are not included in this edition. Cf. Lalou (1958: 179-181).

### 3. References:

Choix IV (53-70) [*I.Translit.*].

Lalou (1939-1961: III, 1) [*P.Translit.*], Lalou (1958) [*I.Translit.*, *I.Trans.*], Lalou (1965).

### 4. Transliteration:

#### Recto

(r1) chab che 'or du snyung / dbyal mo gnyi ru snyung / skan mo lde ru snyung / blon po klu [---] (r2) mngad cIngs kyis mngad du mngad // rma mngad cIngs kyis rbu ru rbu [---] (r3) rI sum sha ma bshor / thang rI / 'brog ri / byang rI rbum pa gsum / zhIg sha ma bshor / [---] (r4) byang mtsho gsum zhIg nya ma bshor / pha bo tho ru gshegs / chab gor kar tho ru gshegs [---] (r5) gshen / zhal na // ji mnabs na / bu dam gdan ngar zhIg mnabs // phyag na jI bsnams na / dar [---] (r6) zhI byi stsan / bu mo bzang byI bsgon zhIg zhi ma stsan gyi pha bo ba / myi sgon zhim myi stsan / pha bo bzang myi bsk[o]n [---] (r7) skyid de ma / ngad bya drug mo gyen zhig skyid de ma / mna'bas kyi na' bza' / gyon gyis / bye'u dro dro lta' / bshos kyi pham pha [b-] [---] (r8) bye'u zhIm zhim lta' // bya' bya' / 'thung la mngad / thang te zangs / 'thung le mngad // bya gsang du bslugs / sgon ka mang du [glu-] [---] (r9) mang du / glags / bu mo byang shin / bu mo zhong bu mo / rkong shin bu mo zhig zhal na ji mnabs na ska dang g.yer zhig [---] (r10) [---] [bsnams?] na' sngon mar mjes bzhi bsnams / bu mo bzang byis / bskon cing bu mo zhi byI stsan / bye'u bzang byI bso [---] (r11) zh[a?]n by[i?] stsan no // bye'u skyId de ma / ngad bya drug mo gyen cig skyid de ma / nad la tshol ni khro / rId la tshol ni khro / myi snyung tsho dgu [---] (r12) snyung tsho dgu rbu bya la bshan / bya la mngad / bya la gnas mchIs te / bya la dkos mchis gyis / myI la tsher ltar phyung zhIg / [---] (r13) lta bzug / myI la phags ltar bzhus shIg bya lnya lnya ltar thob // de nas myI sha' bgrang zhIg / byI sha yang myI sha dang 'dr[a] [---] (r14) myI nad cho dgu bya la dbu zhes bgyI 'o // sang gi nam nangs dgung sangs na' / rI spo mtshal mnabs na' / sha bzhl gnag [d]u [---] (r15) bzhl sngo ru shog / sha bzhl ser du shog / sha bzhl smug du shog / gzhug rgyan gzhhan nI 'dI dang 'dra 'o // ###

(r16) \$ // yul smra yul thag brgyad na / pha dang yab gyi mtshan / smra' dIng ding dIngs kyi rje / ma dang yum gyI mtshan dbyal gun gun ma btsun (r17) bshos tang nams kyI sras na' / bu mo rung byung sras lcham du / bltam myIng dang mtshan btags pa' / thang nga brla mar btags / tha nga (r18) brla ma zhIg / gong la sdangs btsal / stangs mchIs / smra gol skyi ma zhig / than gyi rje btsal rje ma mchis / rkong yul bre snar mang du mchis (r19) rkong de dkar po zhig tha nga brla ma'I gong stangs btsal stangs ma lags / smra gol skyi ma rje ston rje ma lags / myang dang thags [sum (/tum)] na (r20) myang chun rgyal po zhig / tha nga brla ma'I / gong la ltangs ston stangs ma lags / smra gol skyI ma than gyI rje ston zhong du dam [rcun (/rtsun)] [zhing (/zhig)] (r21) rje drum po zhig tha nga brla ma'I / gong la / ltangs ston ltangs ma lags / smra gol skyi ma'i / than gyi rje ston na rje ma lags / mchims (r22) yul dgu sul na mchis rje / gnyi sla tshe'u zhig / tha nga brla ma'I / gong la / ltangs ston / ltangs ma lags / smra go skyi ma'i / than gyI rje ston (r23) rje ma lags // dags shul shing nag na' / dags rgyal sprogs zhIn zhig / tha nga brla ma'I / gong la / ltangs ma lags / smra gol skyi ma'i / than (r24) kyI rje thon rje ma lags // rngegs yul gru bzhI na rngegs rje gling brang tshe'u zhIg tha nga brla'i gong la ltangs ston ltangs ma lags // (r25) smra gol skyi ma'I than gyI rje ston rje ma lags // phu 'ol phu gda' dang na' / 'ol rje zin 'brang zhIg / tha nga brla ma'i gong la / ltangs (r26) ston ltangs ma lags / smra gol skyi ma'I / than gyi rje ston rje ma lags // dbye mo yul drug na' / dbyes rje mkhar pa zhIg / tha nga brla (r27) ma'I gong la / ltangs ston ltangs ma lags / smra gol skyi ma'i / rje ston rje ma lags // yar lung sogs dkar na 'o lde spu rgyal zhig (r28) thang thang brla ma'I gong la ltangs / ston ltangs ma lags // skyI ro lchang sngon na skyi rje rmang po zhig / thang thang brla ma'I gong la / ltangs (r29) ston ltangs / smra gol skyi ma'i / than gyi rje ston rje ma lags / da' re shig re shig na' / g.yu ro lung sum na' / thang ba g.yu thang zhig / (r30) thang thang brla ma'I gong la / ltangs kyang ltangs / smra gol skyI ma'i than gyi rje btsal rje yang rnyed / thang thang brla dang thang ba g.yu thang gnyis (r31) myI bshos mching rnams zhIng bzhugs / na' re shig re shIg na thang ba g.yu thang byang 'brog snam stod du / sha shor 'brong 'gor bzhud / sma gol / (r32) skyI ma ni / sha bal gtshogs bal / thu ru mchis / thang ba g.yu thang dang / smra gol skyi ma gnyis shig / sha bshor sha ma khums / dgo brims dgo ma (r33) khums / kha bab byang 'thul nas / dbyam bu mtha' bsregs nas / thum thum brnal gyIs log cing bzhugs / bzhugs na' g.yu bo lung (r34) sum na' tha nga thugs gyis / tshor brla ma thugs kyis tshor / thang thang brla ma zhIg / thugs snyung 'brang gam nas / gnam gyI nad ka cho dgu / skin ka (r35) lde brgyad gnyI byung zer las gtang / zla byung 'od las gtang / skar byung zil las gtang / sprin byung gnur la gtang / gzha' byung 'od las (r36) mangs ste gtang na' / byang 'brog snam stod na' / thang ba g.yu

thang zhIg nad ka' cho dgu / skin ka lde brgyad cig / gnyi byung zer / zla byung / (r37)  
 'od skar byung zil / sprin byung gnur / 'ja byung 'od las mchI ste / thang ba snyun gyis  
 btab / g.yu thang snyun gyis btab / nu nu nam myI nangs / (r38) ston nam phru bo nam  
 myi nangs / tsu tsu nyin myi nub / dpyid nyI dung yug / khu grags / g.yang bshos nyin  
 myi nub / brla phag sha bre skams / ma khad / (r39) 'og phag smya lo rul ma khad /  
 dags rI dkar po las / pho gshen thod / dkar brgya' bs dus te / smrigs tang sha ra ra / mo  
 btab phya klags gyang (r40) snyun gyI zo ma 'tshal / skran gyI lde ma rIg / sribsri nag  
 mo la mo gshen dgu brgya bs dus te / mtho dang ljags se ljags / mo btab phya klags /  
 (r41) kyang snyun gyI zo ma 'tshal / nad kyI lde ma rig // bon po lam ba' mchIs / smra  
 bon lam ba mchis / smra bon zing ba mchis / lam ba mchis smra / (r42) bon zing ba yis /  
 kha smye gangs la bgrus / lag smye mtsho las bkrus / bsnyal / mo btab phya klags sna  
 / snyun gyi jo yang 'tshal / skran gyi (r43) lde yang rig // smra bon zing ba mchid na  
 re / thang ba g.yu thang 'dI // kha bab / byang 'thul nas // smra gol ni skyi ma dang /  
 dbyam bu ni mtha' // (r44) bsregs te // thum thum nI brnal cing bzhugs bzhugs na' /  
 g.yu ro ni lung sum na' / thang thang nI brla ma thugs kyIs chor / thang (r45) thang brla  
 ma thugs snyung nI 'brang gam ste // gnam gyi nad ka cho dgu / skar ka lde brgyad /  
 cIg // gnyI byung zer / zla byung 'od / skar byung (r46) [---] la / sprin byung gnur / 'ja  
 byung 'od la mngags ste btang // thang ba' g.yu thang zhig nad ka' / co dgu skar ka lde  
 brgyad cig gnyI (r47) byung zer la mchIs ste // thang ba snyun gyis btab / g.yu thang  
 snyun gyis btab / ces bgyis na' // thang ba g.yu thang gis / / ro gu (r48) ni spyan rnon  
 las / than tang ni phrin btang ste // smra gol nI skyi ma 'is // snying yang nI ma rings  
 so / mtha yang ni ma' grangs / kha bab ni byang / (r49) 'thul nas / dbyam bu ni mtha'  
 bsregs nas // thum thum ni brnal bas nas nad ka ni cho dgu dang skrar ni lde brgyad  
 kyang / slad du ni sdus shig (r50) dang smra gol nI lde ma yang / sha bal nI gtshos bal  
 'tshal te mchis shes bgyis // ro gu ni spyan rnon gyis / g.yu ro ni lung sum du / (r51)  
 thang thang brla ma'i snyan du gsol // thang thang brla ma zhIg / nad ka cho dgu skar  
 ka lde brgyad / gnyI byung nI zer / zla byung 'od / skar byung zil / sprIn (r52) byung nI  
 gnur / 'ja' byung nI 'od / slar ru bs dus / se smog rub du bcug na' // byang 'brog snam  
 stod na' / thang ba g.yu thang snyun kyang gdangs (r53) thang ba g.yu thang dang /  
 smra gol skyi mthing gnyis / sha bal gtshos bal 'tshal te g.yu ro lung sum du mchIs /  
 na' sha bal gtshos bal ni / thang (r54) thang brla ma'I phyag du phul // smra bon zing  
 ba zhIg / gnyer te nad lhag rId lhag / nad phur rid phur nI / spang srin phyi bal / rbu  
 skyen de la rbu / gshan / (r55) skyen de la bshan // thang ba g.yu thang snyun kyang  
 bshos / gna' bas da' bzang / phrum bas lod dkar // da' de ring sang lta' na / myI rma bu  
 / (r56) mching rgyal / 'dI yang btsan dang nI slungs kyis nI myi mngad do // yod tang

phyug gis myi mngad do // na 'is mngad do / tsha 'is mngad do // (r57) nan gzhan nI  
 gong ma dang 'dra'o // mtshal mngad do / bgyi // de'i 'og tu ro mngad bgyI / de'i 'og  
 tu sten mngad bgyI / de'i 'og tu dmu mngad (r58) bgyI ba'I rabs la' /:/ dmu yul dang  
 brang gsang brang / rga rga dgyI dgyi / stang stang / steng steng / dmu mkhar / rgya la  
 rgyal / 'jong (r59) gi nang na' / dmu'I pha yab gyI mtshan na' / gtangs brag cha dang  
 dang / ma yum gyI mtshan / dbyal drum cha'i ngur ngur / bshos tang nams kyI (r60)  
 sras / mying po dral po thang ba dmu thang / 'brIng ba dmu 'bring // srIng mo lcham /  
 tha nga dmu mo thang / 'brIng nga dmu mo 'bring / dmu lcham gong nga gong chung  
 zhIg (r61) bzhugs // da' thang ba dmu thang zhIg / mtho ste lha myi 'da' / dmu la gong  
 sum la myI 'da' // dma' ste rab myI 'bog / dmu mtsho thor ba' / (r62) rab myi 'bog  
 cIIng bzhugs bzhugs na' // da' re shig re shig na' / thang ba dmu thang zhIg / thugs  
 su gdon bchug / phyag du mtshon dar te / rta' (r63) la bchibs ste gshegs / dmu rta shu  
 bzhur la bchIbs ste / dmu la gong sum du gshegs / mtho ste gnyan zhIg lang / dmu  
 la gong sum / (r64) gnyan zhIg lang / dmu mtsho thor ba'i / 'gram du byon / dma ste  
 klu zhIg lang / thang ba dmu thang / hu nu nam myI nangs / ston nam phru bo nam  
 / (r65) myI nangs // ^u tshu nyIn myi nub / dpyId nyi dung yug / khug grags g.yang  
 bshos nyin myi nub // bla ru gdugs bor snyung snyung lta / 'og du gdan (r66) btIng  
 brtse brtse lta / dags rI dkar po la' las / pho gshen thod / dkar brgya bsogs te smrigs  
 dang shar te shar / mo btab phya klags kyang / (r67) snyun gyi zo ma rnyed / skran gyi  
 lde ma rIg // srIbs rI nag mo la' / mo gshen zhu bub / brgya bs dus / mtho dang ljags se  
 ljags / mo btab phya klags (r68) kyang snyun gyI zo ma 'tshal / skran gyI lde ma rIg /  
 / bon po lha mchi shIg / dmu bon ye'u than rmang ba la mchi shig // kha' sme gangs  
 la' (r69) bkrus / lag smye mtsho la bsnyal / gto zhing dpyad / dpyad na' / bram zhIng  
 byul byul na' / snyun gyi zo yang 'tshal / skan gyI lde yang rig // (r70) dmu bon / dmu  
 bon ye'u than btsan ba mchid na re / thang ba dmu thang 'dI / thugs su gdon bchug /  
 phyag du sa phyar te / mtho ste la 'das na' (r71) dmu la gong sum la zhIg 'das / dma'  
 ste rab 'bogs na' / dmu mcho thor ba rab clg 'bogs / mtho ste gnyan lang na' / dmu  
 la gong suM (r72) gnyan zhIg lang / dmu ste klu lang na' / dmu mtsho thor ba klu  
 zhIg lang / shes bgyIs na' / thang ba dmu thang mchid na re / mngad du / (r73) chog  
 myI cog / dbu ru chog myI cog ces bgyis na' / dmu bon ye'u than mchid na re / mngad  
 du do yang chog / dbu ru do yang chog / bshan du do / (r74) yang chog ces bgyis na' /  
 mngad skyen ji la mngad / rbu skyen ji la rbu / dmu rta shu bzhur la' // gser sga bang  
 pa dmyIg gis bstad / dung / (r75) srab tshIg pas bsrbabs ste / nub sum rbu ru rbu / nang  
 sum shan du bshan // mngad skyen de la mngad / rbu skyen de la rbu / bshan skyen  
 de la bshan (r76) bslen skyen de la bslen / thang ba snyun kyang bshos / dmu thang

bshos / gna' bas da' yang bzang phrom bas lod kyang dkar // de ring sang (r77) lta na'  
 / myI rma bu mching rgyal yang / btsan dang rlungs kyis myi mngad do / yod dang  
 phyag gIs myI mngad do // na yis mngad do tsha 'is mngad do / (r78) rta la mngad na  
 / shu bo shu bzhur la mngad do / sga la mngad na / gser sga bang pa dmyig la mngad  
 / srab la mngad na / dung srab tshig pa la mngado / (r79) 'jug / gzhan nI / nan gong  
 ma dang 'dra 'o / /:/ lde mngad kyi rabs la // yul yar lung sogs dkar na' / mkhar bar  
 po (r80) zo brang gI nang na' / ga gar ltangs kyI rje / zhig bzhugs / ga gar ltangs gyI  
 rje zhig mtho ste la myI 'da' / brag la lham po la myi 'da' dma' ste (r81) rab myI 'bog  
 / yar chab sngon mo rab myI 'bog / cIng bzhugs / bzhugs na // re shig re shIg na' / ga  
 gar ltang gyi rje zhig thugs su gdon (r82) [---] [phyag du sa] phyar nas / mtho ste la  
 zhig 'das / brag la lham po myig gi la zhig 'das / dma' ste rab 'bogs na (r83) yar chab  
 sngon mo rab cIg 'bogs / mtho ste gnyan langts na / brag la lham po myig gi gnyan zhig  
 langts / dma' ste klu langts na' / yar (r84) chab sngon mo klu zhig langts / ga gar ltangs  
 kyI rje zhig phyag zha brang la zha' / zhabs zhas 'gab du bskums / ha na na 'Is nam  
 myI nangs / ston (r85) phu bo 'khyeg chom / nam myI nangs / ^u tsu tsu nyin myI nub /  
 dpyid nyi dung yug khug grags g.yang bshos / nyin myi nub / bla phag sha bre skams  
 ma' (r86) khad 'og phag smya lo rul ma khad // dags rI dkar po la / pho gshen thod  
 dkar brgya bsdus ste / mo btab phya klags kyang snyun gyI zo ma 'tshald (r87) skran  
 gyI lde ma rIg // srIbs rI nag mo la / mo gshen brgya bsdus ste / mo btab phyag klags  
 na' / snyun gyI zo ma 'tshal / skran gyi lde ma rig / (r88) bon po la mchI shig / lde gshen  
 rmun bu la mchi shIg / lde gshen rmun bu'Is / kha sme gangs gangs la bkrus // lag sme  
 mtsho la bsnyal (r89) ga gar ltangs kyI rje / zhig mtho ste / dbu ska phyar phyur man  
 chad du / gma' ste zhabs kyi rjes mchII yan chad du / rgyang bu slan mar la' (r90) rbu  
 skyen de la rbu / mngad skyen de la mngad / bslen skyen de la bslen // rngegs smo gru  
 bzhI na' / rngegs rje glum 'brang tshe'u la / rngegs / (r91) shen sto bo so ngan 'Is / ye  
 zu ha ra chung la rbu // dags shul shIng nad / na' / dags rgyal spro zin la / dags gyI  
 rgyal gshen ho da 'is (r92) rna po mching tang de la rbu // mchIms shul dgu sul na /  
 mchims rje gnyI zla tshe'u la / mchIms / gshen lo rab 'brIng snar skyol gyis / (r93) gla  
 po 'gab na la rbu // zhong du dam dru na' / zhong rje drum po la / zhong shIn lon shin  
 / thang po 'Is / bra' ba rtsing kar la rbu / rkong yul bre snar (r94) rkong rje dkar po zhIg  
 / dbu snyung yang ma yong / spyan snyung blang ma bleng / thugs snyung mang ma  
 mong / bon po la mchI shig / rkong shen dog po (r95) dog rnying gis / sre bo ru 'jong  
 la rbu / rgyal mngad cIng ses kyis mngad du / mngad / rgyal mngad / mngad cIng ses  
 kyis rbu ru rbu / 'ong zug gis (r96) thub gyI cha len gyIs cha' / snang gIs cha' / zug gIs  
 cha' / 'ong gI ma bthub / ma bsnar / ma len ma zug na / 'ol mngad / mngad cing / (r97)

ses kyI mngad du mngad / 'ol mngad cIngses kyis rbu ru rbu / :/ :/ 'ol phu dga' dang  
 na' // pha dang yab gyI mtshan / 'ol rje zin brang lo / (r98) ma' dang yum gyI mtshan  
 brag za slebs sma gnyIs / bshos tang nams gyi sras // bu mo ru byung sras lcham du  
 bltam // mying dang mtshan btags (r99) pa' 'ol za lham bur btags / zhal bzang zla re  
 'od / tshems bzang 'gron re dkar / dbu bzang ljang re 'khril / ring bzang smyug re ldem  
 zhing (r100) bzhugs // skyI ro lchang sngon yI ba na' // skyI rje rmang zhal na re / myI  
 mtha' gnyen du bgyi bal lta g.yag du rmal // sol dang rgyus su bcha' (r101) khab tang  
 gdar du bzhed ches gsung / than mchis shu ru ru / phrin mchis se ra ra / nya lung brag  
 'or na / brag rgyal thang po zhal na re / myi mtha' gnyen (r102) du bgyi / bal dang g.yag  
 du rmal / sol dang rgyus su bca' / khab tang gdar du bzhed ces gsung / than mchis shu  
 ru ru / phrin mchIs se ra ra // (r103) 'ol rje zin brang zhIg / nyIn sum bsams / mtshan  
 sum / mnos // lam rIngs nye du bas / lam thung khyIm tshes bla' / brag rgyal thang po  
 khab du (r104) bon / 'ol za lcham bu dang brag rgyal thang po / gnyis / myi bshos su  
 bshos / mching rnames su brnams / shIg bzhugs // 'ol za' lcham bus bltas (r105) shing  
 gzigs na' / brag rgyal thang po'i / yul ngan sa dogs ste / 'ol bu dga' dang na / pha yul  
 phrog snyam ste / yab yul phrog snyam ste / kham len (r106) mo'i tshigs / nya' / smang  
 ma'I sku / bya' rIgs spa'I lhu las / zam zam rma 'og du / 'ol zam rma 'og tu jiI btso /  
 khva la la / dug btso / khva la la ji (r107) btso / khyI khyi li li dug btso / khyI li li khab  
 myIg che gang na / 'greng ma che'i bdud / khab myig chung gang na 'greng ma chung  
 gi bdud // 'ol dug khu (r108) ser ma / nya lung lhen mong brgya' / las / bskus pa'I gan  
 du mchis / yab kyI gan du mchIs / nya lung lhen mong brgya zhig pha'i phyag du phul  
 / (r109) 'ol rje zin brang gis / gsol ba / sku ru gsol / langs pa dug du langs / 'ol dug khu  
 ser sku ma gdings su langs / ha na na yis nam / (r110) myi nangs / hu tshu tshu 'is nyin  
 myi nub / pho gshen / mo gshen brgya bsdu kyang / snyun kyI zo ma 'tshal / 'ol bo  
 ljang tsa gshen gyi mon yug gIs (r111) snyun gyI zo yang 'tshal / skran gyI lde yang  
 rIg / ljang tsha mchid na re mon yug mchid na re // 'ol za lcham bu yIs / 'ol dug khu  
 ser / nya' (r112) lung lhan mo brgya la / bskus / 'ol rje zin brang sku ru gsol / rlangs  
 pa dug tu langs / shes bgyis // 'ol rje zin brang zhal na re / mngad (r113) du chog myi  
 chog / dbu ru chog myi chog // 'ol bon mchid na re mngad du do yang chog / dbu ru  
 do yang chog dbu ru do yang chog / mngad skyen (r114) ji la mngad / rbu skyen ji la  
 rbu / mngad zung re lo // lta nga pho chung zhIg bzung je lo / mngad bya bzung drug  
 mo gyen zhIg bzung / ste nub sum (r115) mngad du mngad / nang sum dbu ru dbu /  
 'ol rje zin brang snyun kyang bshos / gna' bas da' yang bzang phrum bas lod gyang  
 dkar // de ring (r116) sang lta na myi rma bu mchIng rgyal / 'dI la phan te bsod :/ :/  
 'ong gis thub kyIs cha / chod kyis cha' / 'ong gis ma len ma zug / ma (r117) len na' //

rgya mngad cI<sup>ng</sup> ses gyis mngad du mngad // rgya yul gtan bzangs na / pha dang yab  
 gyI mtshan / rgya rje mying mtshan zhig (r118) ma dang yum gyi mtshan / rgya bdag  
 btsun mo gnyis bshos dang nams kyI sras / tha nga rgya mo thang zhIg zhal bzang zla  
 re 'od / rI<sup>ng</sup> bzang / (r119) smyug re ldem / dbu bzang lchang lo 'khriI / zhI<sup>ng</sup> bzhugs /  
 / lha yul gung na lha brtsan ba stang rje'i / khab dang dbyal du bzhed ces / (r120) gsung  
 / than mchis phrin mchIs te / myI mtha' gnyen du bgyi / bal lta g.yag du rmal lo / zhes  
 bgyis sna // rgya rje mying mtshan zhal (r121) na' re / rmang gi bu cIg ma 'phan gyI  
 myi ngo snyam // dbul gyi ra cIg ma phyug gi mtsho po snyam // myI ma' gnyen du  
 myi bgyi bal ma g.yag du (r122) [myi? rmal?] / ches gsung / gzhan yang 'dI dang 'dra  
 bar bgyi'o // klu yul na dra gsing sngon gyi nang na' / klu brtsan rnga stang ra'I / zhal  
 nas / khab du (r123) bzhed ches gsung // myI yul skyI mthing nas / myI btsan chom  
 po ba tI'I zhal nas / khab du bzhed ces gsung // srin yul nag pa dgu sul (r124) na srin  
 tsan dgu bo kha'i mchid nas / khab du bzhed ches gsung // rgya rje zhal na re rmang  
 gI bu cig ma / 'phan gyi myi ngo snyam // dbul gyi ra cig (r125) ma phyug gi mdzo mo  
 snyam / myI ma gnyen myI bgyi bal ma g.yag myI rmal zhes gsung // re shig re shig  
 na srin las rku byang ste / srin las snga byung / (r126) srin tsan dgu bo khas // srIn rta'  
 phyo sangs / nyIn sum gchud la bor / mtshan gsum lhags zla bor / rta' zhIg rte'u smyas  
 / srin rta phyo sangs (r127) rte'u smyas / srin tsan dgu bo khas // thang nga rgya mo  
 thang gi / mchan du / rte'u ro bchug ste / bzhag / sang gi nam nangs dgung sangs na' /  
 srin (r128) [tsha]n dgu bo kha'I mchid nas / thang rgya mo thang / rta dang rol rol tam /  
 rta sras mchan na mnga' / pha yab gyi snyan du gsol lo / ma' yum (r129) gyi snyan du  
 gsol lo / skad gsung / pha yab gyI snyan du ma gsol cig / myI ma kho mo srin tsan dgu  
 bo kha'i / khab du mchi zhes gsung / nas / (r130) srin tsan dgu bo kha'i / khab du mchis /  
 / myi bshos shing mchIs / mchI<sup>ng</sup> rnames shing / bzhugs / bshos tang nams kyi sras /  
 sdig tang ru (r131) [---] lag po che / sbar pa'I bu mo bong gsum / zam zam / rmang 'og  
 du srIn zam / rmang 'og du srI zangs mar ba btsugs / ji btso (r132) khva la la' / dug btso  
 khva la la / ji btso khyi khyI / dug btso khyil khyI // srin dug mar ba dang spu dug reg  
 chod / pha'i rangs su / za bog yid kyi / (r133) rI<sup>s</sup> / / ma'I rangs su go shon sto lo ris / srin  
 dug mar ba' spu dug reg chod / bskus ste / pha'i rangs su bsnams / yab gyi rangs (r134)  
 su bsnams / srin yul nag pa dgu sul nas // rgya yul gtang bzangs kyi nang du byon /  
 rgya rje mying mtshan la phyag ma dud kyIs 'tshald / (r135) sleb ma 'od kyis / bzung /  
 pha'I phyag du phuld / yab kyI phyag du phul / rgya rje mying mtshan gyis / gsol ba  
 su ru gsold / lang pa dug du lang (r136) srIn dug mar ba dang spu dug reg chod / na  
 bza'I skyer nas lang / nu nu nam myI nangs / tsu tsu nyIn myi nub / pho gshen brgya  
 bsdus te / mo gshen (r137) [brgya?] bsdus kyang snyun kyi zo ma 'tshald / skran gyI

lde ma rIg / bon po la mchi shig leg tang rmang ba la mchi shig / mo btab phya klags na' / snyun (r138) [kyi zo] yang 'tshal / skran gyi lde yang rIg // bon po rgya bon leg tang rmang ba'I mchid na re / tha nga rgya mo thang gis / srin yul nag pa dgu sul / (r139) srin dug mar ba dang spu dug reg chod / dar kar la yug brgya' / dar sna / sna chogs la bskus te / pha'I rangs su phul / yab gyi rangs su phul (r140) na na rgya rjes / gsol pa ring la gsol / langspa dug du lang / spu dug reg chod ma' // na bza'I skyer nas lang / shes bgyis na' / na na (r141) rgya rje mchid na re / mngad du chog myI chog / dbu ru chog myi chog / bon po mchid na re / dbu ru do yang chog / mngad du do yang chog / mngan skyen ji // (r142) la mngad / dbu skyen ji la rbu / g.ya' bya gong mo dang / ngad ra lhang po chung dang / ngad bya drug mo gyen la nub sum mngad du mngad / nang sum rbu ru (r143) rbu / na na rgya rje snyun gyang bshos // da' de rIng sang lta na' / myI rma bu mching rgyal 'di / rgya mngad ses kyIs mngad du mngad / rgya mngad ses kyis rbu ru rbu /

(r144) \$ // / bal mngad cIngses kyis mngad du mngad // bal yul leng tang na' / pha dang yab kyi mtshan bal rje la nam zhig // ma' dang yum (r145) gyI mtshan bal bdag btsun mo gnyis / bshos tang nams kyi sras / tha nga bal mo thang rIng bzang smyug re ldem / zhal bzang zla re 'od cing bzhugs (r146) na' / nags yul deng ba na / nags rje khri ba zhig / khab du bzhed ces gsung / bal rje la nam gyis / nags rje khri ba'i khab du bon / re shig (r147) re shIg na' / tha nga bal mo thang zhIg / nags yul / deng ba' / yul ngan sa dog ste // pha la thugs chad yab la thugs chad de / sbal dug glang mchin (r148) ma nyIn sum byib du byib / nub sum / thab du bam / bam zhIng byib byib ste / khab myI che gang na 'greng ma che'i / bdud / khab myig chung gang na (r149) 'greng ma chung gI bdud // bal gyI phyas la bskus ste // pha'I sku ru gsol / yab gyi sku ru gsol // bal rje la nam zhig / gsol pa sku ru (r150) langpa dug du lang // bal du glang mchin ma / sku ma sbyangs nas lang / ha na na yis nas myi nangs // hu tsu tsu 'is / nyin myi nub / bla (r151) phag sha bre sgams / sma khad / 'og phag smya lo rul ma khad // dags rI dkar po la / pho gshen / thod kar brgya bsdus kyang snyun kyi zo mo / (r152) 'tshald / skran kyi lde ma rig // sribs rI nag mo la' // mo gshen brgya bsdus kyang / snyun gyI zo ma 'tshal / skran gyi lde ma rIg // bon po la (r153) mchI shig / bal bon rum la mchis shig // bal bon rom po'is / gto zhing dpyad / dpyad na' / bram zhing bchag / bchag na' / snyun gyi zo yang / (r154) skran gyI lde yang rig / bal bon rom po mchid na re / bal rje la nam 'dI / tha nga bal mo thang gyIs / bal du glang mchIn ma / bal gyI / nya phyIs la // (r155) bskus te // bal rje la nam sku ru gsold // bal dug glang mchIn ma sku ma sbyangs nas / lang / shes bgyIs na' / bal rje la nam zhal na' re (r156) [---] chog myI chog / dbu ru chog myI cog / ches bgyis na' / bon po mchid na re / mngad du

do yang chog / dbu ru do yang chog / mngad skyen ji la // (r157) [---] na ji la rbu // bal la gong sum na' / / bal gyi ra' / brgya bsdus / / mngad ra cIg byung na' / lhang po chung cIg byung / / bal brag dmar (r158) [---] / bal gyi bya' / brgya' bsdus / ngad bya / cIg cig byung / drug mo gyen cig byung / / ngad ra lhang po chung dang / ngad bya drug mo gyen la / nub sum // (r159) [mngad] du mngad / / nang sum rbu ru rbu / / bal rje lang tang snyun kyang bshos / / de ring sang lta na' / myi rma bu mching rgyal / 'dI / bal mngad [---] (r160) kyIs mngad du / mngad / / mngad ma cig ses kyis / rbu ru rbu / 'dI man chad kyang nan ltag ma dang 'dra' 'o // ###

(r161) \$ // ltam mngad mngad cIg ses kyis mngad du mngad / / ltam mngad cIg ses kyis / rbu ru rbu / / ltam shul gung dang na' // [---] (r162) bzhugs / da re shig re shig na' / / ltam za yas smo btsun gyis / ltam ba dgo mo zhig / bzhos ste / khang pa'i mthong su [---] (r163) [---] / nyi dug mthing sil ma / ltam ba dgo mo'i / zho'I nang du bab / / ltam za yas smo btsun gyis / ltam ba dgo mo'i zho / / [---] (r164) [---] / gsol pa zho ru gsol / / lang pa dug [du] lang / gnyI dug mthing sil ma' / sku ma gdIngs nas lang / ha na na [---] (r165) myi nangs / hu tsu tsus nyin myi nub / / bla ru / gdugs [bor? stang? stang?] lta' / 'og du gdan btIIng brtse brtse lta' / / dags rI dkar po / / pho / / (r166) gshen thod kar brgya bsdus kyang / snyun gyi zo ma ['tshal?] / / [skran? gyi? lde?] ma rIg / srIbs ri nag mo / mo gshen zhu bub / brgya bsdus kyang / snyun kyi (r167) zo ma 'tshal / skran gyi lde ma rIg / / bon po la mchi shig / ltam bon dmus long / / la mchI shig / ltam bon dmus long gis / gtho zhing dphyad (r168) dpyad na' / / bram zhing byul byul na' / / snyun gyi zo yang 'tshald / / skran gyi lde yang rIg / / ltam bon dmus long mchId na re / ltam rje ya bo (r169) [---] ltam za yas smo btsun gyis / ltam ba' / dgo mo'i / zho bzhos nas / khang pa'I mthongs su / bzhag / nyI ma'i zer bab ste / gnyI dug mthing (r170) [---] ba / dgo mo zho / yI nang du bab na' ltam rje ya bo [sku?] ru gsold / / lang pa dug du lang / / ltam mngad [---] (r171) [---] [yul] rtsang ro dbyes kar na' / rtsang la bye'u zhig / dbu snyung spyan du snyung / gnya' na ltag du tsa na' / / rtsang shen snya [lNgag] gI [---] (r172) rkang dmar la / nub sum / mngad du mngad / / nang sum rbu ru rbu / rtsang brang rub du bor / / dbu snyung / spyan snyung / gnya' na ltag [---]

(r173) \$ // skyI ro ljang sngon na skyI bla / bya rmang dbu snyung / spyan snyung ste / skyI gshen rgyan ngar gyIs / chu bya gnya' rIIngs la / nub sum / rbu ru rbu (r174) nang sum bshan du bshan / skyI 'phrang rub du bo / skyI bla bya rmangs / dbu snyung / spyan snyung yang bshos /:/ rkong yul bre snar gyi bar du / (r175) [---] gI bar du 'dI dang 'dra bar bgyI 'o /:/ yar lung scogs gar na' / / yar la sham po la / lde gshen rmun bu yis / khrung khrung (r176) [---] la rbu / / dbye mo yul drug na' / / dbye bla spyil / gangs zhIg snyung ba la' / / dbye' / gshen / / khar bu ljon phyug gis gis (r177) [---]

ron phang la rbu // 'ol phu dga' da[ng?] 'ol lha sha bzan / snyung 'ol gshen 'jang tsa  
mon yug gis / shug bya thi ba la rbu // (r178) rngegs shul gru bzhI na' // rngegs lha bya  
rmang srung / rngegs gshen so ngan sto bo'is / bya' sreg pa la rbu' // dags shul shing  
(r179) nag na dags lha sgam po snyung / dags shen rbam dang chas / bye'u ne tsho /  
'phong dur ma la rbu' // mchIms shul dgu sul na' mchims (r180) [---] [than?] 'tsho  
snyung / mchIms gshen lo rab ['brIng? rab?] snar skyol gyIs / zer mo 'phan bzangs  
de la rbu' // zhong yul dam drug na zhong (r181) [---] / zhong gshen lon shin thang  
po'is / bya bon bang reg de la rbu // rkong yul bre snar na' / rkong lha des legs snyung  
/ rkong shen / (r182) [---] gdang g[su]ng snyan de la rbu // rkong lha des legs snyun  
kyang bshos // de ring sang lta na' / myI rma bu mchIng rgyal / (r183) [---] kyis mngad  
du mngad / lha mngad cIng ses kyis rbu ru rbu // gzhan nI gong ma bzhIn bgyI 'o /  
/ de 'is snang gi cha / zug gis cha (r184) [---] zug na' / rgyal mngad du mngad cIng  
ses kyis mngad du mngad // / rtsang pho phyed kar / rtsang rje po bla snyung dbu  
snyung yang / (r185) [---] yong / spyan snyung blang ma bleng / thugs snyung mang  
ma / mong zhIng bzhugs / rtsang gshen snyen snya ngagis / gtshos bu byang ka' chung  
la // nub sum (r186) [---] du mngad / nang sum rbu ru rbu / ste rtsang brang rub du  
bor na' / rtsang rje phva snyun kyang bshos // skyI ro ljang sngon na' / skyi rje rmang  
po snyung / dbu snyung yang (r187) ma yong / spyan snyung blang ma bleng / thugs  
snyung mang ma mong / skyi gshen / rgyan ngar gyis / sha po ru bchu las / nub sum  
/ mngad du mngad / nang sum (r188) rbu ru rbu // skyi 'phrang rub mor bor // skyI  
rje rmang po snyun kyang bshos // 'dI man chad rkong yul yan chad 'di bzhin bskor  
ro // yar lung (r189) sogs dkar na 'ol lde spu rgyal snyung dbu snyung yang ma yong  
spyan snyung blang ma gleng / thugs snyung mang ma mong / lde gshen rmuN bu 'is  
dge'u phongs (r190) dkar la nub suM / mngad du mngad / nang suM / rbu  
ru rbu // / dbye mo yul drug na' / dbye rje khar pa zhig snyung / dbye gshen khar bu  
ljon (r191) phyug gis / dge'u phongs dkar la rbu // 'ol phu dga' dang na' / 'ol rje zing  
brang snyung / 'ol bon 'jang tsa mon yug gis //

### Verso

(v1') mon / skya mo la nub sum rbu ru rbu / nang sum mngad du mngad / lha  
mngad ses kyis rbu ru rbu // de ring sang lta na' myi rma bu mching rgyal (v2') 'dI  
[la?] mngad cing ses gyis mngad du mngad / lha mngad cing ses kyis rbu ru rbu //

(v1) [---] ni sug srag du / stsal [---] (v2) [---] gI bdag / [dbu?] dang (v3) [---] /  
bab [---] 'khrungs [---] (v4) [---] ni sug du / stsal / 'thing [ran?] sug du [stsal? dmu?] [---]  
(re? bstos?] / [stod?] pa ni [mche?] [---] [brdung? zhis?] [---] (v6) [---] bal  
de bal te / [---] ni go [bo'i?] gthag la ni dang bthag [---] (v7) [---] yam sa yam sa /

sku ru ni sman gsol na sman gsol ni sum [---] (v8) [---] gshog ru'i rabso // [-]u / bya gsum [---] yul nag [---] (v9) [---] lhog se lhogs / bya gsum [---] / (v10) [---] ba gsol na / gnyI chab zu [---] sman chab zu lu mu //// (v11) [---] zhog bdud yul ni yang ru byon / bya gas nI go bo'is / bdud rtsi ni [---] (v12) bdud prag ni btshal rtses bchas / dud ma mo ni zur du bzhurd / bdud kyi [---] (v13) ces byung / rta rdzi gang ni bsdu bsdu zhing / bdud chab ni gzhur la / 'thungs / bdud [---] (v14) zag nI / thems la bsad / rtsi rtsI ni nan re che / bdud rtsi nyug brang ni nan re che / [---] (v15) ni tham shad kyang / bdud rtsI ni nan la bsad / gnam gi g.yen dgu / rdzogs dang [---] (v16) rkong yul yan chan bskor te bgyi'o / da nas bkyon 'bar sri gchan (v17) gI rtsha rdzi ba yang smos te gsado // \$ /: rkong brag ni dmar stengsu / bya gsum (v18) dang / grang ma ni rdzI ba gnyIs / 'gran 'grar [---] chang bcha tshos bya tshang na lthag [---] (v19) [rdzI? tshang?] ni 'og du bchas // bya'I ni sku smog na / rdzi ba nI sku yang smog / bya'i ni sgong (v20) 'dril na / rdzI ba'i sgong yang 'drild [---] / rdzI ba'i ni bu yang [---] (v21) bya'i bu ni byil de sos / rdzI ba'i bu ni byil de ruld / rdzi ba ni thugsu snyung // bya (v22) gsum ni / bus te bthang / go bo ni bus te bthang / rdzi bas ni bya bkur na / kha na ni yang (v23) yang lta' / bal gi 'dab ko lta' // bya nyis ni / rdzi bshan na / rdzi bshan ni phun phun du (v24) rkong yul nas / rtsang gi bar du / gthugs de 'di bzhin bgyi'o / rdzi rabs gyI [---]

(v25) \$ / brag cig gnam du zang nge zang / kham brag mar po gnam du zang nge zang / kham las myir bgyis (v26) sngar las dong du brkos te / yol ma nI yol gog dang / rdza'u nI phyi gol dang / rdza ma nI kha sky a dang (v27) dung dang ka ya' / 'bal 'rgye // dog ya' / sbal mtsho dkar po'i nan zhIg mnan zhing bzhag // gsas (v28) srIn thel ma thel chung gnyIs shig bsngags shing gangs la bsngags / shIng [gsad?] (v29) ka ya' srIn so ma so chung gnyIs shig bsngags shing g.ya' la gsad / spang srin spang (v30) sha stag cung gnyis shig bsngags shIng spang la gsad / shIng srin khra ma khra cung gnyIs shig (v31) shIng la bsngags shing gsad / so srIn yer ba'kham ba gnyis shig sngong la bsngags (v32) [shing?] gsad / skyIn 'dang chen po gnam las myI 'bab grang / rman dang chu ngu sa las myI g.yos (v33) grang / skyin dang gnam las 'babs / rman da' sa las g.yos na / byI brun thabs suM (v34) sgyer gIs bchad de gsad / chab srin bu mo rgyal ba yeu srin ra gnyIs shig bsngags (v35) shing chab la gsad /

(v36) \$ // nam ka mnyan cIng se mo yang du mnyan sprin kha mnyan cIng tho bryad yang du mnyan / mi nad mnyan (v37) cing lang dgu yang du mnyan / rta nad mnyan cing mtsher bcu yang du mnyan / gnag nad mnyan [---] (v38) rkom / bu yang du mnyan / lug nad mnyan cIng thal ba dkar phyag yang du mnyan / ra nad mnyan cing gang sa (v39) yang du mnyan / phag nad mnyan cIng khag pa go yang du mnyan

/ co nad mnyan cing thar gongs srIn (v40) yang du mnyan / khyI nad mnyan cIngral  
ba ngo smyor yang du mnyan / nas nad mnyan cing bca' [---] (v41) yang du mnyan  
/ gro nad mnyan cIngru 'thu zhur bgru yang du mnyan / tho ras 'di lta rlad bda'o /  
rlad gyi 'di [lta?] (v42) dang yab gyi mtshan lung bas kyI ya phun / lung bas kyI myI  
skya rta ru skya snam ru mchog du skya' chags [---] (v43) [ru? skya'?] phyag lchag  
mthung du skya' / slad kyi rjesu skya / rlad kyi ma tang yum gyi mtshan na lung bas  
(v44) kyi ma 'dug chab bas kyi ma mtha' na / dbyal gyi mo sngo rta ru sngo / dbu zhu  
phud du sngo / chags [---] (v45) ru sngo / bshos dang 'di lta nams gyi sras ni lnga  
sha 'da sha dar 'di dar / sha sha 'di lta / dar mangs (v46) sha zhu dmyIg mangs dbu  
la gsol / sha lham spu gur rkang la bgos / 'od ma tshig ma gsuM phyag na [---] (v47)  
mching ral skya bo mtshan na bthags / sha khyi ring phran slad na / 'brang sha la khyI  
bkye / smral la ni [---] (v48) bkye / sha'i myig drags / bas las bu rab cig / 'drild / brag  
bzhengs kun kyang / skam dang yeng se yeng (v49) shing bzheng gun kyang gnyer  
dang sig se sigs / chab bzhengs kun kyang dbu dang rog se rogs // mnyan (v50) 'di lta  
ro gu 'dogs / khab btsun sras mo bzhengs / 'bras drug gchod la bnan / rgal dang thong  
[---] (v51) nam rgya nam ched po mtha' nas yal yal mangs sin chon nas / 'bal gyi chab  
dang nyu gu [---] (v52) sal sal dangs ston / da rung da chung chom dangs / 'o sa nam  
nangs / mtho nas nangs shing [---] (v53) phun ston / da rung da chung chom phun /  
btsan de 'dong 'dong bdud 'drold du / tho ras rlad la thogs / btsun mo (v54) dmu 'drol  
dmu bzhud du / tho ras 'di lta rlad la thogs / gnyan de sla bzhud du / tho ras 'di lta  
rlad la thogs (v55) btsun de gnyi bzhud du tho ras 'di lta rlad la thogs / 'phan de skar  
bzhud du tho ras 'di lta rlad la thogs / bzang (v56) ste gzha' bzhud du tho ras 'di lta  
rlad la thogs / / phun de sprin bzhud du tho ras 'di lta rlad la thogs / bzang ste (v57)  
sman bzhud du tho ras 'di lta rlad la thogs / gnyan de gthor bzhud du tho ras 'di lta  
rlad la thogs / klu dang rngas (v58) bzhud du tho ras 'di lta rlad la thogs / srin 'dod  
gchan bzhud du tho ras 'di lta rlad la thogs / gcob dang chab (v59) bzhud du tho ras  
'di lta rlad la thogs / nad dang rid 'gro ru tho ras 'di lta rlad la thogs / dug dang rma  
bzhud (v60) du tho ras 'di lta rlad la thogs / skran dang gtshod bzhud du tho ras 'di  
lta rlad la thogs / gnam bya bkrangs (v61) kyI dgu brgya dgu bcu na gnam bya mu  
to dang brgya ma stong re tham / gangs bya bkrangs kyis dgu brgya dgu bcu na rgod  
po (v62) gshog po sder ba dang brgya ma sto re thaM / nub nyal ba gang du nyal na  
/ bra gar rtse la nyal / nub cing rmyi zhing ci la (v63) 'dob / byang gi sha god gtshos  
/ god la rmyi zhing 'dob / bya nang nam gi tho ras dgung gi slang ras la gshegsu 'di  
lta (v64) 'dabs tsag sprugs / gsung du du mgur cig gsalde / nam gi 'di lta rlad bchado /  
dgung gi sho dral to / chu bya' (v65) bkrangs kyis dgu brgya dgu bcu na / go bo klad

dkar klad gnag dang brgya ma stong re tham / nub nyal ba gang du nyal ba (v66) brag  
 mar [cang (/dang)] yag rtse la nyal / nub rmyi zhing ci la 'dob / byang gi sha ru dgon  
 pha la nub cing rmyi zhing 'dob / de na (v67) nam gi tho ras dgung gi slang rangs  
 la / gsung du 'di lta mgur cig bsal / gshegsu 'di lta [---] (v68) sprugsu / nam gi rlad  
 bchado / dgung gi sho dral do // g.ya' bya bkrangs kyis dgu brgya dgu bcu na / g.ya'  
 bya [---] (v69) [brgya? ma?] stong re tham / nub nyal gang du nyal na bya brag mda'  
 sgro phyan phyan kha na nyald nub [---] (v70) bthangs 'dob ci la 'dob / byang gi mon  
 'ju chig 'dru la rmyi zhing 'dob / da nang nam gi tho rangs dgung gi slang (v71) rangs  
 la gsung du 'di lta mgur cig bsal / gshegsu 'di lta 'dab cig sprugste / nam gi ma [---]  
 (v72) dgung gi tho bchado / nags bya bkrangs kyis dgu brgya dgu bcu na ro dgu ces  
 thod dang brgya ma stong re tham / (v73) nub nyal gang du nyal na / shing gi kha la  
 nyal nub cing rmyi zhing chi la 'dob / rgun 'bru pham 'bru (v74) la rmyi zhing 'dob /  
 da nang nam gi tho ras dgung gi rlad rangs la / gsung du mgur cig bsal / gshegs (v75)  
 su 'dab cig sprugste dgung gi rlad bchado nam gi sho dralo // spang bya bkrangs kyis  
 dgu brgya dgu bcu (v76) na / spang bya tshe tso ne tsho dang brgya ma stong re tham  
 nub nyal ba gang du nyal na / rtsis skyang phyar phyar sku [---] (v77) la nyal / nub  
 cing rmyi 'debs ci la 'debs na grog dang sbur la 'debs / da nang / nam gi rlad bchad do  
 dgung (v78) gi sho dral do / khyim bya bkrangs kyis dgu brgya dgu [bcu?] na khyim  
 bya sbungs po se bo dun shan dang brgya ma stong re thaM / (v79) nub nyal ba gang  
 du nyal na / sab mo rgyan bzangs kha la nyald / nub rmyi zhing shi la 'dob / mchig  
 phyi skyang (v80) ['thu?] zhing 'dob / da nang nam gi rlad rangs dgung gi tho ras la  
 gsung du 'di lta mgur cig bsal / gshegsu (v81) nam gi tho bchado dgung gi rlad bchado  
 / rgya'i 'di lta nam nangso / rgya nan ched po mtha' nas nang [---] tso [---] (v82) la la  
 'bal gi chab dang nyu gu dngo nas dangs [---] lal la / 'o se nam nas mtho nas nangs  
 [---] (v83) phan nam gi rlad gchad ci 'is gchad / dgung gi sho dral ci dang ci 'is dral  
 / nam gi rlad bchad [---] (v84) ltams kyis gchad / dgung sho dral so dang ltams kyis  
 dral / se bchal ldang bchal gang du bchal (v85) [rkong?] [---] 'di lta lung gsum yar du  
 bchal / ci khrungs item se items se 'khrungs 'di lta itemse items [---] (v86) chI khrungs  
 phyu ru ru se 'khrungs phyu ru ru / gtshang ma 'di lta myi gchad / snga dang 'di lta  
 zor gis bchad [---] (v87) myi dbyi dbyi na / kri dang / 'di lta bshan gis phyi / bkri shing  
 bshal bshal de rlad bon dang tang grol grol [---] (v88) gshol na / rlad bon mchid na re  
 [---] mtshungs go lyeng myi mtshungs [---] (v89) tshal mod kyeng yin go leng ma yin  
 / btshal ma gang du btshal / skyi ro phang du btshal / ltshang ro [---] (v90) du btshal  
 / ci khrungs pyu ru ru se khrungs item' / se 'khrungs ltam se ltam / bchang ma [---]  
 (v91) [sta?] dang zor gis bchad / dbyi ma dbyi dbyi na gro dang bshan gis dbyi / bkris

shing bshalde / rlad [---] (v92) grol phyag du gsol / 'di 'dgo 'di mod kyong / mtshungs go lyeng myi mtshungs / tshul go tshul [---] (v93) go leng ma yin / btshal ma gang du btshal na / ra cig myang ra snyan / mnyel ka'i se ce'i mchi cig / myi [---] (v94) mnyel ka'i zer mo mtsho / bra gu ldengs kyi gong na mtsho'u sgril kyi 'og na ci khrungs items [---] (v95) 'khrungs phyu ru ru / se 'khrungs phyu ru ru / gtshang ma myi gchang na sta dang zor gis bchad / dbyi [---] (v96) gro dang bshan gyis dbyi / kras shing bshal bshal de / rlad bon dang dang grol phyag du gsol / [rlad?] (v97) bon zhal na re / myi las nad len 'di lagso / chibs las sgrog bgrol 'di lags [---] (v98) pha dang yab gyi mtshan / spo mthon khrigs kyi mang po rje / se'i ma dang yum / se se lung [---] (v99) bshos dang nams kyi sras / se 'phang 'di lta rum zur mo / 'brug 'jug [---] (v100) las nad ka cho dgu skran ka lde brgyad la se'u phying gong song / se'u phying gong 'dril [---] (v101) [---] [chibs (/chabs)] las skrog khrol cig / gnam [---] (v102) nad ka gnag / gnam la [---] ka gnag / sa la se mo kru bzhi'i myi gang ri bab mying [---] (v103) 'dI la nad ka cho dgu skran ka lde brgyad 'ba' tshon gnag gis blang / 'gron [---] (v104) gnam la nad ka dang sprin kha ser ma bal mtshon dbu rgyab mtshon ser gis blang [---] (v105) [sha?] sprin ka dmar na / sa la bal mtshon rgyab mtshon dmar gis blang / gnam la nad ka [---] dang [---] (v106) ka mthon / sa la bal mtshon mthon gis blang / gnam la nad ka dang sprin kha g.yag (v107) [bal?] mtshon g.yag gis blang // gnam la nad ka dang sprin ka dkar na / sa la bal [---] (v108) [bal?] mtshon dkar gis blang / dmu'i ni nam nangso / tho ras rlad bda' kyen ru bar [---] (v109) blangs // chibs las sgrog bgraldo / [---] do re dag dong gis sgo bas sgo ru shig (v110) bas [---] rol chig / bdud 'dong dmu 'dong sla 'dong gnyi la [---] skam [---] (v111) [---] / na 'dong sten 'od gis [---] phye shig ###

(v112) \$ // dpal sngags sngags lan gsum du gdab pa la [---] ri [---] (v113) zi pa ste zi ma / tsha'i dbal la yum / 'dran de pa / 'dran de ma / 'dran de sras / se ru / them 'nus [---] (v114) byan glag sbam po phyi mo chum chum chum / :/ / chu sngags lan gsum gdabo / skar sar phyi [---] skya [---] (v115) [sngag (/stag)] pa ho ma zha' // nas 'brum bdun dang mtshe nyag gcig / dang rjes kyi sa blang ste / bal nag po'i [---] (v116) du dril la / bya gsas go bo nan gis gnan // myi btsun pon pa zhig sku nas mtshal [---] bo [---] (v117) lo tog snar / nyi ma'i bkrag zham ste / cha'i dbal la zham [---] gthang sngags la gdang [---] (v118) sha blun / dgo brum byi brun / brag dred / lung mye'i 'og nas thab sum bsngags te lan gsum [---] (v119) rabs la // mu ya thib sla ya thib / bye re mye na sa ba [---] / mum mye na sla / mye na sad [---] (v120) chung la sngags / pha la / sli bye / mun slin thib / bye thib / sli hur ^ar hu [---] srom / zhon sin bra'o / [---] (v121) mye re mye na sad // \$ :/ 'or skags la / gnam gyi ngad / sa'i [---] sprin gi rlabs

/ gabs kyi 'od [---] (v122) [mol (/sol)] / yab lha ya stengs na / bdud kyi 'or / dmu'i nad / sla'i [---] / gnyi 'od / skar gyi dril nad [---] (v123) lus 'dus / mgur gstsang phran du snyun kyi dmyigs shig bab / nad kyi chung zhig bchas / 'bras kyi dmyigs shig (v124) tshol / 'phyo ni skar skar ni skar / dmyigs ni dmyigs / pyo ni gstsang / 'ol ni 'bras / tshig gsum bsngags [---] (v125) hum hom ^o 'ub de'i dva thva / on dvo 'un un / stu sod / skam kro / spyar ma stu sod / sngags kyi [---] (v126) shIing gsad / thun kyis bchad cing gsad / dve war hom bar bru mad rgyal nu ma las gsad / mda' rtse las [---] (v127) las blang / pha'i spar gsum gis nad la bram bram / 'bras la 'dran kyis gling / thag snar [---] (v128) [---] gnam gI ya bla dgung gi ya stengs na / lchags gyi pha dang yab kyi mtshan na / [dgung (/dgu)] bu thon thon [---] (v129) [---] gyi ma dang yum gi mtshan na / dbyig ma thar thar lags [---] bshos dang nams kyi sras (v130) [---] krong kyI dum pa / 'phan skar shugs kyi [---] pab gyi dum pa / dbyig mas [---] (v131) [---] ['khrungs?] kyI thog ma / lche ru brdungs / rab ma ba ra ru bab / [---] phrag [---] nang du bab / 'phal [---] (v132) [---] du bab / bal mgar gong sngon gis sol ba / g.ya' ri brnyil / the'u le [---] (v133) [---] skar re 'khrugs / lchags kyi ra sa shing ra [---] shal po la gso / mgar gi [---] (v134) ['rdung? zhing?] bchagste / mkhar gnya' rings rtse nas bab / [---] 'o mar logs la gsod / rno lchag [---] (v135) [---] dang yab gyi mtshan na / pha ltshe las blango [---] pha dang yab gyi mtshan na dmu [---] (v136) [lchag?] skyI 'pho ro pa / ma sa lchags kyi ngar ma / bshos dang nams kyi sras / yam tshe pa dang yam tshe [---] (v137) [---] lchags pa dang gar lchags ma / rno lchag pha dang rno lchags ma / lche yas bab kyi tho [---] (v138) [---] lchags kyI gdod bab gang du bab / bal rI nag po mtho la bab / mgar gi rigs lhung [---] (v139) [---] rgya phug dang bar lhung / gnam las mgar gis [---] lhags na / bzang thang bzang 'bri [---] (v140) [---] lha mgar rmang nga ba gsum / sa las mgar gsum [---] rgya mgar khru na [---] mgar zing [---] (v141) [---] dang bal mgar tshab po gsum / sa las [---] lhags rdo la pyi la [---] / ma [brga?] [---] (v142) [---] dang gsum / myang nad do la dang bzhi / so phan [---] dang drug / [---] las lhagste bal ri nag po (v143) [---] ri spug mthon las / blag ma myI blag mar [---] mjour plags bkur ma myi bkur na dral [---] (v144) gro yod gis bkur / bod kyi rgyal dang na sol ma g.ya ri brnyil / sud [---] rlab [---] / the'u [---] (v145) thI tsha skare 'khrugs / lag ngar gzha'r [---] nad / che ste che brdungs na [---] (v146) po long 'greng chod brdus / chung ste chung brdungs na mthur po [---] sa / mde'u rtse rno ni kyang [---] (v147) logs dang brgyad / dgra' ngar ma'i ngo yang glon / ri dags [---] srog gchad / 'a [---] (v148) [sta? stsa?] re lung bzangs dang bshan bu yu gar dang zor [---] brdungs kyang [---] ra bzhi [logs (/sogs)] (v149) brgyad /

## Pelliot tibétain 1286

1. **Content:** Catalogue of the ancient principalities and a list of the Royal genealogy.
2. **Note:** scroll. The end is missing. Recto, 69 lines. Verso, a Chinese Buddhist text. Cf. Catalogue VI (96).

### 3. References:

*Choix II* (pls. 554-556, notice 21-25), *Choix III* (14-16) [*I.Translit.*].  
Lalou (1939-1961: III, 2) [*P.Translit.*], Bacot et al. (1940-1946: 80-89) [*I.Translit.*, *I.Trans.*], Satō (1959-1960: 172-173, 210, 306, 338, 511, 627) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Haarh (1969: 415-421) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Macdonald (1971), Yamaguchi (1985: 454-457) [*P.Trans.*], Wang and Chen (1992: 67-70, 141-144, 173-175) [*I.Translit.*, *I.Trans.*], Gnya' gong (1995: 3-12) [*I.Translit.*], Huang and Ma (2000: 124-128, 133-138, 152-154) [*I.Translit.*, *I.Trans.*].

### 4. Transliteration:

(1) \$ /: gna' gnyen mtha' bzhi ['i?] rabs la // lde 'i gangs [bar?] na / lde za'I gang rag m'a / skyI 'i la mda' na / skyI za ['i? dro?] (2) [gtshan?] // [dags kyI bsen?] mkhar na / dags za 'I gyIm pang ma' / mchIms yul gyI dngul [khung na?] / mchims (3) [za?] sha chang ma' // gnyen nI mtha' bzhi / chab [nI?] lugs gchig / [yos?] nI srang gchig / myI mtha' [---] (4) [---] mtha' [bzhi?] ni [brag?] / chab mtha' bzhI ni [---] pyib mtha' bzhI ni [---] / gos m[tha'?] (5) [bzhi?] [n?]i dar // gnyen mtha' [bzhi?] [nI?] rabs dang lugs nI ['dI? lags?] //

(6) \$ / rgyal pran yul yul na / mkhar bu re re na gnaste / rgyal pran bgyId pa dang / rgyal pran gyI blon po bgyid pa 'I [rabs?] (7) la // zhang zhung dar pa 'I rjo bo lig snya shur / blon po khyung po ra sangs rje dang / stong lom ma tse gnyIs // [myang?] (8) ro 'i pyed kar na / rje rtsang rje 'i thod kar / blon po su du dang gnang gnyIs // yul gnubs gyI kling dgu' na (9) rje gnubs rje 'I sris pa // blon po rme 'u dang gro gnyis // yul myang ro 'i sham po na / rje lo ngam byi [brom?] (10) [cha?] / blon po ngab myi dang 'bre gnyis / yul skyi ro 'i ljang sngon na / rje skyi rje 'I rmang po / blon po she 'u dang [spug?] (11) gnyis // yul ngas po 'i khra sum na / rje dgug grI 'i zing po rje / blon po mgar dang mnyan gnyis // (12) yul dbye mo yul bzhI na / rje dbye rje 'I mkhar pa / blon po dbo dang rtug gnyis // yul 'o yul gyi spang (13) gar na // rje 'ol rje 'I zin brang tsha / blon po rngo dang dba's gnyis // yul rngegs yul gyi gru (14) bzhI na / rje rngegs rje 'I la brang / blon po sas pa dang myang nad gnyis // yul klum ro 'i ya sum na (15) rje nam pa 'i bu gseng ti // blon po myang dang sbrang gnyis // yul sribs yul gyi ral mo [gong?] / (16) [rje?] drang rje 'I rnol nam / blon po zhug tshams dang dbad gnyis // yul rkong la bre snar na // rje (17) rkong rje 'I dkar po / blon po mkhar pa dang pha drug gnyis // yul myang yul gyI rta gsum [na'?] / (18) rje myang tsun

slang rgyal // blon po 'o ru dang sprags gnyis // yul dags kyi gru bzhi na / rje dags (19)  
 rgyal gyI sprog zin / blon po pha gu dang pog rol gnyis / / yul mchIms yul gyi dgu'  
 shul (20) na' / rje mchims rje 'I ne 'u / blon po dang dang ding ding gnyis // yul sum  
 yul gyI ya sum na' // (21) rje 'thal ljI rmang ru ti / blon po rlang dang kam gnyIs // yul  
 'brog mo snam gsum na' / (22) rje se re khri / blon po skyang re gnag // rgyal pran bcu  
 gnyis na / se re khri dang bcu gsum / blon po (23) nyI shu rtsa bzhi na / skyang re gnag  
 dang nyi shu rtsa lnga / mkhar bcu gnyis na / dbu lde [dam (/ngam)] pa dang bcu gsum  
 / (24) yul bcu gnyIs na / byang ka snam brgyad dang bcu gsum / rgyal dgu' sngo bcu //  
 blon [dgu'?] / (25) mchims bcu zhes bya ste // de yan chad ya yogs ni / gdod byin rum  
 gyi nI rkyen zhes bya ste // (26) gna' yul yul na rgyal pran dang / blon po 'dI ltar bab  
 ste / myi mang glI rje / yul che 'i bdag (27) byed byed pa las / rgyal po btsan ba dang /  
 blon po 'dzangs pa dku' bo che rnams kyis / gchig (28) gIs gchig brlag ste / 'bangs su  
 bkug na / mtha' ma 'o lde spu rgyal gyI dbu rmog ma thub ste / (29) mnar nI lha nar  
 gyis mnard / thun nI rje thun gyis bthun te bkug go //

(30) \$ // lha gnam gyI steng nas gshegs pa' // gnam lhab kyi bla na / / yab lha  
 bdag drug bzhugs pa 'i sras / gcen (31) gsum gcung gsum na / khri 'i bdun tshIgs dang  
 bdun / khri 'i bdun tshigs kyI sras / khri nyag khri btsan po' // (32) sa dog la yul yab  
 kyi rje / dog yab kyi char du gshegs s'o // lha rI gyang dor gshegs na / rI rab lhun po  
 yang (33) dgu' dud dud / shIng sdong po yang bang thang thang / chab lu ma yang  
 dngo sil sII / gor pha bong la stsogs pa yang (34) mnyed khrung khrung gis pyag 'tshal  
 lo / / bod ka g.yag drug glI rjer gshegs so / thog ma sa la gshegs (35) pa yang / gnam  
 mtha' 'og glI rjer gshegs pas / gnam gyI ni dbus / sa 'I ni dkyil / glIng gi ni snying (36)  
 po / gangs kyi nI ra ba / chu bo kun kyi ni mgo bo / / rI mtho sa gtsang / yul bzang /  
 myi 'dzangs shing (37) dpa' du skye / chos bzang du byed / rta mgyogs su 'phel ba 'I  
 gnasu / tshul kyis bdams ste gshegs'o / (38) rgyal po gzhan dang myI mtshungs pa 'I  
 chos / pyag mnyed khrung khrung gIs 'tshal zhIng / sle ba 'od kyis (39) len / myI btsun  
 son pa 'I rnams / rje sa 'I gos gyon zhing / skies pa ched po rnams btsun ba 'i [rnams?]  
 (40) pa yang de nas byung ba yIn no // shIng rabs kyI nang na nI thang shIng ring po  
 ring / chu rabs kyi nang na ni (41) yar cu sngon po che // yar lha sham po ni gtsug glI  
 lha 'o //

(42) \$ // gnam lhab kyI bla na yab bla bdag drug bzhugs pa pa 'I sras / / gcen  
 gsum gcung gsum na // khri 'i bdun tshIgs dang bdun // (43) khri 'i bdun tshIgs kyi  
 sras / / lde nyag khri btsan po / sa dog la yul yab kyi rje dog yab kyI char du gshegs  
 nas / / lha sras myi (44) yul gyI rgyal mdzad cing bzhugs pa las / mngon du thal byung  
 dgung du gshegs pa // lde nyag khri btsan po dang / gnam mug (45) mug du bshos pa

'I sras // mu khri btsan po mug khri btsan po dang sa dIng ding du bshos pa 'I sras // dIng khri btsan po ding khri (46) btsan po dang / so tham tham du bshos pa 'I sras / so khri btsan po / so khri btsan po 'i sras / de khri btsan po / de khri btsan (47) po 'i sras / khri spe btsan po // 'dI yan chad 'dra' ste / sras chIbs ka thub na / yab dgung du gshegs so // khri spe (48) btsan po 'I sras / drI gum btsan po / dri gum btsan po 'i sras // sru de gung rgyal gnam la dri bdun / sa le legs (49) drug bshos na / sru de gung rgyal grongs na // grang mo gnam gser brtsig / gser brtsig gI sras // tho leg (50) btsan po // tho leg btsan po 'i sras / sho legs btsan po / sho legs btsan po 'i sras // go ru legs btsan po (51) go ru legs btsan po 'i sras // 'brong zhi legs btsan po / 'brong zhi legs btsan po 'i sras / thi sho leg btsan po' / (52) thi shog leg gi sras / ^I sho leg btsan po // ^i sho leg gI sras / zva gnam zIn te // zva gnam zIn te 'i sras / (53) lde pru bo gnam gzhung brtsan / gnam gzhung brtsan gyI sras // lde gol / lde gol / lde gol gyi sras / gnam lde rnol (54) nam / gnam lde rnol nam gyI sras / bse' rnol po / bse rnol po 'i sras / lde rgyal po / lde rgyal po 'i sras / (55) rgyal srIn brtsan / rgyal sru brtsan gyI sras / rgyal to re longs brtsan / rgyal to re longs brtsan gyi sras / (56) khri btsan nam // khrI brtsan nam gyI sras / khri sgra sbung brtsan / khrI sgra sbung brtsan gyi sras // khrI thog brtsan (57) khri thog brtsan dang / ru yong za stong rgyal mtsho mar bshos pa 'I sras / lha tho do snya brtsan / lha tho do (58) snya brtsan dang / gno' za mang mo rje ji dgos su bshos pa 'I sras // khrI snya zung brtsan / khrI snya zung (59) brtsan dang / 'bro' za dung pyang bzher du bshos pa 'I sras / 'bro mnyen lde ru / 'bro' mnyen lde ru dang / (60) mchims za klu rgyal ngan mo mtshor bshos pa 'I sras // stag bu snya gzigs / stag bu snya gzigs dang / (61) 'ol god za stong tsun 'bro gar bshos pa 'I sras // slon btsan rlung nam / slon btsan rlung nam dang / (62) tshes pong za 'bring ma thog dgos su bshos pa 'I sras // srong lde brtsan / srong lde brtsan dang / mong (63) za khrI mo mnyen ldong steng du bshos pa 'I sras // gung srong gung rtsan / gung srong gung rtsan dang / khon co mang mo (64) rje khri skar du bshos pa 'I sras // mang slon mang rtsan / mang slon mang rtsan dang / 'bro' za khri ma lod (65) [khrI?] steng du bshos pa 'I sras // 'dus srong mang po rje / 'dus srong mang po rje dang / mchims za btsan (66) ma thog / thog steng du bshos pa 'I sras // khrI lde btsug brtsan // khri lde gtsug brtsan dang / sna nam za' (67) mang mo rje bzhl steng du bshos pa 'i sras / khri srong lde brtsan / khri srong lde brtsan dang / tshes pong za rma rgyal (68) ldong skar du bshos pa 'I sras / mu ne brtsan dang / lde srong brtsan / mu brtsan gdung chad nas / lde srong (69) brtsan dang / 'bro za lha rgyal mang mo rjer bshos pa 'I sras / khrI gtsug lde brtsan dang / 'u 'I dum brtan

## Pelliot tibétain 1287

1. Content: Old Tibetan Chronicle.

2. Note: scroll. The end is missing. Recto, 536 lines. Verso, Chinese Buddhist texts. Cf. Catalogue VI (96-100). Similar to IOL Tib J 1375.

3. References:

*Choix II* (pls. 557-578, notice 21-23, 25-31), *Choix III* (17-39) [*I.Translit.*].

Lalou (1939-1961: III, 2) [*P.Translit.*], Bacot et al. (1940-1946: 93-170) [*I.Translit.*, *I.Trans.*], Róna-Tas (1955) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Satō (1958-1959: 171, 175-6 *et passim.*) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Uray (1962: 229-230) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Petech (1968), Uray (1968), Haarh (1969: 401-406) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Uray (1972) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Bogoslovskij (1972: 31, 36 *et passim.*), Beckwith (1977: 177-258) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Moriyasu (1984: 21-22, 29, 57) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Yamaguchi (1985: 458-462, 463-466, 466-476, 485-489) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Beckwith (1987: 11, 13 *et passim.*) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Stein (1987: 176-182) [*P.Trans.*], Uray (1988: 1503), Wang and Chen (1992: 34-66, 112-141, 157-172) [*I.Translit.*, *I.Trans.*], Gnya' gong (1995: 16-108, 361-402) [*P.Translit.*], Huang and Ma (2000: 140-151, 156-295) [*I.Translit.*, *I.Trans.*], Hill (2006) [*P.Translit.*, *P.Trans.*].

4. Transliteration:

(1) \$ / / drI gum btsan po sku chung ba 'I tshe mtshan jIr gdags shes / / ma ma gro zha ma skyi brling ma la drIs na / ma ma 'I mchid nas / (2) skyI brag mar ba nI rnyil tam ma rnyil / dang ma 'bri spangs nI myes tshig gam ma tshIg / mtsho dam le dbal mtsho ni skams (3) sam ma skams shes mchi / brag ma rnyIl / mtsho yang ma skams spang yang myes ma tshig ces bgyisna / ma ma gro zha (4) ma / rgas nas rna log par thos ste / brag kyang rnyil / spang yang myes tshig / mtsho yang skams shes thos nas / / (5) 'on tang chu dgum sri dgum gyIs / drI gum btsan por mtshan thog shig ches mchi nas / / drI gum btsan (6) por mtshan btags nas / mtshan btags nongste / thugs su yang zhugs / lde sras myI 'i myi tshul te / mngon (7) bar dgung du gshegs pa la stsogs pa 'phrul dang byIn ched po mnga' bas / drod dang dregs ma thub ste / / btsan (8) 'dran bda' nas / yab 'bangs pha dgu' dang / yum 'bangs tshan gsum la dgra ru rgal g.yag du drung (9) phod dam zhes bka' stsal na / so so nas kun gyis myI phod ches gsol to / lo ngam rta rdzis kyang myi phod (10) ces gsol pa las ma gnang ste / / 'ung nas lo ngam gyIs gsol pa / de ltar myI gnang na / lha 'i dkor (11) mdung rang 'debs dang / ral gyI rang gcod dang / khrab rang gyon dang / phub rang bzur la stsogs pa / 'phrul gyi dkor (12) ched po mnga' ba 'I rnams bdag la stsal na phod ces gsol to / de nas lha 'I dkor tham shad stsal to / (13) 'ung nas lo ngam rta rdzI yang / mkhar myang ro sham por sngar mchIs so / btsan po yang myang ro sham por / (14) gshegs nas / myang ro thal ba tshal du g.yul bres nas / 'ung nas rta rdzI 'i mchid nas / dbu' 'breng zang yag kyang

(15) gchad du gsol / dbu' skas sten dgu' yang kha thur du bstan du gsol nas / de rnam  
 gnyis kyang de bzhin (16) gnang ngo // 'ung nas lo ngam gyIs glang po brgya' la / gser  
 gyI mdung rtse nyis brgya' rbal btags te / rgyab du thal (17) ba bkal nas / glang nang  
 'thab ste / thal ba gthor nas / de 'I nang du lo ngam gyis brgal to / btsan po dri gum lde  
 (18) bla gung rgyal gyis gnam du drangs na / lo ngam gyIs mchan nas spre 'u pyung  
 bas / lde bla gung rgyal ni ti tse gangs (19) rum du 'phangste gshegs so // btsan po dri  
 gum yang de ru bkrongs nas / spur zangs brgya' kha sprod gyi nang (20) du bcug ste  
 rtsang chu 'I gzhung la btang ngo / chab gzhug ser tshangsu klu 'od de bed de ring mo  
 'I ltor gshegs so // (21) sras gnyis kyang sha khyI dang nya khyIr btagste rkong yul du  
 spyugste bkye 'o // 'ung gI rjes la rhya mo rhul bzhi khugs (22) dang / sna nam btsan  
 bzhong rgyal gnyis // srId kyi khyi bo che 'on zugs yar grags dang / 'jang gI zu le ma  
 'jang dang (23) 'on rku gnyis kyi spu la dug bskuste / 'phrang po 'i brag g.ya' bo 'da'  
 nas / pho la ltasu bltas na ltas bzang ste (24) yul myang ro sham po drung du lhags  
 nas / thabs kyIs bsgyud de / khyI 'i spu la dug yod pa da nga 'I rta rdzis khrid nas /  
 (25) khyI bzang po lo ngam gyi lagis byugs pa dang / nga 'I rta rdzIs khyi 'I spu la dug  
 bskus pas lag pa byug ste bsad de / (26) sha blan no // 'ung gI 'og du bkrags kyI bu  
 lha bu ru la skyes pha tshan dang // rhya pha tshan du 'thabs so / rhyas (27) bkrags  
 rabs bchad / dud sna pho lo // bkrags kyI chung ba gchig bros te / pha mying gI yul  
 du thar to / lto na bu khyer te (28) song ba byung ngo // bu spus la 'greng nus tsam  
 nas / ma la myI gang bya gang la rjo bo yod na nga 'i rjo bo gar re / myi gang (29) bya  
 gang la / pha yod na nga 'i pha ga re zhes zer to / nga la ston chig ces mchi na / ma 'I  
 mchid nas / myI 'u chung kha (30) ma che shig / rte 'u cung kha ma drag nga myI shes  
 shes byas na / spus kyI bu ngar le skyes kyi mchid nas / nga la myi (31) bstan na shIr  
 'gro zhes bgyis pa dang / mas kyang gdod bstan te / khyod kyi pha nI rhyas bsad do /  
 khyod kyi jo bo (32) btsan po ni / lo ngam rta rdzIs bkrongste / spur ni zangs brgya' ma  
 kha sprod kyI nang du bcug ste / rtsang po 'i (33) gzhung la btang ngo / chab gzhug  
 ser tshangs su / klu 'o de ring mo 'i ltor gshegs so // sras mched (34) gnyis nI sha khyi  
 dang nya khyIr brtagste / rkong yul du spyugste bkye 'o // 'ung nas spus kyi bu ngar  
 la skyes (35) kyi mchid nas / nga myI rlagi ni rjes gcd / chu rlag gi ni dbres tshol du  
 'gro zhes mchi nas / chaste song ngo / (36) rkong yul bre snar du sras sha khyI nya  
 khyi dang yang mjal lo // klu 'o de bed de ring mo dang yang mjal lo // btsan (37) po  
 'i spur jI 'dod pas blu zhes byas na / gzhan jI yang myI 'dod / myi 'I myig bya myIg  
 ltar 'dug pa 'og nas 'gebs (38) pa gchig 'dod ces zer nas // spus kyi bu ngar la skyes  
 kyis / gnam mtha' bzhir btsal kyang myi 'i myig (39) bya myig dang mtshungs 'og nas  
 'gebs pa ma rnyed nas / brgyags chad lham bugste / slar ma 'I gan du 'ongs (40) nas

/ myI rlag gi nI rjes chod / chu rlagI ni dbres kyang rnyed do / sras sha khyi nya khyI  
 dang yang mjald / klu 'o de ring (41) mo dang yang mjäl na / spur gyi glud du / myI 'i  
 myig bya myig dang mtshungs 'og nas 'gebs pa gchig 'dod (42) ches zer na ma rnyed  
 kyIs / da dung tshol du 'gro dgos kyis / brgyags thog shig ces mchi nas song ngo // (43)  
 gang par 'phrun gyi 'og du pyin na / cho myi bya 'I bu mo zhig yur ba byed pa 'I gan  
 du song na / bu khu ljo na (44) 'dug pa zhig / myig bya myig dang mtshungs 'og nas  
 'gebs pa gchig 'dug nas / de blu na ji 'dod (45) ces ma la drIs na / ma na re gzhan myI  
 'dod / nam nam zha zhar / btsan po rje dbyal zhig nongs na / thor to 'phren (46) mo ni  
 bcings / ngo la mtshal gyis byugs / lus la ni bzhags / btsan po 'i spur la nI 'tshog / myI  
 la 'phrog (47) [-]om / zas la nI za 'thung / de ltar bya 'am myi bya zhes mchi nas / de  
 bzhin bgyi bar / mna' bchad mtho' (48) bchad / dam bgyIs tshIg bgyis nas // cho myI  
 bya 'I bu mo khrid de song ngo // klu 'o de ring mo 'i ltor spur gyI klud du (49) bcug  
 ste btang ngo / nya lha gnyIs kyis btsan po 'i spur bzung ngo / gyang to bla 'bubs kyi  
 mgur du bang so brtsigso / (50) gcung nya khyI nI yab kyi mdad gtong ngo / gcen sha  
 khyI ni yab kyi sku mtshal gnyer du gshegs / nya khyi ni (51) rkong dkar po lagso /  
 dmag sum stong sum rgya zhig dang chaste gshegs / mkhar pying bar gshegs / yul  
 yab (52) kyi rje myi bzhugs na / pyi 'brog gdengs pyol gyi cha 'o / dog yab kyi  
 char ma mchisna / sa 'on bu spur (53) khog khog ces gsungs so / men pa 'phreng ba 'I  
 la 'da'so / ting slab rong rIgs 'da's so / ba / (54) chos gung dang du gshegs so / myang  
 ro sham por gshegs na / lo ngam pho brgya' nI zangs bu brgya' glad la (55) phub nas  
 lcebs'o / / lo ngam mo brgya' nI slang nga brang la bchar te ngog go / myang ro sham  
 po phab bo / (56) 'greng nI btson du bzung // dud nI mnangsu bchad nas / ba chos  
 gung dang du gshegs / mgur 'dI zhes (57) gsungso / 'a ba nyi nye pa nyid / bya ro ro  
 na mdung gI rtse rang nig / yos ro ro na lham gyi gong ra nig / brla' (58) brdungs / spur  
 btab / wo de myed spu de myed ches gsungs so / slar pying ba stag rtser gshegs s'o /  
 (59) yul yab kyi rje ru gshegs so / yul pyi 'brog gdengs myi pyol gyi cha 'o / dog yab  
 kyi chab mchis (60) kyIs / sa 'on bu spur myI khog gI cha 'o / de zhes mgur gsungso /  
 sgyed po 'og gzugs na / zangs rdo (61) bla nas phab ste / rje ru gshegs // bshos na nI  
 spu de gung rgyal / grongs na nI grang mo gnam bse' / (62) brtsig / 'greng mgo nag gI  
 rje / dud rngog chags kyi rkyen du gshegs'o //

(63) \$ /: btsan po lde pru bo gnam gzhung rtsan gyI ring slan chad // blon che  
 bgyis pa 'I rabs la // gna' thog (64) ma 'da'r kyi bu stong dang rjes byas te // 'dzangs  
 la dpa' 'o // glo ba yang nye 'o // de 'I 'og du rngegs / (65) dud kyl rjes byas ste // dpa'  
 la 'dzangso // de 'I 'og du khu lha bo mgo gar gyis byas te // dgra la dpa' / (66) zhIng  
 snying shes / myig rno // de 'I 'og du lho thang 'bring ya stengs kyis byas te // pyi 'i

dgra thub // (67) nang gI khab bso mtho' // de 'i 'og du rngegs thang yong thang rjes byaste // dpa' zhing 'dzangs so // (68) de 'i 'og du gnubs smon to re sbung brtsan gyis byas te // snyIng shes myig rno // de 'I 'og du mthon myi 'bring / (69) po rgyal btsan nus byas te // dku' ched po byas nas // kho na 'i sring mo mthon myI za yar steng / dug bskur / (70) te btang ba las // mo na dug 'thungs nas // btsan nu bbum ba lagso // de 'I 'og du sna nam // (71) ['bring?] tog rjes byas // de 'i 'og du gnubs khri do re mthong pos byas // de 'I 'og du gnubs / (72) khri dog rje gtsug blon gyis byas // de 'I 'og du gnubs mnyen to re ngan snang gis byas // de 'i 'og (73) du shud pu rgyal to re nga myis byas te // 'dI yan chad kyi blon po 'phrul dang ldan te / ltag brnyan dang 'dom / (74) ste // 'dzangs kyang tshad myed do // myI de lte bu ma skyes pa tsam gyi tshod do // de 'i 'og du mong / (75) khri do re snang tshab kyis byaste // 'dzangs kyi tshad nI / rtsang bod kyi jo bo mar mun brlags [te?] / (76) dku' ched po blod pa 'I tshe // deng pho nya zhIg rings par 'ong ba snyam gis // pho nya 'i lan myur du / (77) bgyi 'tshal zhes mchi nas // pho nya 'I lan ji la ma rag par byas pa las // 'ung gI rjes la' // (78) pho nya mchis nas // gsod bya myi dgos par // sngar sug las bgyis lagste // 'ung tsam mo // (79) de 'i 'og du // mgar khri sgra 'dzI rmun gyis byaste // 'dzangs rgya dang ltag brnyan nI // 'dron po myi / (80) gsum 'grogs te 'gro na // 'dron po thog ma 'i snying la 'dI sems // bar ma 'i snying la 'dI // (81) sems / tha ma 'I snying la 'dI sems shes // grogs po la gtam byas pa dang // bden nam brdzun / (82) 'dron po gsum kha bkalte rmas na // khri sgra 'dzI rmun mchi ba bzhin mad de // 'dzangs kyang // (83) nI de tsam mo // de 'I 'og du myang mang po rje zhang snang gis byas so // btsan po yab khri slon btsan // (84) dgung du gshegs // sras khri srong brtsan gyi ring la // myang mang po rje zhang snang gIs // sum khams (85) thams shad 'bangs su dgug par bka' stsol to // myang mang po rje zhang snang gIs // 'dzangs kyi (86) blo sgyu gnyIs kyis // myI rta gnyis tshegs ma byung bar // dpya' phab lug rtug gi sgyu // lce thor to (87) la brjod de // 'bangs gnyug ma bzhin du bkug ste 'ung tsam mo // de 'i 'og du mgar mang (88) zham sum snang gIs byas so // mang zham sum snang dang / khu khri snya dgru' zung gnyis // ral gyi dang brda' (89) prad ches bgyis te // gna' btsan po 'bro mnyen gyi ring la // mthon myi 'bring po rgyal btsan (90) nus blon che bgyis pa na yang // glo ba rIngs par // mgar mang zham sum snang ral gyI dang / (91) brda' prad de tshor ba skad du bgyis nas // bzung ste bkyon phab pa na yang // gshed ma mang zham suM // (92) snang gis bgyIs te // bkuM nas // mgo bchad pa thog ches blangs te // snam prag du bcug nas // (93) gom pa lnga drug tsam bor ba dang 'gyel ba skad bya 'o // de 'I 'og du khyung po spung sad zu tses / (94) byas pa las // 'o ma lde lod btsan dang regs ma mjäl nas // mkhar khri boms su mchIs te // khri boms (95) dku' gang pub

nas / btsan po srong brtsan ston mo gsol bar byas te // glo ba rings pa / mgar yul zung  
 (96) gIs tshor nas / rang gI mgo bchad de gum mo // spung sad zu tse 'dzangs kyad kyi  
 tshad ni // rtsIs gra gsum (97) zhal ce gra bzhI yang rna bas nyan zhing gchod / myig  
 mangs gra chig kyangzlala rtse na / rgyal // bya pug ron (98) khyu gchig nam ka la  
 'phrur ba yang / gchig gnyIs gsum bzhi lnya drug ches bgrags / bya pyir 'phur (99) ba  
 yang bgrangs pa las // bya chig ma tshang na // khras bsad pa 'dra's ltos shes mchi nas  
 // myi (100) yongs kyis bltas pa las // bya chig khras bkum ste // spung sad zu tse lte  
 bu / tshor skyen la dku' che // (101) snying 'dzangs // myI chig la tshogs dgu tshogs na  
 // zu tse lte bu su ga la yang myed do // de 'i 'og du (102) mgar stong rtsan yul zung  
 gIs byas so // yul zung rgas nas // 'o ma lde lod btsan bcug go' // (103) rIng po ma rag  
 par glo ba rings nas bkuM mo // 'ung nas blon stong rtsan slar bcug ste / lo drug bgyis  
 / (104) nas // rgas te guM mo // skyin bar zhang lon pra mo dang 'bangs kyis dpya'd  
 pa nI // dba's sum snang / (105) bcug krang zhes dpyad do // rje blon gsangs ste bka'  
 btags pa nI // mgar btsan snya ldom bu rta dang / (106) mtshungs rIgs kyis blon cher  
 bcug go // blon che 'I lugs slob pa 'i 'og pon / dba's sum (107) snang gis byas te / sum  
 snang gum nas // blon btsan snya ldom bus byas s'o // de 'I 'og du khu mang po (108)  
 rje lha zung gIs byas so // lha zung bkyon phab nas // dba's khriI gzigs zhang nyen  
 gyis byas so' // (109) de nas mgar khriI 'bring btsan brod kyis byas so // de 'i 'og du  
 dba's khri sum rje rtsang bzher gyis / (110) byas so' // de 'i 'og du rngegs mang zham  
 stag tshab gyis byas so // de 'i 'og du dba's stag (111) sgra khong lod kyis byas te //  
 bkyon phab nas // 'bro cung bzang 'or mang gis byas so // de 'i 'og (112) du 'bal skye  
 zang ldom tshab kyis byas so / skye zang ldom tshab bkyon phab nas // dba's snang  
 bzher (113) zla brtsan gyis byaso // de 'i 'og du mgos khriI bzang yab lag gIs byas so /  
 / de 'i 'og du / (114) mchims zhang rgyal zIgs shu teng gIs byas so // de nas ngan lam  
 stag sgra klu gong gis byaso // (115) de 'i 'og du sna nam zhang rgyal tshan lha snang  
 gis byas so // de 'i 'og du 'bro khriI gzu ram shags (116) kyis byaso // de 'i 'og du dba'  
 mang rje lha lod kyis byas so // de 'i 'og du 'bro khriI sum rje stag (117) snang gIs byas  
 so // de 'i 'og du dba's rgyal to re stag snyas byas so' //

(118) \$/: mkhar pyIng ba stag rtse na nI rgyal stag bu snya gzIgs bzhugs // nyen  
 kar rnying pa nI zing po rje stag skya bo mchis // (119) sdur ba 'I yu sna na ni // zIng  
 po rje khriI pangs sum mchis // 'ung nas zIIng po rje stag skya bo lta zhig // jI la yang  
 (120) log pa gshIn pyogs she dag byed de // nyes pa nI legs par bcug / legs pa ni nyes  
 par bcug go // 'dzangs (121) pa snyIng nye ba // legs pa 'i srid byas blo bstan pa nI myi  
 nyan // myI gcam bu gsagI ngo za ri byed pa 'I tshig ni // (122) ched du yang nyan to  
 // myI 'dI lte bu 'i yus byung ngo // myI 'dzangs pa drang mkhrang byed pa dang //

dpa' bo chu gang byed pa / (123) la sdang ste / rI mo bskyungs // ma 'os pa 'I chad pa nI nan che 'o // myi mkho' ba 'I las kyi sna grangs nI mangs so // (124) 'ung ltar zIng po rje stag skya bo // chos log ching srId gyur pas // rjo bo nyes dgu' byed pa' // myIg gis // (125) mthong yang // nyes pa 'I blo gdab du ma 'os pa 'I chad pa nan ches / tshig drag gIs // jI ga sus kyang blo gdab / (126) ma phod do // rjo bo ni bla na gthum mo // khol po nI 'og na skrag go // rjo bo ni bla na smyo / khol po ni 'og // (127) na gram mo // gchIg la gchig snying myI brtan te // tha dad du sems so // jo bo zing po rje ngan zhan te // (128) jI la yang log pa gshIn pyogs nyes dgur byed pas // yul gyi srid kyang dma's so // myI yongs kyang rjo bo / (129) la 'khang ngo // 'ung nas zing po rje stag skya bo 'i blon po // mnyan 'dzI zung nag pos // rjo bo la gsol pa' // (130) rjo bo ji la yang log pa gshIn pyogs mdzad pas // skol kyI srid nI srid du ma rung / chos nI chos su (131) ma rung ste / yul gyI myi dbul / nyams kyI srid dma' ste / na mo brlag zin na jI nongs shes gsol nas / (132) 'ung nas / zIng po rje stag skya bo nyan du ma rung ste // 'dI skad zer ba nyes so zhes // 'dzI zung blon po las / (133) pyung ngo // 'ung nas 'dzI zung ma rangs ste // zIng po rje khri pang sum la ltas nas // nag po 'khuste / (134) skya bo bsad / dre 'u rgal te bse' sga bchag go // stag skya bo 'i yul / yul yel rab sde bzhi dang // (135) klum ya gsum // zIng po rje khri pang sum gyls / 'dus so' // de 'I dku' 'gel du mkhar (136) sdur bas bchad de / klum ya sum gyi smad // mnyan 'dzI zung gi bran du dngar to // bran gyi sa (137) rIs kyi nang du // myang nam to re khru gru dang / smon to re tseng sku spad kyang // 'dzI zung gI bran du bchad do // (138) 'ung nas / 'dzI zung gi chung ma pa tsab zas / myang bran byed pa la // dregs bkur te // sdIg bsnol / stu bstan / (139) nas / myang tseng sku ma rangs te // zIng po rje khri pang sum la // mnyan gyI bran byed myi phod ches 'khangs / (140) ste gsolto // zIng po rje na re // mnyan 'dzI zung las nga la snying nye myed pa 'I bran du // khyon 'da' ma (141) ran la myed do // rjo mos sdig bsnol stu bstana ba bas // khar glan yang rjo mo dbang gis / nyes pa (142) myed do zhes bsgo ste / gsol ba ma gnang ngo // 'ung gI tshig des tseng sku shin du ma rangs ste yi chad do' // (143) 'ung gI rjes la // zIng po rje 'i mngan dba's bshos to re khru gu dang // gshen khri bzher 'dron kong gnyis / (144) 'phren ba 'I rdzing kar 'thabs nas // gshen kyis dba's bsad do // dba's kyI pho bo phangs to re dbyi tshab kyis / (145) zIng po rje la / nu bo gshen kyis bsad pa 'I stong ji gnang zhes gsol nas // zIng po rjes // gshen khri bzher / (146) khol tshab nang blon byed pa'I ngo ma chod de // dge bas myi dge ba bsad na / bsad du zad do zhes bsgo 'o // (147) 'ung gI tshig des // dbyI tshab shin du ma rangs ste yi chad do // 'ung nas myang dba's gnyi yi chad de / 'grog / (148) ste dong ngo // dbyI tshab ni snga / tseng sku nI 'pyi ste / khyim du dong ngo // tseng sku gchig pu pyi na tshur smra ste / chab chab (149)

nI pha rol na / yar chab nI pha rol na // myI 'i ni myI bu ste / lha 'I ni sras po bzhugs /  
 / rje bden ni bkol / (150) du dga' / sga bden gyis nI bstad du dga' zhes snying la sems  
 pa khar tor ches byung nas // dbyi tshab sngun (151) na 'gro ba 'I rna bar lhangs shes  
 thos ste // dbyi tshab kyis tshlg de tog ces blangs nas // tseng sku khyod (152) zer ba  
 las bden ba myed do // kho bo yang 'dI las ma rangs pa myed kyis // khyod sems pa  
 dang myi 'dra' (153) re zhes mna' bor ro // 'ung nas / myang dba's gnyIs zing po rje  
 las 'khus te // btsan po spu rgyal (154) la glo ba nye bar byas nas / mna' mtho' yang  
 cher bchad do // 'ung gI 'og du dba's dbyi tshab kyis // zhang (155) po mnon bzang  
 to re sron / blo la btags te // mna' mtho bchad pa las // bzang to re shi nas // bu pang  
 (156) sum 'dron po // zIng po rje 'i nang kor byed pa blo la btagste mna' mtho' bchad  
 do // myang smon to res / (157) tshes pong nag seng blo la btags te / mna' mtho bchad  
 do // 'ung nas myang dba's mnon dang gsuM gyis / (158) tshes pong nag seng las prin  
 kyIs // spu rgyal stag bu 'I snyan du bon nas // btsan po 'i zhal nas / nga 'i sring (159)  
 mo zhig kyang / zIng po rje 'i ga na 'dug mod kyi // khyed zer ba bzhin bya 'o zhes  
 bka' stsal nas // myang (160) dba's mnon dang gsum // bro len ching mkhar pying  
 bar mchIs nas // nyin zhing nI phag tshal gyi shing (161) khung na skugso // mtshan  
 zhing nI pying bar mchi ste // dbu snyung bro mna' gcod pa 'i tshe // yar myI 'bangs  
 (162) kyis dpyad pa' // myI bzangs nI rta bzangs shig // nyIn zhing nI phag tshal na /  
 mtshan zhing nI pying (163) bar mchI' / dgra' 'am nI zin ci 'u zhes dpyad do // 'ung gI  
 rjes la / zIng po rje la dra ma ma drangs par / (164) rgyal stag bu dgung du gshegs //  
 gdod ma rgyal stag bu 'i snyan du nI / prin tshes pong nag seng gis / (165) bgyis so //  
 de tshun chad nI tshes pong nag seng gi bran // spug gyim tang rmang bus bgyis so //  
 spung gyim (166) tang rmang bu blo la btags na / gnyId log pa na brdl gyis dogs nas  
 // khyo mo dang myI nyal bar ri la (167) nyal zhing / nub re mal re 'pho' 'o // khyo  
 mola yang [ngal (/nga la)] mtshar gyi yI dags shig bab kyis // gsang (168) thub par gyi  
 shig ches btamso / 'ung nas jI zhig byed byed nas // khyo mo dang gnyIg ka 'thabso /  
 'ung nas (169) khyo mo na re // khyod lto bo che la / yI dags ma bab kyi // lto sbyor  
 du nges so zhes byas so / 'ung nas de 'i (170) nub mo nas mod la ngo byas ste / mdza'  
 nas / nub gnyis sum lhan chig nyal ba ltar byas ste // (171) khyo mo 'i lce sos btab ste /  
 / dmur dmur te bchad nas // khyo mo yang shi 'o // 'ung gi 'og du (172) zing po rje la  
 ma drangs par // gyim tang rmang bu nad kyis btab ste rabs chad de shi 'o //

(173) \$ /// btsan po slon mtshan dang / slon kol mched gnyIs kyis // myang tse  
 sku dang / dba's dbyI tshab dang / dba's myes / (174) snang dang / dba's pu tshab dang  
 / mnon 'dron po dang / tshes pong nag seng drug // bro stsal pa 'I tshig nI // deng phan  
 chad / zing (175) po rje rgyab du myI dor re / spu rgyal pang du myI len re // btsan po

spu rgyal la glo ba 'drIng re // mthang grang re / man ngag thub par myi (176) 'tshal re  
 / pyI ma nang 'tshal re / som nyi bgyId re // brtul phod par myI 'tshal re // srog spongs  
 'tshal re // btsan po (177) slon btsan gyis // bka' jI stsald pa bzhIn myi nyan re / gzhan  
 sus bslus kyang nyan re bar bro stsol to // myang (178) tseng cung dang / myang mu  
 gseng dang / tshes pong na gu dang / dba's myes snang / dba's pu tshab rnames bro la  
 gthogso // (179) de nas dgung thus bgos ste / slar mchis so // gcung slon kol dang /  
 yum stong tsun gnyIs nI / slad na yul 'tsho' // (180) zhIng bzhugs so // btsan po khri  
 slon btsan gyis / zhabs kyIs btsugs te / dmag khrI dang chaste drangs so // myang tseng  
 sku // (181) dang / mnon 'dron po gnyis nI // stag pa sha ru la tshun chad / bya gchod  
 ching nyan rnar bkye'o // dba's dbyI tshab dang // (182) tshes pong nag seng gnyis nI  
 / btsan po 'i spyan 'dren no // chu bo ni rab du btod do / dra la nI dbye ru btIng ngo /  
 mkhar yu (183) sna nI phab bo // dgu grI zing po rje nI brlag go // mang po rje sum  
 bu nI dru gu yul du bros so / phagI yung ba sna man chad // (184) rkong bre snar yan  
 chad / btsan po pyag du bon to // btsan po khri slon btsan gyIs / bka' stsal te / yul ngas  
 po las // (185) 'phan yul du myIng spos so // myang dba's kyis // mchId blangs pa //  
 gzus nI lha bon to / slon mtshan slon kol / (186) gzus nI lha bon to // prin bya rgod kyis  
 btagste // tshes pong nag seng gis btags so / rje bden gyIs nI bkol to / (187) sga bden  
 gyIs ni bstad do // myI smon rum du byung ngo // mtshe gzugs rum du 'khrungs so  
 // de nas yul ngas po 'i / (188) 'bangs // dba's dbyI tshab la stsogs pas // btsan po 'i  
 mtshan gsol pa // chab srid gnam bas mtho // (189) dbu rmog ri bas brtsan te // gnam  
 rI slon mtshan du btagso // myang dba's mnon dang gsum gyis // (190) zIng po rje  
 'I srid // btsan po spu rgyal gyi pyag du dngar to // de nas gnam ri slon mtshan gyIs  
 pyag lcag gis // (191) dras te // myang tseng sku 'I bya dga'r // mnyan 'dzI zung gi  
 mkhar sdur ba dang / bran khyIm stong lnga brgya' stsalto / (192) dba's dbyI tshab kyI  
 bya dga'r // za gad ghen kyi yul sa dang / mal tro pyogs nas bran khyIm stong lnga  
 brgya' stsal to // mnon 'dron (193) po'i bya dga'r / kho na 'I pu nu po mnon la stsogs  
 pa bran khyIm stong lnga brgya' stsal to // tshes pong nag seng gI bya dga'r / (194) 'on  
 kyI smon mkhar nas // bran khyim sum brgya' stsal to // myang tseng cung dang / pha  
 spun po mu gseng gnyIs nI dku la // (195) gthogs ste / dku rgyal pa 'i nang du yang  
 gthogs so // dba's dbyI tshab kyi tsha bo // stag po rje myes snang dang / mang po (196)  
 rje pu tshab gnyIs dku' rgyal la gthogs so // tshes pong nag seng gI nu bo na gu dku'  
 rgyal la gthogs so' // (197) 'ung lta ste / myang dba's mthon dang gsum / tshes pong  
 prin dang bzhis // glo ba nye nas / bran khyIm mang po dang // (198) yul ched po stsal  
 to // btsan po 'i blon por bcug go // rgyal po 'dI 'i ring la // khyung po spung sad kyis /  
 (199) rtsang bod kyi rjo bo mar mun mgo bchad de // rtsang bod khyim nyi gri // btsan

po 'i pyag du pulte / zu tse glo ba nye 'o // (200) 'ung nas / btsan po slon btsan gyIs //  
 rtsang bod khyim nyi grI // zu tse glo ba nye ba 'i bya dga'r stsal to // 'ung gI 'og du  
 // (201) btsan po mched gnyis la // mong sngon po glo ba rIngs pa / zu tse glo ba nye  
 bas dku' bel nas // btsan po mched (202) gnyIs kyi sku la ma dar par // mong sngon po  
 bkuM ste // zu tse glo ba nye 'o // zing po rje srid brlag pa 'I blo la' / (203) gthogs te //  
 zu tse glo ba nye 'o // 'ung gI rjes la dags po 'bangs su mnга' ba las log go // 'ung nas  
 rje (204) blon yongs su 'dus te // dags po lha de dgug pa 'I bka' gros mdzad nas / dmag  
 pon sus bya zhes blod na // (205) seng go myi chen gyIs // kho bos rño thog ches khas  
 blangs so // 'ung nas khyung po spung sad na re // khyo 'da's / (206) dmag pon 'ong  
 ngam / myI 'dzangs pa go // sgye 'u nang du smyung bu bcug pa dang mtshungs shes  
 bya na // khyo 'da' / (207) btsan po 'i snam pyI par bka' stsal nas // lo du ma zhig lon  
 na // 'dzangs rño thog go zhes // myI chig gIs / (208) bstod pa kho bos ma thos na //  
 khyo 'da's myI 'ong ba la bsgre bsgre ste // 'bangs chab 'tshal bar mchi 'o // (209) zhes  
 byas so // myI chen na re // myi yongs kyis kho bo la snyan du myi brjod pa yang bden  
 no // kho bo sngon (210) sgye 'u nang du zhugs kyang ma zhugs / rtse mo pyir ma  
 byung ba yang bden no // kho bo sngon sgye 'u nang du zhugs (211) su zin na // rtse  
 mo bas yu ba phan chad pyung ste song zin no // 'ung gIs deng kho bos gsol ba yang /  
 / (212) sngon ji 'i nang du yang ma zhugs pas // gdod 'jug par gsol ba yIn no zhes byas  
 so // 'ung nas // (213) btsan pos kyang / myi chen gsol ba bzhin gnang nas // dags po  
 'bangsu dgug pa 'I dmag pon du bka' / (214) stsal to // 'ung nas myi chen gyis // dags  
 po lha de la brgal te // dags po yongs su bkug ste // myi chen (215) gyi bya dga'r // gser  
 khung re 'u rgal gyi myi dang 'brog du bchas te stsal to // 'brong che po rṇgul gyi rva  
 myi / (216) yongs kyi kha na brjod na // song 'go myi chen gyIs // dags kyi bsen mkhar  
 la // mdung mo thabs / (217) gchig gIs / 'brog mo thang gang thob // pyogs rngeg sum  
 brtsan skyo bo reng gis / dpa' ba 'I pul (218) pyin na // nyIn chig la dags po myi brgya'  
 bsad ches 'ung skad do // 'ung gI rjes la / myang smon to (219) re glo ba nye ba'I bu /  
 / zhang snang btsan po 'i zha 'brIng snang ma pa 'tshal zhIng mchis so // 'ung gI rjes  
 la' // (220) btsan po rjes 'bangs dgyes skyems ston mo gsol lo // 'ung gI tshe khyung  
 po spung sad kyis klu blangs pa 'I // (221) tshig la // mon ka 'I ni stag chig pa / stag  
 bkum nI zu tses bkum / gung bkros nI pyag du pul / sla lbo ni / (222) lhe rngegs stsald  
 // rtsang brang nI ya stod kyi thang prom nI rgod lding ba' // rgod bkuM nI zu tses  
 bkum // rgod (223) gshog nI pyag du pul / gsab gsob nI lho rngegs stsald // na nIng ni  
 gzhe nIng snga // ti se ni gangs drung (224) nas // sha dang nI rkyang byer ba' // sham  
 po nI rtsa la byer // dI ring nI sang lta na sham po ni gnyan gyI rtsa // sha rkyang (225)  
 nI tshas ma ngan // sha rkyang nI tshas ngan na // ti se nI gangs kyis [blun (/brun)] //

na ning nI gzhe ning sngon / ma pang nI mtsho (226) 'gram nas / ngang dang nI ngur  
 byer ba // dang ko ni mtsho la byer // dI ring nI sang lta na / dang ko ni lha 'I mtsho'  
 // (227) nga ngur nI tshas ma ngan / nga ngur nI tshas ngan na / ma pang nI mtsho 'is  
 [blun (/brun)] // lho rngegs nI 'phan gyi snon / (228) se khyung nI 'phan gyis btab //  
 snga na nI 'phan ba la / da tsam nI spyan yang yas / dbu pying nI gro bo la / (229) tha  
 ma ni g.yagIs bskord / zu tse ni stsal lags krang / klu de zhes blangso // 'ung nas btsan  
 po 'i (230) thugs la dgongs pa // blon po lho rngegs gchig gIs lan blan bar thugs re ba  
 las / sus kyang ma (231) blan to // 'ung nas zhang snang pe 'u zur 'bring po bchas pa  
 tsam zhig // snang ma ltom zhing mchis pa la // (232) khyod pha snying nye ba 'I bu  
 na // klu shes sam zhes rmas pa dang // zhang snang gis mchid 'tshal zhes gsol to //  
 (233) zhang snang gIs klu blangs pa //

kye na ning nI gzhe ning snga //  
 chab chab nI pha rol na //  
 yar chab nI pha rol na /  
 (234) dgu grI ni zing po rje //  
 nya las nI kham du bkod /  
 kham las nI rmeg du bta' //  
 skyi nas nI nya 'don pa /  
 (235) dbyi tshab nI pangs to re //  
 klum na nI chab gchod pa /  
 tseng sku nI smon to re /  
 khur ra nI rags thogs shIng  
 (236) dog gI ni sa skyed pa //  
 pang sum nI 'dron po zhig /  
 thang la nI rtse bchad ching /  
 sham po ni rmed du' / (237) bsnan //  
 yu sna 'I ni mkhar pab chIng  
 pying ba 'I nI snon du bgyis /  
 snga na nI mtho ba la /  
 da tsam ni (238) dgung la reg //  
 ngas po ni sgang dras shIng /  
 yar mo ni khol du stsald /  
 snga na nI che ba la  
 da tsam ni (239) mtha' yang yas //  
 lho rngegs ni 'phan gyi snon /

ldong tong nI 'phan gyis btab /  
 snga na nI 'phan ba (240) la /  
 da tsam ni spyan yang yas /  
 na nIng ni gzhe ning snga //  
 pho ma 'I ni 'brong bkuM ba /  
 lho shing ni (241) smyug mo rgyal //  
 lcags kyIs nI ma dral na //  
 smyug gIs ni re myi pugs //  
 rgod kyis ni (242) ma bsgron na /  
 'brong la nI re myi 'jen //  
 ngas po ni ra yul gyi /  
 kom tse ni gzig mo (243) rgyal //  
 khab kyis nI ma pug na /  
 rgyus kyis nI re myi pugs /  
 rgyus kyis ni ma (244) drangs na /  
 kom tse nI nyid myi 'jo  
 zhes glu blangs nas // tshig des / btsan po (245) thugs bnyeste // myang zhang  
 snang blon por bcug nas / blon po 'i mtshan mar (246) yang rngul gyi pug bu chung  
 stsalto //  
 (247) \$ :/ 'ung gI rjes la' // dba's phangs to re dbyi tshab rgas te / nyI ma 'de  
 zhing mchis // btsan po khrl strong brtsan / (248) nyen kar nas / skyi lung du gshegs kar  
 // phangs to re dbyi tshab gyis // prIn snya to re gtsug blon las gsol te // (249) gna' zIng  
 po rje rgyab du bor // spu rgyal phang du len len // chab srid chur nI bsring / zheng  
 du nI bskyed bskyed na // (250) myang gIs srid ma thub ste / bkyon phab nas / bdag  
 chag spad mtshan / blar glo ba ma rings / mthang ma grang zhing (251) mchIs na // da  
 ro las bltas na ni nyam chung // rma las bltas na phog snya che zhing mchIs na // bdag  
 rgan po tsam (252) zhIg ma gum bar // dbu snyung khud pa tsam gsol // bdagI bu tsha  
 bro khud bar stsald par jI gnang // btsan po yab (253) nI bdagI mchis brang du gdan  
 bting yang gnang na // da shul yogs su / la mo chag pa prum du pyag thab tsam (254)  
 zhIg gsol du ji gnang zhes gsol nas // de tsam na myang dang cog ro stod rImS la bkyon  
 dbab par bgyis ste // khra khrug (255) [g?]I rjes la bab pas // gsol dgung yang gnang  
 ste // btsan po zha snga nas // bka' stsald pa' // myi drin (256) [---] myI ni snying myI  
 gchad // rta lte 'u rta nI sgal myi dbyung // snga na nga 'I yab kyi rIIng la // 'bring tho  
 re sbung brtsan / (257) dang // phangs to re dbyi tshab dang khyed gnyIs // chab pha  
 rol tshu rol gyi // gung blon 'tshol chig par dgod / (258) dgod pa las / 'bring to re sbung

brtsan nI shi // khyod nI rgas ste nyI ma 'der gnang ste bzhag // myang zhang (259)  
 snang blon cher bskos te bzhag na // yab nongs nas / myang gis kyang glo ba ringste /  
 bkyon phab pa' / (260) yIn no / da khyed dba's pha chIg ni // gdo' thag gnyIs su / glo ba  
 ma rings pas // la mo chag pa prum du (261) pyag thab kyang gsol chig // dbu snyung  
 yang gnang ngo zhes bka' stsal to // la mo chag pa prum du // rtsang (262) pyed pub  
 ste / pyag thab gsol to // sku rten du khrab bse' sna bcu dang / ldong prom gyi ral  
 gyI mdor cod / (263) gnyis gsol to // btsan pos dbu snyung yang gnang ngo // dba's  
 dbyi tshab spun mtshan bdun yang bro (264) stsal to // btsan pos bka' stsald pa // dbyI  
 tshab glo ba nye bas // gum na mchad pyag dar te brtsig par gnang / (265) rta nI brgya'  
 dgum bar gnang // bu tsha gang rung ba gchig // gser gyI yi ge myI chad par stsald  
 par bka' / (266) stsal to // btsan po zha snga nas // mgur blangs pa' //  
 yar mo ni chu thungs kyis //  
 mdo nas nI rtsang du / (267) bsring /  
 yar mo ni zheng chungs kyis /  
 lho nas nI byang du bskyed //  
 'tham 'tham nI 'du 'du na /  
 ngag rjes nI myis (268) myI brjod //  
 'gro 'gro ni 'cham 'cham na //  
 chags lham nI chus myI snang /  
 da nas ni phan chad du /  
 khyod (269) [kyI?]s nI nga ma gtang /  
 nga 'Is ni khyod myI gtang //  
 nga 'Is ni khyod btang na //  
 dgung mtha'I ni srung du rung //  
 khyod kyis nI (270) [nga?] btang na //  
 ngas po nI rmad du rung  
 zhes bka' stsal to // de nas dba's dbyi tshab kyis mchId blangs pa /  
 (271) btsan du nI bdag 'tshal na /  
 chung na ni rje khur chig //  
 pyug du nI bdag 'tshal na //  
 lha rI ni g.yang skyong (272) shIg //  
 rje 'Is ni bka' stsal na  
 gzha' ma nI yun kyi srid //  
 bya 'Is ni zhu pub na  
 la pyi ni gdangs su dro //

(273) zhes mchid blangs nas // spad mtshan bdun gyIs gtang rag ched po btang ngo // dbu snyung gnang ba 'i gor (274) ma pyag du bon pa nI // rgyal 'brIng lan ton gyis blangste pyag du gsol nas / gor ma dkar po dngos (275) nI // dbyI tshab kyi mchad pa 'I rmang du brtsigso // zhang lon zha 'bring du bro 'dor 'dor ba / khu khrI do re smyang (276) zung dang / gnubs snya do re gtsug blon dang / rngegs rgyal 'bring lan ton dang / tshes pong khri btsan khong sto / (277) dang / 'o ma lde khri bzang lod btsan dang / khu smon to re phangs tshab dang / rje blon bdun gyis de ltar dbu snyung / (278) gnang ngo // dbu snyung gnang ba 'I tshig ni / da pyin chad khyed spad mtshan gyis // btsan po spu rgyal gyi zha / (279) sngar / glo ba ma rIngs mtha'ng ma grang na // nam nam nam nam / zha zha zha zhar yang / dbyI tshab gyi bu la (280) ma nyes par bkyon dbab re / 'phra' ma myi dag gsan re / 'phra' ma zhig gsan na yang / shags bya ste / (281) yus bkrol nas // bka's myI gchad re // dbyI tshab kyi bu tsha la la zhig gis / ma bsams ste snying (282) rIngs na yang // gang snying rIngs pa nyi tse 'i sgor myi bkyon re // gzhan blo la ma gthogs pa rnams (283) la / bkyon re / phag dang mtshungs mtshon gyis myI dgar re / bya dang mtshungs khyus bda' re / ma nyes (284) pa zhIg gis rno thog na // bskyung re smad re // dbyi tshab kyi bu gchig la / gser gyi yI ge las smad re' // (285) khol yul yang ma nyes par dprog re // snyIng ma rings par rabs chad na / khol yul bzhes re' // (286) khyed glo ba rings na dbu snyung la ma gthogs // khyed kyis khol yul zhig brjes sam pul na / dbu (287) snyung la ma gthogs / nam nam nam nam / zha zha zha zhar / sras dbon gyi zha sngar 'dI bzhin du (288) gnang ngo / / dbyI tshab spad spun bro stsald pa' / btsan po spu rgyal khrI strong brtsan yab sras dang / (289) gdung rgyud la / glo ba 'dring re / nam nam zha zhar yang // dbon sras rgyal po gang mdzad pa la / glo ba 'drIng (290) re // gzhan myI 'o chog la rjo bo lhag pa tshol re // gzhan glo ba 'drIng bar sems pa dang blod re / (291) zas kyI don bzhag pa dang / dug du bsre re / btsan po khri slon btsan la / ngag sna chig 'tshal re' // (292) bdagI phu ma nu dang / bu tsha la la zhig gIs // snying rIngs su byed na // snying rings so zhes kyang myi 'thol (293) re' / pu nu snyIng rings pa 'I grogs byed re // btsan po la gzhan zhig snying rings par tshor na yang / (294) myI 'thol re / pur myI ma nongs pa la // 'phra' ma dang 'phrag dog mchi re / dpon du bcug na' / (295) 'bangs so chog la snying snyoms par myI 'tshal re // btsan pos bka' jI stsald pa gzungs su (296) myI 'dzin re zhes bro stsald to // bro bor ba nI / dbyi tshab dngos dang / bu bse do re nya sto / snang to re sum (297) snang / khri sum rje cung / mang rje btsan zung // tsha bo stag po rje myes snang / mang po rje pu tshab / dang bdun (298) gyis bro bor ro' // (299) \$ // btsan po strong brtsan sgam po'i ring la // yab 'bangs nI 'khus / yum 'bangs nI log // (300) gnyen zhang zhung / mdzo sum pa // nyag nyI dags po // rkong

po / myang po kun kyang log // yab gnam (301) rI slon mtshan dug bon te bkrongs so /  
 / sras strong brtsan sku gzhon ma phan te // gzod ma (302) dku' ba dang / dug pa rnames  
 rabs bchad do // de 'i rjes la / de 'I myi log kun 'bangsu slar bkug (303) go' // 'ung  
 gI 'og du myang mang po rje zhang snang gIs / sum pa mtha' dag dmagis gdab myi  
 (304) dgos par / lug rtug gis sgyu phab ste / lce 'I thor tho la brjod nas / khyIm grangs  
 ma shor par (305) yongs kyis 'bangs rnal mar bkug go // 'ung gI 'og du btsan po zhabs  
 kyis btsugs ste // (306) byang lam du ma byung ma drangs par // rgya dang 'a zhas  
 dpaya' gcal lo // thog ma 'a zha de nas 'bangs (307) su mnga' 'o // 'ung gI 'og du btsan  
 po strong brtsan dang / mang po rje zhang snang rjes 'bangs (308) kyi bar du // khyung  
 po spung sad kyis 'phra' ma bcug ste / btsan po zha sngar / zhang snang glo ba myi  
 'drIng du (309) nI 'dring zhes gsol to // zhang snang la btsan po myi bkyon du bkyon  
 zhes byas so // 'ung nas / (310) zhang snang gI glo ba la / khyung po spung sad bdag  
 dang shag rag po ste / spung sad zer ba bden snyam nas / (311) btsan po 'i bka' byung  
 na yang / na zhes bya ste / mkhar sdur bar then te mchir ma rung ngo // 'ung (312) nas  
 // btsan po zha snga nas // zhang snang glo ba 'drIng yang dag ches bka' stsal nas /  
 zhang snang (313) gI mkhar sdur ba yang bsdigs so // 'ung nas zhang snang gi bran /  
 pa tshab gyim po 'khuste / (314) zhang snang brlag go // mkhar sdur ba yang bshig go /  
 (315) \$ // 'ung gI 'i 'og du // khyung po spung sad zu tses // myang zhang snang  
 btsan po la glo ba rings pa // zu tses dku' bel te // zhang snang bbum ste // zu tse (316)  
 glo ba nye 'o // btsan po 'i blon po 'i nang na // khyung po spung sad zu tse las glo ba  
 nye ba sngon chad ma byung ngo // zu tse 'dzangs she na 'dzangs // dpa' (317) zhe na  
 dpa' 'o // chu gang che zhe na che // yang ba rIng zhe na ringo // myI chig la tshogs  
 dgu' tshogs na // spung sad zu tse 'o // 'ung gI 'og du / (318) btsan po 'dI 'i ring la //  
 khyung po spung sad zu tse lta zhIg // rgas te nyi ma 'der gnang ngo // btsan po zha  
 sngar khyung po spung sad kyis gsol pa' / (319) sngon btsan po 'i yab gnam rI 'i ring la /  
 / bdagIs rtsang bod 'bangs su bkug pa lta zhig // yab kyis spyan gyIs ma gzigs // zhabs  
 (320) kyIs ma bchags na // btsan po sras kyIs spyan gyIs gzigs // zhabs kyIs bchagste //  
 bdagI sdum pa khri bomsu // dgyes skyems / (321) ston mo gsol du jI gnang zhes gsol  
 nas // btsan pos spung sad gsol ba bzhin gnang ste // mgar yul zung pho brang sa 'drir  
 (322) bka' stsal nas // yul zung khri boms su mchis te / brtags na // dku gang pub par  
 yul zung gIs tshor nas // yul zung slar broste (323) btsan po 'i snyan du gsol to // yul  
 zung slar bros pa 'I rjes la // khyung po spung sad rang lcebsste gum nas / mgo bchad  
 de // bu ngag (324) re khyung bskur nas // skur mkhar pying bar mchIs so // btsan po  
 'i snyan du ngag re khyung gIs gsol pa' // bdagI pha rgas kyi / (325) la gar // btsan po  
 'i zha sngar glo ba rIngs nas // tshams bsdal bar chad pa' // mgar yul zung la 'thol bar

bgyis pa las / (326) yul zung gIs kyang tshor te / yul zung nI slar mchis / / bdagis pha bkum nas // mgo bchad de mchis na // srid myi brlag (327) par jI gnang zhes gsold to / / btsan po khri strong brtsan gyis kyang // ngag re khyung gis gsol pa bzhin gnang ste / / srId ma brlago /

(328) \$ /: btsan po khri 'dus strong // sku chung nas gzhon gyis kyang // phag rgod la bshan gyIs mdzad / g.yag rgod sgog du bcug // (329) stagI rna ba la bzung ba la stsogs pa' // thugs sgam ba 'I steng du / sku rtsal ched pos bsnan te / myI dang myi 'dra' bar 'phags (330) pas // nyI ngog rgyal po thams chad dang / 'bangs mgo nag pyogs kyis // mtshan bla dags 'phrul gyi rgyal po zhes / (331) btagste / bka' mchid kyi dper brjod do // mgar la stsogs pa blon po kha chig glo ba 'drIng na // thugs sgam ba dang / (332) dbu rmog brtsan pos gnyer nas // glo ba rlIngs pa thams chad bkyon phab ste // pyag na chab srid sngon bas kyang / (333) mtho // dru gu la stsogs ste nyI ngog gzhan 'bangs su bkug cing / dpya' phab pa dang / mkhar sra ba phab / (334) yul pyug po bcom ste chab srid legs pa mang po ni 'di 'i nang du ma gthogs // 'ung gI 'og du 'jang (335) la chab srid mdzad de myva dkar po dpya' phab // myva nag po 'bangsu bkug pa la stsogste / (336) rgyal po 'dI las // dbu rmog brtsan zhing / chab srId mtha' skyes pa nI sngan chad gdung rabs kyis (337) ma mdzad do //

(338) \$ // rgyal po khri lde gtsug brtsan gyI ring la // rjed gshIn chis 'jam ste / myI yongs kyis skyId do // blon che stag sgra (339) khong lod dang / rje blon mol nas / / rgyal po zhabs kyIs btsugs te // rgya la chab srid mdzad na // rgya 'i (340) mkhar kva cu la stsogs pa phab ste // de tsam na rgya 'i srid ches nas // byang phyogs kyi dru gu kun kyang 'dus la // (341) ta zIg la thug pa man chad rgya 'I khams su gthogs ste // rgya 'I nor mang po stod pyogs su 'don pa rnams // kva (342) cu na tshogs byas pa las // thams chad bod kyis phab ste bzhes pas // blar yang dkor mang po brnyes // 'bangs (343) mgo nag pos kyang / rgya dar bzang po khyab par thob bo // lho pyogs kyI smad na 'jang dum myva dkar po zhes (344) bya ba 'i rgyal po sde myI cung ba zhig 'dug pa // rgyal po thugs sgam po 'i rlabs dang thabs kyis bka' stsal te / (345) myva 'I rgyal po kag la bong zhes bya ba // 'bangs su pyag 'tshal nas / thabs gcung stsal te / myi mang gI (346) snon btab / yul che 'I ni 'dab bskyed do // 'jang gI rgyal po bod kyi 'bangs su bzhes pas // rgya 'I chab srid (347) la yang shIn du dma' zhIng / myI bde bar byas s'o / / 'jang myva 'I rgyal po lta zhIg rgya la lta lta ba las // rgya rjes (348) dgrar blangste / / btsan po khrI lde btsug brtsan gyi zha sngar glo ba nye nas // rgya yul phab kyis nI yul dang // (349) mkhar du bchas te phul // g.yul sprad kyis nI / rgya btson lug ltar bskyangs so' // 'ung nas btsan po (350) khrI lde gtsug brtsan gyi zha sngar // phang dang gI khang mo cher // kag la bong gi blon po / dvan cung kog / (351) pyag 'tshal ba

'I tshe // btsan po rjes 'bangs kyis mgur blangs pa 'I tshig la //  
 dgung sngo ni bdun rim (352) gyI //  
 lha yul ni gung dang nas //  
 lha sras nI myi 'i mgon /  
 myI yul nI thams chad dang /  
 myi mtshungs (353) nI myi 'dra' ste //  
 yul mtho ni sa gtsang bas //  
 bod yul nI gshang du gshegs //  
 myI yul nI kun kyi (354) rgyal //  
 chos bzang nI gtsug che bas //  
 rgyal pran nI kun kyang 'dum //  
 na ning nI gzhe ning snga /  
 chab (355) chab nI ma gzhug nas //  
 la bong ni rje dang skol /  
 blo che ni dkyel mkhas la //  
 rgal mkhas ni / (356) khong dpa' bas //  
 rgya rje nI bsam lang la /  
 dgra' bzher nI g.yul sprad cing /  
 dgra zIn nI gsar (357) spangs pas //  
 srId kyi ni mgo bzung zhIng /  
 pha skyabs nI sdug btsal pa' //  
 lha sras nI btsan la / (358) btsal //  
 lha sras nI gtsug che la //  
 chos bzang nI rjed gshin zhIng  
 bka' drang nI gsung rtag la' /  
 (359) la bong nI srid gsol ba' /  
 myI srId nI lhas mdzad kyis /  
 srId che ni mtha'r myi 'gyur /  
 la bong nI rje dang (360) skol /  
 dpa' 'I ni las byas pa' //  
 rgya mkhar nI mtho' bshig cing /  
 rgya 'bangs nI mang bsdus nas /  
 (361) yul dang nI sder bchaste /  
 bod yul ni thil du bgyis /  
 yar te nI gnam yang dgyes /

mar te nI sa yang (362) dga' /  
 la bong nI rje dang skol /  
 je nye nI je nye 'o /  
 lha nye ni gung dang nye /  
 je brtan nI je brtan na /  
 sham po ni gnyan (363) la brtan /  
 dI ring ni sang lta na /  
 cung kog nI dpon dang g.yog /  
 gnam sa nI yid sbyor ba /  
 na bun ni lha 'i (364) sbubs /  
 'geng gang nI kun la dpen //  
 snga busus nI pyis bskyal zhIng /  
 klu blangs nI bro brdungs pa' /  
 dgos (365) kyis nI rim gro bgyi' //  
 (366) \$ :/ btsan po khri strong lde brtsan gyI ring la // chos bzang srId che ste /  
 rgyal po nI gnam sa gnyIs kyi bar yul du (367) brnam zhIng // 'greng dud gnyis kyI  
 rje dang bdag mdzad pa 'I gtsug lag chen po / myI 'i dper rung bar mdzad d'o // (368)  
 legs kyi bya dga' nI rangs par byin / nyes kyI chad pa nI dmyigs su phog par mdzad  
 do // 'dzangs pa dang dpa' (369) bo 'i rI mo bskyed do // ngan pa ma rabs nI chis kyis  
 gsos so' // de 'I tshe blon po srid byed pa 'I rnams kyang / (370) blo mthun gros gchig  
 ste // pyI 'i dgra' byung ba la / thabs dang ye myig cher byed / nang gI chos bya ba la  
 drang zhIng 'grus (371) su byed // 'phrag myI dog / nyes myI byed // dpa' 'dzangs  
 gnyIs nI rlag pa bzhin btsal te / 'dzangs pa dpa' (372) bo ni che sa chung sar bstod nas /  
 sa sa yul yul du bkod do // 'bangs 'og ma dal zhIng yul na 'khod pa (373) nI // 'dzangs  
 drang gnyIs slob b'o / dmag myi so la 'khod pa nI dpa' ba 'I thabs dang / rtsal slob bo /  
 / blo sgyu (374) gnyIs kyi rlabs ched pos thub pas // sdang dgra' sdo ba yang myed do  
 // sangs rgyas kyI chos bla na myed pa brnyeste (375) mdzad nas // dbus mtha' kun  
 du gtsug lag khang brtsigs te / chos btsugs nas / thams shad kyang snying (376) rje la  
 zhugs shIng dran bas skye shi las bsgral to / g.yung drung du bton to // rje blon mol te  
 / zhang mchims (377) rgyal zIgs la stsogs pas rgya 'I mkhar king shI phab ste / rgya rje  
 gvang bu hvang te bskos so // legs pa zhin (378) pa 'i bya dga' / g.yu 'I yi ge chu ngu  
 nam nam zhar zhar byin no // dba's skyes bzang stag snang gis // (379) rgya 'I dmag  
 pon hon dze sangs dang / 'gu' log sgang du g.yul sprad nas / rgya mang po bthungs  
 ste / (380) 'gu' log rgya dur du btags'o // sbrang rgyal sgra leg zigs kyis / stod phyogs  
 su drangste / mu yungsu (381) g.yul bzlog nas / lung gI rgyal po nung kog man chad

'bangs su bsdus / dba's btsan bzher mdo (382) lod la stsogs pas / mkhar tshan yan chad du drangste / mkhar cu pa brgyad phab nas / dor po bton te / (383) 'bangs su bzhes so / / chab srId che ste long shan la rgyud yan chad // pyag du bzhes nas / mthong khyab (384) khrl sde Inga btsugs / bde blon khams ched po gchig gsar du bskyed do // blon che snang bzher zla brtsan (385) 'dzangs shIng mkhas la / bkra' shIs shing kha dro bas / nor bu rIn po che 'i yi ge stsal to // 'bangs (386) kyl nang na / dor te pyug tshams ste 'dzom dpa' ba 'I mtshan mar / stagI thog bu stsal to // btsan (387) po 'i zha snga nas / thugs sgam ba 'I rlabs dang / dbu rmog brtsan po 'i byin kyis // nyi ngog rgyal (388) po gzhan dpya' phab pa dang / rgyal pran 'bangs su bkug pa la stsogs pa phyir // chab srid mtha' (389) bzhir bskyed / nang gI bde ba nI snyoms par mdzad de // bod 'bangs kyi nang nas zho sha 'bul 'bul (390) ba rnams kyang / yang dag par g.yung drung gI bka' drin ma byin ba myed do // btsan po 'dI las chab (391) srid che ba / sngon chad gdung rabs kyis mdzad pa la nI ma byung ngo // rgyal po 'dI 'I ring la / 'bro khri gzu' (392) ram shags kyis / stod pyogs su drangste / II 'bangs su bkug nas dpya' phab bo / / 'ung gI 'og (393) du myva dkar po 'bangs su mnGa' ba las / glo ba rIngs pa 'I tshe / dmag phon 'bro ram shags // (394) bka' stsal nas / brag rtser nol thabs bkye ba 'i tshe // 'jang mang po bbum nas // spyan chen (395) po nying rim dang / sna la gthogs pa dang / dmangs yan chad sum brgya' rtsa bcu gnyIs bzung nas / (396) 'jang rje gol gyis kyang pyag 'tshal te / 'bangs rnal mar bkug nas / dpya' phab ste snga mkho bzhin du (397) bkod do //

(398) \$ :/ rgyal 'dI 'i ring la // zhang zhung lte bu // gnyen gyI yang do // 'thab kyI yang skal te // zhang zhung bdag du' / (399) // btsan mo sad mar kar // IIg myi rhya la chab srId la gshegs so // snga na shud ke za rtsal thIng shags mchis ste // btsan mo dang nI myi (400) bnal bar // IIg myi rhya la shud ke za rtsal ting shags gnang ste / / btsan mo yang IIg myi rhya 'I so nam dang bu srId myi mdzad ching log / (401) shIg na bzhugs par // 'dir dral gyI snyan du gda' ste // btsan mo de ltar log pa bgyIs na / / chab srid kyI dkrugs mar 'gyur [bas?] (402) de lte bu ma bgyid par // IIg myi rhya 'I so nam dang bu srid zung shIg ches // spug gyim brtsan rmang cung bka' stsal te / / mkhar (403) khyung lung du mchis na // btsan mo myi bzhugs te // chab nya la rol zhing // mtsho ma pang du gshegs nas // rmang cung ma pang du (404) mchis te // btsan mo zha sngar pyag bgyIs na // btsan mo zhal nas // btsan po dral gyI zha snga nas // thugs bde 'am myi bde (405) zhes bka' stsal to // thugs bde zhes gsol to // rmang cung glo ba bde 'am myi bde zhes rmas na / glo ba bde zhes gsol to // (406) 'ung gI rjes la / btsan po dral gyis bka' 'dI zhes stsal to zhes gsol to // btsan mo zhal nas // rmang cung / btsan po dral (407) gyi zhal dang 'dra' ste / mgron kyis pyag la 'tshol chig ches

pyag la stsal nas / / btsan mos / mgur blangs pa' //

(408) yul gyi skal pog pa /

khyung lung nI rdul mkhar zhig //

mu su nI gzhan na re /

pyi bltas nI ngam dang brag //

nang bltas nI gser dang dbyig /

(409) bdagI ni g.yar snga ru

mchis su nI ma tho 'am //

skya mo ni bseng bseng mo //

bran gyi nI skal pog pa //

gu ge nI rkang pran zhig /

(410) 'khol du nI ma tho 'am //

gu ge nI bdris shing sdang //

zas kyI ni skal pog pa /

nya dang nI gro mchis te /

'tshal du nI ma tho 'aM

(411) nya gro nI bcha' zhing kha' //

pyugs kyi nI skal pog pa /

sha dang nI rkyang mchis ste //

'tsho ru nI ma tho 'am /

sha rkyang (412) nI btsa' zhing rgod //

kye byang 'brog ni ya bI na //

pho ma 'i nI 'brong gchig pa //

byang 'brog ni 'brong dgum na //

pu nas (413) nI khus 'debs pa' //

ldong thong nI 'pan gyis thob //

mda' nas nI g.yab 'dor ba

skyi 'I nI sha dang spug //

dbus (414) nas ni dpor 'phen ba //

yar kyI ni lho dang rngegs //

pu nas nI khus btab ching //

mda' nas nI g.yab bor nas //

(415) de 'i ni bar bar du /

pho ma 'I ni bkuM zhing //

thur thur nI pying ba 'I bcud //

ru rgyus nI ldong tong stsald /  
 sha lko ni lhe rngegs (416) stsald //  
 lbo shog nI sha spug stsald //  
 mchil pa 'I nI ru srubs la /  
 stagi nI sha btags shing /  
 g.yas su nI ma yo shig /  
 (417) g.yon du nI ma rdal chig //  
 g.yas su nI yo ba na  
 so bya nI gre bo chung //  
 g.yon du nI rdal ba na  
 sram bu nI gong te dngul //  
 (418) mar gyI ni chang chang la  
 gyur gyis nI ma bnabs na //  
 sang pyi nI gnangs slad na  
 sram gyis nI 'tshal ta re //  
 nya mo ni mthong (419) rgol zhig /  
 mthong rgol ni mthong la rgol /  
 mchil pa 'I ni snang thogs shig /  
 snang thogs nI snang la thogs //  
 ring gi (420) nI god lan dang /  
 sa 'I ni shel myIg gnyis  
 ga myI ni gyI go lta //  
 je nye nI je nye na /  
 yar pa nI dgung dang nye /  
 dgung skar nI si (421) II li //  
 je nye je nye na /  
 gla skar nI brag dang nye /  
 brag skar nI si li li //  
 sdur ba nI chab dang nye /  
 gyur sram nI pyo la la' //  
 (422) nyen kar nI dog dang nye /  
 'bras drug ni si II li //  
 mal tro nI klum dang nye /  
 skyi bser ni spu ru ru //  
 je nye ni je (423) nye na /

ra nye ni shug pa thu //  
 yar gyi ni bye ma la /  
 lhan lhan nI 'gros mo 'di //  
 skyi 'i nI pur thabsu /  
 za dur ni btab (424) kyang rung  
 zhes / mgur blangs pa 'I rjes la / rmang cung mchid byag bgyis pa las // btsan  
 po dral la / bka' lan yI ger (425) gsol ba nI chang ma mchiso / btsan po dral gyi zha  
 snga nas thugs bde zhing bzhugs pa glo ba dga' zhing mchis so / (426) btsan pos bka'  
 stsal pa nI / gum chad gnyis / rngo ji thog gis 'tshal zhing mchis so // btsan po 'i pyag  
 du (427) 'dI pul chig ches / zhu g.yag zhu gchig pyag rgyas btab nas bskur ro // gyim  
 brtsan rmang cung slar // (428) btsan po spyan sngar mchIs nas // btsan mos bka' lan yI  
 ger gsol pa nI chang ma mchis // mgur blangs pa (429) 'I tshig nI 'dI zhes mchi / pyag  
 rgyas btab ste skur ba 'dI lags shes gsol pa las // zhu pyag rgya pye ste / (430) gzigs na  
 / g.yu rnying bzang po sum cu tsam zhig byung ste // btsan po dgongs dgongs nas /  
 yu bus lig (431) myI rhya la rgol phod na nI g.yu thogs shig // rgol ma phod na nI bud  
 myed dang mtshungs zhu gyon chig zer (432) ba lta zhes bka' stsal nas // rje blon blod  
 blod de // llIg myi rhya 'I srid brlag go //  
 (433) \$ /: rgyal 'dI 'i ring la // zhang zhung gI rgyal po la drangs ste / chab srid  
 mdzad nas // zhang zhung gI rgyal po llIg myi rhya srid brlag ste // (434) zhang zhung  
 thams chad 'bangs su bkug go // 'ung gI rjes la // btsan po rjes 'bangs dgyes skyems  
 ston mo gsol te / (435) btsan po khri strong brtsan gyis mgur blangs pa //  
 kye rje 'i nI mtshan ba 'di //  
 khri 'i nI strong brtsan zhig //  
 blon gyl ni mying ba (436) 'dI //  
 stong rtsan ni yul zung zhIg //  
 chibs kyI ni mying ba 'dI //  
 rngul bu nI gtsang gtsang lta //  
 gtsang gtsang ni yang yang lta /  
 (437) yu bu nI rje dang blon //  
 yar mo ni chu thungs kyis //  
 mdo nas nI rtsang du bsring //  
 yar mo nI zheng chungs kyis  
 lho nas nI byang (438) du bskyed //  
 ma brun nI mtha' bzhi rgyal //  
 yu bu nI rje dang blon //

rje 'is nI 'bangs ma gtang /  
 rje 'is nI 'bangs btang (439) na /  
 gnam mtha'I ni srung du rung //  
 'bangs kyis nI rje ma gtang /  
 'bangs kyIs ni rje btang na /  
 ngas po ni rmad du rung //  
 mgur (440) de zhes gsungs so // mgur gyi lan // blon stong rtsan gyis gsol pa /  
 rje 'Is ni bka' stsal pa  
 gzha' pyI ni yun kyi (441) srId /  
 bya 'Is ni zhu pub pa /  
 la pyi nI gdangsu dro //  
 glo bo ni mang ku rgya /  
 nams kyang ni yar myi po /  
 gad kyI ni gser po che //  
 (442) nams kyang nI pying ba 'I bcud /  
 rje 'is nI 'bangs ma gtang //  
 rje 'Is ni 'bangs btang na /  
 bya bang nI thang la thas /  
 'bangs kyis (443) nI rje ma gtang /  
 'bangs kyis nI rje btang na //  
 'jon mo ni shing ka rebs //  
 sang pyi ni gnangs slad na  
 nam nam nI zha zha (444) ru //  
 ri gang nI khus btab kyang /  
 bya pu ni khus ma gdab /  
 lung gang nI rtas bchags kyang /  
 gser gad nI rtas ma bchag //  
 (445) mol mol nI 'cham 'cham na //  
 bka' mchid nI myis myI mnyan //  
 'cham 'cham nI 'drul 'drul na /  
 chags (446) lam nI chus myi sbang /  
 klu de zhes blangs so // bla na rje sgam na / khrI srong brtsan / 'og na blon  
 'dzangs na stong rtsan yul zung / (447) rje nI gnam ri pyva 'I lugs / blon po ni sa 'I  
 ngam len gyi tshul // mnGa' thang chen po 'i rkyen du / jI dang jir ldan te / pyi 'i (448)  
 chab srid nI pyogs bzhIr bskyed // nang gI kha bso ni myi nyams par lhun stug / 'bangs  
 mgo nag po yang mtho dman nI (449) bsnyams / dpYa' sgyu nI bskyungs / dal du nI

mchis / ston dpyid nI bskyal / / 'khor bar nI spyad / 'dod pa nI byin / (450) gnod pa  
 nI pye / btsan ba nI bcugs / sdo ba ni smad / 'jigs pa nI mnan / / bden ba nI bsnyen /  
 'dzangs pa nI bstod / (451) dpa' bo nI bkur / smon par nI bkol // chos bzang srId mtho  
 ste // myI yongs kyis skyid do // bod la snga na yI ge (452) myed pa yang // btsan po  
 'di 'I tshe byung nas // bod kyi gtsugs lag bka' grims ched po dang / blon po 'i rim pa  
 dang / che chung (453) gnyis kyI dbang thang dang / legs pa zin pa 'I bya dga' dang /  
 nye yo ba 'i chad pa dang / zhing 'brog gi thul ka dang dor ka dang / slungs kyi go bar  
 bsnyams (454) pa dang / bre pul dang / srang la stsogs pa // bod kyi chos kyi gzhung  
 bzang po kun // btsan po khri strong brtsan gyi ring las byung ngo / myi yongs (455)  
 kyis bka' drin dran zhing tshor bas // strong brtsan sgam po zhes mtshan gsol to //  
 (456) \$ //: mgar glo ba rings pa'I tshe // btsan po 'dus strong gis mgur blangs pa'  
 //

kye gna'I ni thog ma ru /  
 gzhe 'i nI dang po la /  
 (457) dgung sngo nI ma 'og gI /  
 dog mon nI ya stengs na //  
 gtsug btsugs nI btsugs legste /  
 mthos te nI dgung myi rdib //  
 dog mon (458) nI sding myI nyams /  
 dgung la nI gnyi shar ba /  
 dro dro ni sa la dro //  
 sgro btags nI btags legs ste /  
 btsa' na nI dpal yang dpal  
 (459) 'phangs na nI sha yang khums /  
 sha khums nI myi yang gsos //  
 gye di ring nI sang lta na //  
 dog srin nI sbur bu 'Is //  
 bya ltar nI bcos (460) bcos ste /  
 gnam du nI 'phur 'dod kyang /  
 'phur du ni 'dab ma mchIs /  
 'phur du nI 'dab mchis kyang //  
 dgung sngo ni phang mthos ste /  
 (461) sprin kyI ni go myi 'da's //  
 ya ru nI dgung ma slebs /  
 ma ru nI dog ma slebs /

ma mtho ni ma dma' ste //  
 khra 'I ni gzan du (462) gyurd //  
 bya pu nI lung chungs na //  
 'bangs shIg ni rje ru re /  
 mgar bu nI rje ru re /  
 sbal pa ni 'pur du re //  
 'bangs las nI rje re ba /  
 (463) mthing brang nI gyen du 'gyur /  
 pa bong ni ri la 'drIl /  
 pya mda'I ni smra 'or gyis  
 gyen du nI 'dril 'drIl yang //  
 sham po ni rtse mo (464) ru  
 pyin snyam nI leng myi bgyid //  
 shams po nI gangs drung du  
 snang dang nI zhugs bltam yang /  
 sham po nI gangs myi zhu /  
 yar [chab?] (465) nI sngon po la  
 chu bchad nI yur drangs kyang /  
 yar chab ni gzhung myi skams //  
 bod kyi nI spu rgyal du  
 sems shing nI re re yang /  
 (466) spu rgyal nI gdung myi 'chad //  
 bya pu ni lung cungs nas /  
 glang zhIg ni rji langts kyang //  
 pho ma 'I ni sding po che /  
 rji langts nI snar myi mnam /  
 (467) rjI langts ni snar mnam yang /  
 khus btab nI sding myI g.yo' //  
 mon ka 'I ni stag chIg pa' /  
 bya ldings nI myig myi lta /  
 bsrogs kyang nI spu (468) myI langts //  
 tseng ldeng nI bra gu dang /  
 yar lha nI sham po gnyis /  
 gang che nI gang chung ba //  
 'greng brgya' nI kun kyang 'tshal //

skyi cu nI sngon mo (469) dang /  
yar chab nI chu bo che /  
gar rIn gni gang thung ba //  
thang lha nI ya bzhur mkhyen //  
gnubs mtsho ni kling dgu' dang /  
grang po ni mtsho le gong /  
(470) gang che nI gag chung ba //  
sha myed nI gangs kar mkhyen //  
pya mda'I ni khang skya dang /  
pying ba 'I ni stag rtse gnyis //  
gang mtho ni gag dma' (471) ba //  
yar lha nI sham po mkhyen //  
bya pu nI lung chungs na /  
mgar khol nI rmang ba dang /  
yar lungs ni pying lungs na /  
lho rngegs ni / (472) 'phan ba gnyis //  
gang 'phan nI gag rags pa //  
gnyI zla ni ya bIls gzigs /  
lhe 'u rje ni zin dags mkhyen /  
'greng brgya' nI kun (473) kyang 'tshal /  
yar mo ni rji lang pas /  
ba bdag nI ngo ma 'tshal //  
'bangs kyis nI rje bkol tam /  
rje 'is nI 'bangs bkol ba' /  
(474) dgu sngo ni ya bI mkhyen /  
myI 'is nI rta bzhon nam /  
rta 'Is ni myi bzhon ba //  
pyva 'I ni gtsug mkhan mkhyen /  
rtsI 'is nI zor gchad (475) dam /  
zor gyis nI rtsva gchad pa /  
dog mon nI ma bi mkhyen //  
da tsam nI dgung mtha' yan //  
gnyi zla nI spyan gyis gzigs /  
(476) dgung sngo ni snyan gyIs gsan //  
pyva 'I ni gtsug myi 'gyur /

mda'I ni sgro myi 'bog //  
 bden nam nI brdzun ba 'dI /  
 sang pyi nI gnangs (477) slad na /  
 'bangs kyis nI rje myi bkol /  
 rta 'Is ni myi myi zhon /  
 rtsI 'is ni zor myI gchod //  
 pyIng ba 'I ni stag rtse na /  
 spu rgyal ni (478) gdung myI 'chad //  
 dI ring nI sang lta na' //  
 bya pu nI lung cungs su /  
 'ur bu nI khyu chig po /  
 'ur bas nI bskyod drags pas /  
 ma mo ni (479) khra 'is 'tshal //  
 'ur prug nI thang la gram //  
 sang pyi nI gnangs slad na /  
 nongs shing nI ma 'gyod chig //  
 gser gyI ni dong ral na  
 (480) g.yu 'I ni mda' chIg ma //  
 ma 'phangs nI sha myi khums /  
 'phangs na ni ral yang stongs //  
 re na ni gthang du na /  
 re dku' nI (481) mtshul du dku' //  
 (482) \$ /: btsan po khri 'dus srong // 'dam gyI cog ro za dang / 'bre mdzad pa 'I  
 tshe // khe rgad rgyal to re mdo snang gis mchid blangs [pa?]  
 (483) ru thung nI bsar nga ba /  
 khong khyim nI spyan bu cung /  
 ris bkra' nI bsar nga ba /  
 mon ka 'I ni stag chig pa /  
 btsan te ni myi mkhas pa  
 rgya drug (484) nI dgung mtha' rje //  
 mgyogste nI myi mkhas pa /  
 shu ma nI rgyal ma gnyis /  
 drag ste nI myi mkhas pa  
 mcho gar nI 'brong gi ru /  
 rno ste ni myi (485) mkhas pa  
 mdo lcags nI ste'u ka ma /

'dzangs shing nI sri zhu ba /  
 yar kyI [\*ni] lho rngegs za' /  
 ngan zhing nI pho che ba /  
 'dam gyi nI cog ro za /  
 (486) drI ngan ni nya 'I dri /  
 g.ya' ngan nI zangs kyi g.ya' /  
 sku 'I ni ring stod du /  
 g.yang gI ni yugs bab bam /  
 sku 'I ni ring smad du  
 [tshed (/tsher)] kyi ni (487) yugs lhung ngam //  
 sngun na nI 'dren pa 'dI /  
 khri gda's nI yul byin dang /  
 mdo grags nI dgung dang nye //  
 slad nas nI rton pa 'di /  
 (488) rgyal tshan nI snang grags dang /  
 mu ken nI klu cu rmad //  
 dbus nas nI 'phen pa 'di //  
 che 'am nI chung ma 'tshal //  
 'dus srong (489) nI mang po rje /  
 sku la nI 'phrul yang mnnga' //  
 'og na nI bchibs pa 'dI //  
 rgyal ma nI mtha' bzhi 'dul //  
 mgyogs sam (490) nI bul ma 'tsho //  
 rmyig rjes nI myis myI mthong //  
 rje chig nI mang po rje /  
 gshegs so ni mang po rje /  
 bzhugs kyang nI 'od myi dro /  
 (491) gshegs kyang nI dang ma chags //  
 cog ro zas mchid blangs pa 'I tshig la //  
 kye 'dam gyi ni thang kar du /  
 lha gshegs ni (492) zhal ma 'tshol //  
 lha gshegs nI zhal 'tshol na /  
 dud de ni pyag kyang 'tshal //  
 pyag mda' nI sreb kyis 'dzIn //  
 de 'i ni (493) man chad la //

dud de ni pyag 'tshal du /  
 sogbs bu nI yu ba thungs //  
 'greng ste ni pyag 'tshal du /  
 sten kyi ni chos (494) ma lags //  
 (495) \$ ./ bod kyi blon po // mgar khri 'brIng btsan brod dang // rgya 'I blon  
 po wong ker zhang she gnyis // kha dor gyis brgya' ba 'I tshig // rgya (496) 'I dmag  
 byIn ched po // dmag pon wong ker zhang shes bda'ste // dpung gis pul nas // mtsho  
 sngon po pyogs kyI dmag pon // (497) mgar khri 'brIng btsan brod 'tshal ba la // wong  
 ker zhang shes spring ba' // khre rkyal gang dang / yungs 'bru rkyal gang bskur te //  
 (498) bod kyi dmag // stag 'phrang g.yag 'phrang du bgrangs pa 'I grangs kyang nga la  
 yod do // glad pa la tshad blangs ste / (499) zhvar drubs / rkang pa la tshad blangste  
 lham du drubs // bod kyi dmag thub pa tsam du brlabs nas // nga 'I dmag 'di snyed  
 (500) chig yod do // mgrIm pra mor shong na // lto ched por zhugs krang // gIs gnam  
 pyags ched pos btab ste // gchig (501) myI dgye 'o // mgar khrI 'bring gIs lan btab pa'  
 // mang nyung gI khar myi dor ro // bye 'u mang mang yang khra chig gI nyod pa' /  
 / (502) nye 'u mang mang yang sram chIg gi nyod pa / sha ba rva mang ste 'gyen tam  
 / g.yag ru thunge ste / 'gyen pa blta 'o // thang shIIng lo brgyar skyes (503) pa yang /  
 sta re gchig gI dgra 'o // chu gzha' gsang du song ba yang // gru mdom gang gis ska  
 chig chod do // nas 'bras thang gang skyes (504) pa yang / rang tag gchIg gi nang du  
 chIb bo // skar ma gnam gang yod pa yang nyi ma gchIg gi 'od la myed do // lung pa  
 gchIgi mda' nas (505) mye phar chIg mched na // rI lung gnyIs kyi shIIng rtsI kun tshig  
 pa yang yod // chu myig gchIg gi dngo' nas / dba' rgal zhIg byung na' // ri (506) thang  
 gI shing rtsI kun khyer ba yang srId do // bong pa thang gang gI nang du // rdo ba  
 gchig 'drIl du bcug na / rdo chag gam / bong pa (507) chag pa blta 'o / thang ched po  
 gchig la / rtsva khur gchIg dang / smrag shad kyi lcag gchig bchIIngste bzhag na / rtsva  
 sngar 'drul lam (508) lcag sngun du 'drul pa blta 'o // chu zangs gang gI nang na // lan  
 tsa khyor gang btab na // chu bro 'am / lan tsa bro ba blta 'o // (509) 'brug dang klog  
 lte bu lce grangs nyung mod kyong // gnam mtha' bzhir grags la brtsan zhIIng che 'o /  
 / khyod kyi dmag ni' / (510) mtsho ga 'I sbrang bu dang 'dra' ste // mang zhIIng 'khol  
 la myI phan no // ri ka 'I na bun dang mtshungste / myi la myI lci 'o // nga 'I dmag ni  
 (511) rtsva mang po la zor ba gchIg gis gchod pa dang mtshungste chod krang // g.yag  
 ched po la mda' phra mos 'phangs na sod krang // (512) weng ker zhang shes lan btab  
 pa' // sgo nga chu ngu / rI ched po 'i ljid kyIs mnan na chogs krang / mye 'ba'r ba /  
 mtsho ched po 'i rlabs kyis (513) bsad na sod krang // mgar khrI 'bring gIs lan btab pa'  
 / / rI ched po 'i steng na brag / brag gI kha na shIIng / shing gI kha na tshang / tshang

(514) gI kha na sgo nga ste / rI ma rnyil bar brag myI 'dral / brag ma ral bar shIng myi 'chag / shIng ma chag dang tshang myi zhig / tshang myi zhig (515) par sgo nga myI chag ste // rIs sgo nga gchag du de ltar myi chogs so // mye rI ka na 'ba'r ba / chu lung pa na 'bab pas gsad (516) du myI slebste / / bod kyi spu rgyal nI nyi ma dang 'dra' / / rgya rje nI zla ba dang 'dra ste / / rgyal po ched por 'dra' mod kyong / (517) gnam mtha' 'og du 'od tha dad do / / che cung gI khar yong myi dor ro // mtsho ched po 'i nang na / chu srIn rgyal ba' (518) 'dug na / gnam las che phab ste // / chu srIn rgyal ba chu 'I nang du bsad do // 'brug dang klag gnyIs kyis lce phab na[s?] (519) brag las sra ba myed pa yang dral lo // / bod kyi lha btsan po dang / gnam gnyis kyIs bdud bchad na // 'bal ljI rmang las che (520) ba myed pa 'I bu // sa dgu' rIm 'og du sbas pa yang [bzung (/bthud)] de bsad do // de lta ste / che cung dang mang nyung gI khar de ltar myI dor ro / (521) de nas rgya 'I dmag // weng ker zhang shes bda'ste byung ba las // bod kyi dmag pon / blon khri 'brIng gis / dgra thabs / [---] (522) dang g.yag ltar byas nas // go bar du g.yul sprad de // rgya mang po bthungs nas / rgya 'i ro gchig gnam du 'greng ba ya[ng] (523) [myI?] 'bum bsad pa 'I mtshan ma zhes bya 'o / stag la rgya dur dang rma rgya [dus (/dur)] kyang de nas btagso / rnga rab phan chad // myang da[ng?] [---] (524) [---] / dor po la stsogs pa // rgyal po dang bchas su 'bangsu bkug nas // so blon sde lnga yang btsugs so / / (525) [---] [-ng] kog la stsogs pa' // stod pyogs dang lho pyogs kyi rgyal pran mang po yang 'bangsu bsdus s'o // (526) [---] mang po rje stag [---] tshab rgyal to re rgya la bros pa 'I tshe // pa tshab rgyal to res klu blangs pa' //

(527) [---] na las //  
 sman sha nI la 'da's kyang /  
 sha bkra' nI slad na lus /  
 na ning nI (528) [---]  
 'gres su nI spang bzangs nas /  
 ma sring nI sdug gis bskyal /  
 tsong ka ni che [cung?] (529) [---]  
 [rje] 'I ni skal pog pa  
 rgya rje ni bsam lang zhig /  
 pur myI ni skal ba ru  
 rgya (530) [---] chag pa // mgar mang po rje stag rtsan gyI mchis brang // cog  
 ro [za?] khyo dang lhan chig rgya [la?] (531) [---] mchid blangs pa' //  
 nyen kar nI stag rtse nas /  
 lcags kyI ni khyi bkye zhing /

rma 'I ni [pod (/pong)] bra [na'?] (532) [---] [dud?] brda' btang /  
meg le ni glang mar nas /  
gser gyi nI sha smad 'drogs // 'drogs so ni (533) [---]  
'da's so nI hab chen gong // 'drims so ni so rgo rtsa /  
[bskyangs?] so nI // yang [rung? stengs?] (534) [---] nIng snga /  
jo bo ni stag rtsan dang /  
rgya rje nI bsam lang [gnyis?] / [bstos? zhing?] nI do re [bnyam?]  
(535) [---] [ni? sang?] lta na // 'brong bu nI skos thag ste /  
na rtsi nI bshor la 'tshal / ma brun ni rgya rje (536) skol //

# Pelliot tibétain 1288 + IOL Tib J 750

1. **Content:** Old Tibetan Annals (version I).

2. **Note:** scroll. Originally a single document which is divided into two parts: Pelliot tibétain 1288 and IOL Tib J 750. The beginning and the end are missing. Recto, 307 lines. The line 53 is cut in the middle: the upper part is on Pelliot tibétain 1288 and the lower part on IOL Tib J 750. The line 104: in the vermilion part, the last letter *b* is written in black. Verso, Chinese Buddhist texts. Cf. Catalogue VI (100) and Enoki (1962: C27). Similar to Or.8212/187.

## 3. References:

*Choix II* (pls. 579-591, notice 31-32), *Choix III* (40-51) [*I.Translit.*].

Lalou (1939-1961: III, 2) [*P.Translit.*], Bacot et al. (1940-1946: 13-52) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Róna-Tas (1956: 166), Satō (1958-1959: 270, 283-4 *et passim*.), Zhang (1959-1960), Uray (1960) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Vallée Poussin (1962: 236), Uray (1962a: 221, 225-226) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Uray (1962b), Richardson (1965a), Richardson (1965b) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Petech (1967), Bogoslovskij (1972: 46, 47 *et passim*.), *Tōyō Bunko* (part 8, 72-73) [*P.Translit.*], Róna-Tas (1978), Moriyasu (1984: 9-10, 13-14, 16-18, 20-22, 29-30, 32, 36-39) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Yamaguchi (1985: 478-481) [*P.Trans.*], Beckwith (1987: 27, 29 *et passim*) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Uray (1991), Wang and Chen (1992: 12-29, 93-108, 145-154) [*I.Translit.*, *I.Trans.*], Gnya' gong (1995: 59-69, 73-83, 86-102) [*I.Translit.*, *I.Trans.*], Yang (1997: 161-178) [*P.Translit.*, *P.Trans.*], Huang and Ma (2000: 1-123) [*I.Translit.*, *I.Trans.*].

## 4. Transliteration:

(1) [---] ['khus nas / snyIng drung (2) [---] par / mtha' dag gyang (3) [---] (4) [---] [snang?] glo ba rIngs nas / kho na'I bran pa tsab gyIm po (5) [---] bkyon phab nas bkumo / mkhar sdur ba bshIg go /

(6) [---] / btsan po khrI strong rtsan gyIs / shuld byang lam du pyung ste / 'a zha dang rgya la' (7) [---] [dang?] 'a zha gnyIs gyis dpya' gcalto /

(8) [---] na' / btsan po gcen strong rtsan dang / gcung btsan strong gnyIs nold nas / gcung (9) [---] [-1 (/la)] ta mkha's sregs 'khuste / mnyald gyI gzen du / gcung btsan strong / zhugsu (10) [---] [-o] / (11) [---] [b]tsan mo mun chang kong co / mgar stong rtsan yul zung gyIs spyan drangste bod yul (12) du gshegs / bal po yu sna kug tI bbum / na rI ba ba rgyal phor bchug / gnag nad chen po byung ///

(13) (vermillion<) \$ // (>vermillion) de nas lo gsum na / btsan po khrI strong rtsan gyI ring la' / lIg snya shur brlag ste zhang zhung thaMs (14) cad 'bangsu bkug ste mnnga'o /

(15) (vermillion<) \$ // (>vermillion) de nas lo drug na' / btsan po khrI strong rtsan dgung du gshegs / btsan mo mun cang kong co dang (16) dgung lo gsum bshos so

- (17) (vermillion<) \$ // khyI lo la bab ste (>vermillion) / btsan po myes khrI strong  
rtsan gyI spur phyIng ba'I ring khang na' rIng mkhyud chIng (18) bzhugste / btsan po  
sbon khrI mang slon mang rtsan mer ke na bzhugs phar lo gcig /
- (19) (vermillion<) \$ :/ phagI lo la bab ste / (>vermillion) btsan po nyen kar na  
bzhugs shIng / phying bar / btsan pho myes khrI strong rtsan gyI (20) mda'd btang bar  
lo gcig /
- (21) (vermillion<) \$ :/ byI ba'I lo la bab ste / (>vermillion) btsan po nyen kar na  
bzhugs shIng / blon che stong rtsan gyis glo bo dang rtsang rhya' (22) bkug phar lo  
gcIg /
- (23) (vermillion<) [\$ :/? glang?] gyI lo la bab ste' / (>vermillion) btsan po nyen  
kar na bzhugs shIng / blon che stong rtsan gyis / g.yug du (24) gnag llings btab / da  
rgyal mang po rjes zhing gyI phying ril bgyIs / ra sang rje'i blon rid stag rhya dang  
(25) zhIng gyI tshong chen sbyard / zhang zhung yul gyI mngan du spug gyIm rtsan  
rma chung bchug / mdo smadu kam khri (26) bzang bye 'da' thong myis bsum ste sha  
gnyard phar lo gchIg /
- (27) (vermillion<) \$ :/ stagI lo la bab ste (>vermillion) / btsan pho mer khe na'  
bzhugs shIng / blon che stong rtsan gyis / mong pu sral 'dzong du' (28) bsduste / rgod  
g.yung dbye zhing / mkho sham chen pho bgyI ba'I rtsis mgo bgyI bar lo gchIg /
- (29) (vermillion<) \$ :/ yos bu'I lo la bab ste' // (>vermillion) btsan po mer khe na  
bzhugs shing / blon che stong rtsan gyIs / 'gor tIr / bka' / (30) grIms gyI yi ge brIs phar  
lo gchig /
- (31) (vermillion<) \$ :/ 'brugI lo la bab ste / (>vermillion) btsan po mer ke bzhugs  
shIng / blon che stong rtsan gyIs / gtsam gyi yul mar du' sha (32) llings chen pho btab  
phar lo gchIg /
- (33) (vermillion<) \$ :/ sbrul gyI lo la / (>vermillion) btsan po mer ke na bzhugs shIng  
/ blon ce stong rtsan / dbyar snyIng drung gyI g.ye thal ba gong na mchIs phar  
(34) lo gcig /
- (35) (vermillion<) \$ :/ rta'I lo la / (>vermillion) btsan po mer ke na bzhugs shIng /  
blon che stong rtsan snyIng drung gyI sna rings na mchIs par lo chig /
- (36) (vermillion<) \$ :/ lugI lo la' bab ste / (>vermillion) btsan po sprags gyI sha ra  
na bzhugs shIng / blon che stong rtsan 'a zha yul na mchIste (37) da rgyal mang po rjes  
/ mtsho nag stong rur / rgya se'u den pang dang / nol thabs bgyIste / da rgyal gyang  
gum zhing (38) brgyad khrI stong la rdugs phar lo gcig /
- (39) (vermillion<) \$ :/ spre'u lo la / (>vermillion) btsan po mal troe ske bye na  
bzhugs / shIng blon che stong rtsan 'a zha yul na mchIs phar lo gchig /

- (40) (vermillion<) \$ /:/ bya gagI lo la / (>vermillion) btsan po mer ke na bzhugs shIng / blon che stong rtsan 'a zha yul na mchIs phar lo gchig /
- (41) (vermillion<) \$ /:/ khyI'i lo la / (>vermillion) btsan po rkong g.yug du 'gord mdzad chIng / blon che stong rtsan gyis / du gul du zhang zhung gyi (42) mkhos bgyIs phar lo gchIg /
- (43) \$ /:/ (vermillion<) pagI lo la / (>vermillion) btsan po snam stod na bzhugs shIng / blon che stong rtsan 'a zha yul na mchis phar lo chIg /
- (44) \$ /:/ (vermillion<) byI ba'I lo la / (>vermillion) btsan po byang roldu gshegs shIng / blon che stong rtsan 'a zha yul na mchIs par lo chig /
- (45) (vermillion<) \$ /:/ glang gyI lo la (>vermillion) / btsan po zrid kyi ldu nag na bzhugs shIng / blon che stong rtsan 'a zha yul na mchIs par lo chig /
- (46) (vermillion<) \$ /:/ stagI lo la bab ste / (>vermillion) btsan po zrId gyi ldu nag slad ma na bzhugs shIng / blon che stong rtsan 'a zha yul nas slar (47) 'khord te / zrId mda'r thong myig byung bar lo gchIg /
- (48) \$ /:/ (vermillion<) yos bu'I lo la / (>vermillion) btsan po 'or mang du gshegste / blon che stong rtsan rIs pur gum bar lo gchIg /
- (49) \$ /:/ (vermillion<) 'brugI lo la / (>vermillion) btsan po sprags gyI sha ra na bzhugs cIng / ji ma khol du dgra bzher brtsIgs par lo chig /
- (50) \$ /:/ (vermillion<) sbrul gyI lo la / (>vermillion) btsan po zrId gyi ldu nag na bzhugs shIng / 'a zha mang po pyag 'tsalte gte'u bs dus par lo chIg /
- (51) (vermillion<) \$ /:/ rta'I lo la' / (>vermillion) btsan po 'o dang na bzhugs shIng / ji ma khol du rgya mang po bdungs phar lo gchig /
- (52) (vermillion<) \$ /:/ lugI lo la bab (>vermillion) ste btsan pho dbyard ltam gyI ra sngon na bzhugste / dgun nya mangs tshal du gshegs (53) shIng / btsan mo snya mo steng[s] snya shur spungs rye rgyug la bag mar gshegs par lo gchIg /
- (54) \$ /:/ (vermillion<) spre'u lo la (>vermillion) bab ste / btsan po dbyard shangs gyI sum chu bo na bzhugs cIng / dgun nam ts[e] glIng du (55) gshegste / nad 'brum bus bsnyengs par lo gchIg /
- (56) \$ /:/ (vermillion<) bya gagI lo la' (>vermillion) btsan po dbyar stod pho dam mdo na bzhugs shIng / dbyar smad sum chu bor sposte / (57) 'dun ma 'dong ka'I ne tso lung du mgar btsan snya ldom bu dang / khrI 'brIng btsan brod gnyIs gyis bs duste (58) 'brog mkhos chen po bgyis / dgun pho brang shangs gyI rab ka tsal du gshegs shIng / 'dun ma dungs (59) gyI stag tsal du bs duste / mun magI rkang ton bgyIs / pha los bkug par lo gcig /
- (60) \$ /:/ (vermillion<) khyI lo la bab (>vermillion) ste / btsan po dbyard zrId na

bzhugs shIng / lcog la log pa dang / dgun tshang bang snar / gshegste (61) / 'dun ma glag gI pu cung du 'duste / zhugs long dmar pho brtsIs par lo gcig /

(62) \$ /: (vermillion<) phagI lo la bab ste / (>vermillion) btsan po dpyid zhe shing du gshegste / btsan mo khrI mo lan gyIs / ston mo chen po (63) gsold / 'bon da rgyal khrI zung gyIs / gser zangs chen po gsold pha dang / dbyard bal po na bzhugs (64) shIng / blon btsan snyas / zhIms gyI gu ran du zhang zhung gyI mkhos bgyIste / dru gu yul du ltang yor mchIs (65) dgun btsan pho 'on gyI sna bo na bzhugs par lo gchIg /

(66) (vermillion<) \$ /: byI ba'I lo la bab ste (>vermillion) dbyard btsan pho sprags gyI sha ra na bzhugs shIng / dgun tshang bang sna nas / khrI (67) mang slon dgung du gshegs / btsan pho sras khrI 'dus strong / sgregs gyI lha lung du bltam / blon btsan (68) snyas dru gu yul du drangste / ldum bu khrI bshos khrom 'tsald par lo gchig /

(69) (vermillion<) \$ /: glang gI lo la (>vermillion) / btsan po yab gyi spur ba lam na mkhyId cing bzhugste / rye shIn khu bul bu dang lcog la rIng (70) tsug skor dang gnyIs / glo ba rIngste / zhang zhung log cIng btsan po khrI 'dus strong nyen kar na bzhugs par lo chig /

(71) (vermillion<) \$ /: stagI lo la bab ste (>vermillion) / btsan po yab gyI ring / ba lam na mkhyId cing bzhugste / dgun stod 'dun ma glagI (72) ryu byer 'dus / dgun smad mngan du 'duste / ra sang rje spung rye ryung dang / khu khrI snya dgru zung la bkyon bab (73) ste / btsan pho nyen kar na bzhugs shIng / yab btol bar lo gchIg /

(74) (vermillion<) \$ /: yos bu'I lo la / (>vermillion) btsan po nyen kar na bzhugs shIng / pying bar btsan pho yab gyI mdad btang bar lo cig /

(75) (vermillion<) 'brugI lo la / (>vermillion) btsan po nyen kar na bzhugs shIng / blon khrI 'bring gyIs ru ringsu bsduste / khu dang ra sang (76) rje'I nor brtsIs / blon chen pho btsan snyas / sprags gyI mur gas su bsduste / dgun 'dun ba bams (77) gyI g.yag ru thang du blon chen po btsan snya dang / blon khrI 'bring gnyIs gyis bsdus par lo gchIg /

(78) (vermillion<) \$ /: sbrul gyI lo la bab ste / (>vermillion) btsan po nyen khar na bzhugs shing / dbyard blon chen pho btsan snyas 'dun ma zrId mdar (79) bsduste / gnubs mang nyen bzhI brtsan dang / mgar mang nyen stag tsab gnyIs / bog la nas mas byung ste / 'dun (80) ma' rgyas gyI lung rIings sdu bsdus phar lo gchIg /

(81) (vermillion<) \$ /: rta'I lo la bab ste (>vermillion) / btsan po nyen kar na bzhugs shIng / blon chen pho btsan snyas / 'dun ma sgyog ram du' (82) bsduste / dgun mang nyen bzhI brtsan dang / mang zham stag tsab gnyis gyIs / 'dun ma rte'u mkhar du bsduste (83) brung pa lho 'brIng po rgyal sum sregs gyIs / nyen kar du 'bul skyems gsold phar lo gcig /

(84) (vermillion<) \$ / lugI lo la bab ste / (>vermillion) btsan po nyen kar na bzhugs shIng / blon chen pho btsan snyas / sprags gyI mur (85) gas su / bsdus / dgun btsan mo mun cang kong co'i mdad btang bar lo gchig /

(86) (vermillion<) \$ :/ spre'u lo la bab ste (>vermillion) / btsan po nyen kar na bzhugs shIng / blon che btsan snyas / 'dun ma dbu ru shod gyI re (87) skar du bsduste / khu 'dus tsan dang rngegs khyI ma re dang / 'a zha gsum mchid shags 'tshal zhing / gnag (88) nad chen pho byung ste / khrI boms su / gor sha'I ltong brgyus nas / dgun 'dun shangs kyI rab kha tshal du' (89) 'dus nas / rtsang chen gyI mngan bzhl las / gnyis su bcos phar lo gchig /

(90) (vermillion<) \$ :/ bya gagI lo la bab ste / (>vermillion) btsan po nyen kar na bzhugs shIng / blon chen po btsan snya dang / mang nyen stag (91) tsab gnyIs / dme' byung / shangs gyI sum chu bor / blon chen pho btsan snya gum / bang mo bang kar du blon khrI (92) 'brIng btsan brod blon / chen phor btshug / blon khrI 'brIng gyis / dgun glagI pu chung du bsduste / btsan po khrI (93) 'du srong du mtshan gsold / snom bu pas dug ma mang po bzung nas bbum bar lo gchig /

(94) (vermillion<) \$ / khyI 'i lo la bab ste / (>vermillion) btsan po nyen kar na bzhugs shIng / blon khrI 'bring gyIs / dru gu yul du drang zhes bgyI (95) bgyI ba las / phyI dalte / dbyar 'dun shong snar 'dus / dgun bra ma thang du 'duste / shangs man chad du (96) zhIng gyI phying rIld btab phar lo gcig /

(97) (vermillion<) \$ :/ phagI lo la bab ste (>vermillion) / btsan po nyen kar na bzhugs shIng / blon khrI 'brIng gyis / dru gu gu zan yul du drangs / dgun (98) rtsang chen gyI phying rIld btab / 'bon da rgyal khrI zung dang / gnubs mang nyen bzhl brtsan dang / mgar sta gu ri (99) zung gsum gyIs / bzang sum tsal du bsduste / rtsang chen gyI log pho dang pho btsud par lo gchIg /

(100) (vermillion<) \$ / byI ba'I lo la bab ste / (>vermillion) btsan po nyen kar na bzhugs shIng / dbyar 'dun zu spug du 'dus / dgun dbon da rgyal (101) khrI zung gyIs / zhogs gyI tshur lung du bsdus / btsan mo khrI mo stengs dags yul du chab srId la gshegs phar lo chIg /

(102) (vermillion<) \$ / glang gyI lo la bab ste / (>vermillion) btsan po nyen kar gyI thang bu ra na bzhugs shIng / btsan mo khrI bangs / 'a zha rje la bag mar (103) gshegs / blon che khrI 'brIng dru gu yul nas slar 'khor te / dgun 'dun phul poe nya sha tshal du 'dus par lo chig /

(104) (vermillion<) \$ / stagI lo la bab(>vermillion) ste / dbyard btsan po bal po bzhugs shIng / blon che khrI 'brIng gyis 'o YugI tsha stengsu mun (105) magI rtsis mgo bgyIs pha dang / dgun btsan pho 'on gyI 'a ga tsal na bzhugs shIng / dbon da rgyal

dang blon che khrI (106) 'brIng gyis / rtsang gyI gling kar tshal du bsduste / rtsang chen pha'I khram dmar po btab pha dang / mgar 'brIng rtsan / rtsang (107) rton dang / pa tsab rgyal tsan thom po gnyIs gyis / g.yo ru'I zhing gyi phyIng ril btab phar lo gchIg / (108) (vermillion<) \$ / yos bu'I lo la bab ste / (>vermillion) btsan po nyen kar na bzhugs shIng / dbyar 'dun sre'u gzhug du 'dus pa las / (109) lha gshegs nas / khra snar 'phoste / phyIng rild dang / rabs cad gyI rtsis bgyIs / dgun skyI bra ma tang du 'duste / (110) zhugs long dmar poe rkang ton bgyIs par lo gchIg /

(111) (vermillion<) \$ / 'brugI lo la bab ste / (>vermillion) btsan po nyen kar na bzhugs shIng / dbyar 'dun shong snar 'duste / mngan chen po (112) drug du bskos / dgun 'dun skyI gling rIgs tsal du 'duste / khram dmar po btab / mdo smad gyI dgun 'dun (113) rgyam shI gar du 'duste / sum pa'I sho tshigs bzung bar lo gcig /

(114) (vermillion<) \$ / sbrul gyI lo la / (>vermillion) btsan po nyen kar na bzhugs shIng / dbyard dung skyI stag tsal du 'duste / Inga brgya chen po bskos / (115) dgun bzang sum tsal du 'duste / rtsang cen poe 'brog bskos nas / blon che khri 'brIng 'a zha yul du mcIs par lo chig /

(116) (vermillion<) \$ / rta'I lo la (>vermillion) btsan po mal troe brdzen tang na bzhugs shIng / blon mang nyen bzhI brtsan gyis 'dun ma zu spugI zhon (117) bar bsdus shIng / mgar sta gu sog dagIs bzung / dgun btsan po re'u tsal na bzhugs shIng / ton ya bgo kha gan (118) pyag 'tsald / 'dun ma glagI phu chung du 'bon da rgyal dang / mang nyen bzhI brtsan gyIs bsduste / da rgyal guM bar lo chig /

(119) (vermillion<) \$ / lugI lo la (>vermillion) btsan po dbyard bal po na bzhugs shing / 'dun ma dra'I gro pur 'dus pa las / mgar btsan nyen (120) gung rton glo ba rIgsste btsan po ltam du gshegs / dgun btsan po brag mar du gshegs / sha tsal du mgar gung (121) rton gyI zhal ce dbyangs nas / nyen kar lcang bur btsan poe bkas bcade / gung rton bkuM / blon che khri 'bring (122) 'a zha yul du mcIs shing / stag la rgya dur du rgya'I dmag pon wang zhang sho dang g.yul sprade rgya mang po bkuM bar lo chig /

(123) (vermillion<) \$ / spre'u lo la / (>vermillion) btsan po zrId mda' na bzhugs shIng / blon ce khrI 'brIng gyis / 'a zha yul gyI sil gu cIn gyi 'o kol du (124) 'a zha'I mkhos bgyIs / dgun 'o bar tshal du mang nyen bzhI brtsan gyIs bsduste / btsan mo mang mo rje las myI mang po bkug lo cIg /

(125) (vermillion<) \$ / bya gagI lo la bab ste / (>vermillion) btsan po bal po na bzhugs shIng / ce dog pan gyI po nya phyag 'tsald / dgun pho brang (126) brag mar gyI tsal ka na bzhugs shIng / 'dun ma 'on gyI 'a ga tsal na bzhugs par lo gchIg /

(127) (vermillion<) \$ / khyI lo la bab (>vermillion) ste / btsan po dbyard byang rol

du gshegs / dgun blon chen pho khrI 'bring gyIs / tsong ka che chung du drangste /  
 (128) rgya'I dmag pon chen po thug pu shi bzung / de'i dgun mgar la bkyon phab ste  
 btsan po phar du gshegs par [\*lo] chig /

(129) (vermillion<) \$ / pagi lo la bab ste / (>vermillion) btsan po dbyard phar nas  
 bal phoe bri'u tang du gshegs shIng / rgya'I pho nya je'u zhang sho pyag (130) 'tsald /  
 dgun btsan pho dold gyI mar ma na bzhugs shIng / glo ba nye ba yig gtsang dang bya  
 sga stsald / ton (131) ya bgo kha gan phyag 'tsald / sgregs gyI bya tsal du bkyon bab  
 gyI nor brtsIs par lo gchig /

(132) (vermillion<) \$ / byI ba'I lo la bab ste / (>vermillion) btsan po dbyard mong  
 kar nas chab srId la sha gu nyIng sum khol du gshegs shIng / (133) ton ya bgo kha gan  
 dru gu yul du btang / ston btsan pho gshegste ga chur drangs / dgun btsan poe pho  
 brang (134) rma bya tsal na bzhugs / yum khrI ma lod 'on cang do na bzhugs shIng /  
 'ba' da shI phyag 'tsald par lo chig /

(135) (vermillion<) \$ / glang gyI lo la bab ste (>vermillion) / btsan po dbyard gser  
 zha na bzhugs shIng / zong cu dang the'u chur drangste / yum khrI (136) ma lod stod  
 gyI mong na bzhugs shIng / dgun btsan pho khrI rtse na bzhugs cIng / dpyId ltab mar  
 / zong chu dang / (137) the'u cur drangste / yum khrI ma lod / ngan lam tsal sar pa na  
 bzhugs shIng / 'dun ma glagu chung du zhang btsan (138) btsan to re lhas byIn dang /  
 seng go snang to re skyI zung gyis / bsdus par lo gchIg /

(139) (vermillion<) \$ / stagI lo la bab (>vermillion) ste / btsan po dbyard pong khrI  
 mu stengs na bzhugs / yum khrI ma lod yar 'brogI 'jon (140) na bzhugs / dgun btsan  
 pho khrI rtse na bzhugs / mdo smad gyI dgun 'dun nam ldong prom du khu mang po  
 rje lha (141) zung dang / blon mang rtsan ldong zhIs bsduste / sum ru'I mkos chen po  
 bgyIs / yum 'on cang do na bzhugs (142) cIng / 'dun ma'ang 'on cang dor bsduste /  
 [shId (/shIng)] gyi bka' tang chen po bor bar lo chig /

(143) (vermillion<) \$ / yos bu'I lo la / (>vermillion) btsan po dbyard glIng gI 'ol  
 byag na bzhugs shIng / rgya'I po nya kam keng phyag 'tsald / (144) mdo smad gyI  
 dgun 'dun yol gyI ci 'bosu bsdus / yum rnang pho dur myIg na bzhugs shIng / khu  
 'byur lod btsan (145) bkat / dgun btsan po 'jang yul du gshegste / 'jang phab / par lo  
 gclg /

(146) (vermillion<) \$ / 'brugI lo la bab ste / (>vermillion) dpyId kho brang tsal du  
 rgyal btsug ru bltam / dbyard btsan po yab rma grom gyI yo (147) tI cu bzangs na  
 bzhugs shIng / yum khrI ma lod yar 'brog gI 'o dang na bzhugste / 'dun ma brag sgor  
 (148) 'dus / dgun btsan pho chab srId la myva la gshegs pa las / dgung du gshegs / yum  
 khrI ma lod lhas (149) gang tsal na bzhugste / 'dun ma byar llngs tsal du zhang khrI

bzang stag tsab gyIs bsdus par lo chig /

(150) (vermillion<) \$ / sbrul gyI lo la bab ste (>vermillion) / btsan po sras rgyal gtsug ru dang / pyI khrl ma lod dron na bzhugs / ldeg ren pa' (151) mnon snang grags dang / khe rgad mdo snang las stsogs pa log ste bon mo na la tser ldeg ren pa log (152) pa rnams bbum / pong lag rang du btsan po gcen lha bal pho rgyal sa nas phab / btsan po yab khrl 'dus (153) strong gyI dpur / mer ke'i rIng khang na bzhugs / dgun btsan po rgyal gtsug ru dang / pyI khrl ma lod zhur na bzhugs / (154) khu mang po rje lha zung / blon chen por bka' stsald / de'i rjes la glIng rings tsal du khu mang po rje lha zung (155) la bkyon phab / dba's khrl gzigs zhang nyen blon chen phor bka' stsalde / se rlb log par lo gchIg /

(156) (vermillion<) \$ / rta'I lo la (>vermillion) bab ste / btsan po dang / phyI dbyard dron na bzhugs / btsan po yab gyI dpur mer ke na bzhugs (157) 'dun ma / na mar du 'bon da rgyal btsan zung dang / blon chen pho khrl gzigs gyIs bsduste / lho 'dus sregs (158) la bkyon phab / mdo smad gyI dgun 'dun par gyI gle mar zhang rgya stos bsdus / dgun phyIng bar btsan po (159) yab gyI mdad btang / pyI mang pangs nongs / mdo smad gyI 'dun ma yol gyI rte'u dkyusu 'dus par lo chig /

(160) (vermillion<) \$ / lugI lo la bab / (>vermillion) btsan pho dbyard bal po na bzhugs / pyI dron na bzhugs / dbyar 'dun lha gab du 'bon (161) da rgyal dang / blon chen po khrl gzigs gyIs bsduste / mngan gyI khab soe khram spos / brung pa gnubs kho ma re gum (162) ste / skyIn bar rdo 'phan kong bcug / khu dang / lho bkyon bab gyI nor brtsis / ston phyI mang pangs gyI mdad btang / (163) dgun btsan po brag mar na bzhugs pa las / po brang 'phoste / phyI sbon lhas gang tsal na bzhugs / dgun 'dun (164) 'on cang dor blon chen pho khrl gzigs gyIs bsdus ste / Inga brgya stong bu rjer bcos / mdo smad gyI mdun ma' (165) rag tagI rma rong du 'dus par lo gcIg /

(166) (vermillion<) \$ / spre'u lo la bab ste / (>vermillion) btsan po dbyard bal po sha ru mkhar na bzhugs / pyI po brang dron na bzhugs shIIng / dbyar (167) 'dun mkhrIs pha tang du blon chen po khrl gzigs gyIs bsduste / sku srungs gyI khram dmar pho brtsIs / dgun (168) btsan po pho brang brag mar na bzhugs / pyI lhas gang tsal na bzhugs / 'dun ma 'on chang dor / blon chen (169) po khrl gzIgs gyis bsdus / mdo smad gyI mdun ma rag tagI nyam pur 'dus / 'bangs la gser (170) khral mang po bsdus / dpyId btsan mo ga dun gyI mdad btang bar lo gchig /

(171) (vermillion<) \$ / bya gagI lo la bab ste / (>vermillion) btsan pho bal po na bzhugs / phyI dron na bzhugs / dbyar 'dun mkhrIs pa rtsar 'duste / (172) g.yo ru'i 'brog gyI mkhos bgyis / dgun btsan phoe pho brang brag mar na bzhugs / pyI lhas gang tsal na' (173) bzhugs / 'dun ma 'on cang dor 'duste / ru lagI zhugs long dmar pho brtsIs /

se rib gyI rgyal pho bzung / mdo (174) smad gyI dgun 'dun gtse nam yor du 'dus par  
lo gchig /

(175) (vermillion<) \$ / khyI lo la bab ste / (>vermillion) btsan po bal po na bzhugs  
/ pyI dron na bzhugs / mkhrIs pha tang du 'dun ma 'duste / (176) btsan mo khong co  
gshegs pa'I yo byad bkr al / zhang btsan to re lhas byIn las stsogs pas / gnye bo bgyI  
(177) ste / btsan mo kIm shang khong co ra sa'I sha tsal du gshegs / dgun btsan po stangs  
dbyal brag mar na bzhugs (178) pyI lha sgang tsal na bzhugste / mdo smad gyI 'dun  
ma gtse naM yor du zhang rgya sto dang / sta gu rI tsab gyis bsdus par lo chig /

(179) (vermillion<) \$ / pagI lo la / (>vermillion) btsan po dbyard bal po na bzhugs /  
pyI dron na bzhugs / dbyar 'dun gzhong phyag du 'bon da rgyal btsan (180) zung dang  
/ blon chen pho khrI gzigs gyIs bsduste / chog ro khong ge la bkyon bab / dgun btsan  
phoe po brang brag mar (181) na bzhugs / pyI lhas gang tsal na bzhugs / skyI rnamsu  
'bon da rgyal btsan zung dang / blon blon chen pho khrI (182) gzigs gyIs bsduste / pha  
los mang pho bkug / mdo smad gyI 'dun ma gtse nam yor du chog ro khrI gzigs (183)  
/ gnang kong gyIs bsdus par lo gchIg /

(184) (vermillion<) \$ / byI ba'I lo la / (>vermillion) btsan po dbyard bal pho na  
bzhugs / pyI dron na bzhugs / 'bon da rgyal dang / blon chen pho khrI gzIgs (185) gyIs  
/ lha gab gyI bye ma lung du bsduste / dgun brag mar na bzhugs / btsan poe mtshan  
rgyal gtsug (186) ru las / khrI lde gtsug rtsan du gsold / pyI khri ma lod nongs / dgun  
'dun skyI dra tsal du 'bon da rgyal dang / (187) blon chen pho khrI gzigs gyIs bsduste  
/ ru gsum gyI khram dmar pho brtsIs / phyi btol bar lo gchig /

(188) (vermillion<) \$ / glang gyI lo la bab ste / (>vermillion) btsan po dbyard mal  
troe brdzen tang na bzhugs / 'bon da rgyal dang blon chen pho (189) khrI gzIgs gyis /  
dbyar 'dun zu spugI rkyang bu tsal du bsduste / Inga brgya bskos / sngo sa skya sa /  
kha bstand (190) rgya'I pho nya yang kheng phyag 'tsald / dgun btsan phoe pho brang  
brag mar na bzhugs / pying bar phyI khri (191) ma lod gyI mdad btang / dgun 'dun  
mong kar du / blon chen pho khrI gzigs gyIs bsduste / gnubs (192) khrI mnyen mon  
tsan gum nas / khud pa chen phoe 'bangs khrI sum rje rtsang bzher la phul bar lo chig /

(193) (vermillion<) \$ / stagI lo la bab (>vermillion) ste / btsan pho dbyard mal throe  
brdzen tang na bzhugs shIng / 'dun ma / mal throe ltamsu / blon chen (194) po khrI  
gzigs gyis bsduste / brung pa rdo 'phan kong nI byung / tshes pong tre gong bchug ste  
/ 'bon da rgyal dang zhang (195) btsan to re lhas byIn gyis / sII gu cIn gyi 'o khol du 'a  
zha'I mkhos bgyIs / dgun btsan pho nyen kar na' (196) bzhugs / dgun 'dun mnon du  
blon khrI sum rje rtsang bzher gyIs / bsduste / 'bon da rgyal dang / blon chen pho (197)  
khrI gzigs gnyIs gyis / 'bu shIng kun du dra ma drangste / slar 'khord par lo gchIg /

- (198) (vermillion<) \$ / yos bu'I lo la / (>vermillion) btsan po zhe shIng gyI rtsibs na bzhugs / dbyar 'dun zu spugI rkyang bu tshal du blon khrI sum rje rtsang (199) bzher gyIs bsduste / rtsang cen gyI brung pa lang sa tseng gum ste / zhang khrI mnyes smon zung bcug / dgun btsan po nya sha (200) tshal na bzhugs / 'dun ma 'o YugI nubsu / blon khrI sum rje rtsang bzher gyIs bsduste / blon chen po khrI gzigs (201) gyis / mdo smad gyI dgun 'dun rgyodu bsdus nas / mdo smad gyI mkhos chen po bgyIs par lo gchIg /
- (202) (vermillion<) \$ :/ 'bragI lo la bab (>vermillion) ste / dbyard btsan pho pho brang /
- (203) (vermillion<) \$ :/ sbrul gyI lo la (>vermillion) btsan po dbyard dungs na bzhugs / mdo smad gyI 'dun ma blon chen po khrI gzigs gyIs / gnyI (204) ji gen du bsdus / dgun btsan phoe pho brang brag mar na bzhugs / dgun 'dun mong kar du blon khrI sum rje rtsang bzher (205) gyis / bsduste / chIbs pon zhang khrI mnyes mnyen lod byung / zhang 'brIng rtsan khyI bu bchug / blon chen pho khrI gzIgs (206) gyIs / mdo smad gyI dgun 'dun ryam shI gar du bsduste / mngan gyI khyIm rtsis bgyIs phar lo chig /
- (207) (vermillion<) \$ / rta'I lo la / (>vermillion) btsan po dbyard bal po na bzhugs / dbyar 'dun gro pur zhang btsan to re dang / blon khrI sum rje rtsang bzher (208) gyis bsduste / dags poe khram dmar pho btab / dgun btsan phoe pho brang brag mar na bzhugs / ru gsum gyI rje zhing (209) glIgs gyI pying rIldang / sog rIld bgyIs / mdo smad gyI dgun 'dun / blon khrI gzigs gyIs / yol du bsdus phar lo chig /
- (210) (vermillion<) \$ / lugI lo la / (>vermillion) btsan po dbyard bal po na bzhugs / dbyar 'dun dra'I zar phur zhang btsan to re dang / blon khrI sum rjes bsduste (211) / ru gsum gyI rje zhing gyI phying rII gyI rtsis dang / sog ma'I rtsis dang / ru yong phyI gseng gum ste / brung pa seng go mon bu bchug (212) pa'I rtsis bgyIs / dgun btsan po brag mar na bzhugs / dgun 'dun tshang bang snar zhang btsan to re dang / blon khrI sum (213) rjes bsduste / zhang zhung dang mard kyI pha los bkug / rngegs mang zham stag tsab gyIs / rtsang chen gyI rje zhing gyI pying (214) rII btab / mdo smad gyI dgun 'dun blon chen po khrI gzigs gyIs yol du bsdus phar lo gchIg /
- (215) (vermillion<) \$ / spre'u lo la / (>vermillion) btsan po dungs gyI stag tsal na bzhugs shIng / 'bug cor gyI pho nya phyag 'tsald / dbyar 'dun dungs (216) gyI mkha' bur zhang btsan to re dang / blon khrI sum rjes bsduste / rtsang chen gyI rje zhing glIgs gyI pyIng rild gyI rtsis bgyIs / (217) dgun 'dun bzang sum tshal du zhang btsan to re dang / blon khrI sum rjes bsduste / zhang lon gtsang la / chIbs gyI chas (218) phab / rgya'I mkar so ga song phab / mdo smad gyI dgun 'dun gtse nam yor du bsdus par lo gchIg /

(219) (vermillion<) \$ / bya gagI lo la / (>vermillion) btsan po dbyard dungs gyI stag tsal na bzhugs pa las / rnang po dur myIg du 'phos shIng / dgos (220) dbyer / stod phyogs gyI pho nya mang po phyag 'tshald / blon chen pho khrI gzIgs dang / zhang btsan to re dang / khrI bzang stag tsab (221) gsum gum / dgun pho brang / brag mar na bzhugste / 'dun ma mkhar phrag du / blon khrI sum rjes bsdus nas / mngan (222) dang / slungs stod smad gyI thang khram chen po btab / mdo smad gyI dgun 'dun 'ryam shI gar du blon khrI gzIgs gnang (223) khong gyIs bsdus / dba's khrI sum rje rtsang bzher blon chen por bka' stsald / yum btsan ma tog nongs par lo chig /

(224) (vermillion<) \$ / khyi lo la / (>vermillion) btsan po dbyard bal po na bzhugs shIng / dbyar 'dun drIb nag du blon chen po khrI sum rjes bsdus / dgun (225) btsan po brag mar na bzhugs / dgun 'dun mkhar prag du / blon chen pho khrI sum rjes bsduste / khab soe thugs nyen (226) gyI lhag cad brtsIs / mdo smad gyI 'dun ma gtse nam yor du blon khrI gzIgs gnang khong gyis bsdus phar lo chig /

(227) (vermillion<) \$ / phagI lo la / (>vermillion) btsan po dbyard bal po na bzhugs shIng / dbyar 'dun drIb nag du blon khrI sum rjes bsduste / mngan lang (228) gro snya brtsan khong lod dang / seng go 'brIng rtsan mon chung gnyIs phyung ste / chog ro snya zhIn kong dang / gnubs khrI sum rje (229) stag rtsan gnyIs bchug / dgun btsan pho brag mar na bzhugste / yum btsan ma thogI mdad btang / 'dun ma mong kar du (230) blon khrI sum rjes bsduste / khud pa chen pho blon khrI sum rjes / zhang khrI mnyes smon zung la phul ba'I rtsis bgyIs / (231) mdo smad gyI dgun 'dun gtse nam yor du blon khrI gzigs gnang khong gyIs bsdus par lo chIg /

(232) (vermillion<) \$ / byI ba'I lo la / (>vermillion) btsan po dbyard spel na bzhugs shIng / byang roldu gshegste / kho nye du rur / g.yag rgod la rol mo mdzade / (233) g.yag rgod sgrog du bchug / dbyar 'dun dbu ru shod gyI lcI'u lung du blon chen po khrI sum rjes bsdus / pa nong gyI chos gong (234) du / blon sta gu rI tsab gyis bsduste / zhang zhung gyI mkos bgyIs / dgun btsan pho brag mar na bzhugs / blon chen po khrI suM (235) rjes / dgun 'dun lhas gang tsal du bsdus / blon khrI gzigs gnang kong gyIs mdo smad gyI 'dun ma rgyodu bsdus par lo chIg /

(236) (vermillion<) \$ / glang gyI lo la / (>vermillion) btsan po dbyard mtshar bu sna na bzhugs / shIng / blon khrI sum rjes bal poe brI'u tang du bsduste / blon chen (237) po khrI sum rje gum / dgun pho brang brag mar na bzhugste / tshang bang snar seng go mon chung spyugs / dpyId / rngegs mang zhaM (238) stag tsab / blon chen phor bka' stsald par lo gcig /

(239) (vermillion<) \$ / stag gI lo la / (>vermillion) btsan poe pho brang sre ga'I mtshar bu sna na bzhugs / blon chen pho mang zham gyIs lha gab du bsdus / (240)

dgun btsan poe pho brang / brag mar na bzhugs / mngan mched brgyad las bzhIr bcos pa'I zlugs gyI ring lugs (241) bkye' / dpyId blon chen po mang zham gyIs / zlor bsduste / mngan gyI thang sbyard / khab so'I khrald pa bskos / mdo smad (242) gyI dgun 'dun stag sgra khong lod gyIs / gtse nam yor du bsdus par lo gclg /

(243) (vermillion<) \$ / yos bu'I lo la / (>vermillion) btsan po dbyar chab srId la 'a zha yul du gshegste / shuldu dba's sum po skyes bka' gyod la (244) chags / rgya'I mkhar kva chu sIn cang phab / blon chen pho mang zham gum / dgun btsan phoe pho brang jor gong sna na' (245) bzhugste / 'bon 'a zha rje dang / zhang dbon gdan tshom / dba's stag sgra khong lod blon chen por bka' stsald / (246) 'a zha phal pho che bya sga stsald / bod yul gyI dgun 'dun skyI lhas gang tshal du / zhang 'brIng rtshan khyI bus bsdus (247) mdo smad gyI 'dun ma 'bro lchI'u lung du blon khri 'zigs gnang khong gyIs bsdus par lo gchIg /

(248) (vermillion<) \$ / 'brugI lo la / (>vermillion) btsan po dbyard mtsho bgoe bol gangs na bzhugs pa las / slar bod yul du gshegste / 'dun ma zrId (249) gyI ldu nag du 'dus / dgun pho brang brag mar na bzhugste / dba's stag sgra khong lod la bkyon phab nas / 'bro chung bzang (250) 'or mang blon chen por bka' stsald / dgun 'dun byar lings tsal du blon chen po cung bzang gyIs bsduste / mngan (251) chen po brgyad las / bzhIr bcos pa'I tang khraM btab / mdo smad gyI 'dun ma rgyodu bsdus par lo gchIg /

(252) (vermillion<) \$ / sbrul gyI lo la / (>vermillion) btsan poe pho brang dbyard sre ga'I mtsar bu sna na bzhugs / blon skyes bzang ldong tsab las (253) stsogs pas / mu le cu ler g.yul sprade rgya mang po bdungs / dgun pho brang brag mar gyI dbu tshal na bzhugste rgya'I (254) po nya II tsong kan pyag 'tsald / blon chen po cung bzang gyIs / dgun 'dun skyI sho ma rar bsduste / mun magI snon (255) god brtsIs / dmag dru gu yul du drangs pha slar 'khord par lo gchIg /

(256) (vermillion<) \$ / rta'I lo la / (>vermillion) btsan po dbyard ba cos gyI ding dIing tang na bzhugste / rgya'I po nya tsva de pu pyag 'tsald / lcam lha spangs nongs / (257) dgun brag mar na bzhugs / 'dun ma mkar phrag du 'duste / kong coe blon chog ro zhIn kong phyung ste / lang gro khong rtsan bcug (258) pai rtsIs bgyIs / gtse naM yor du blon chen po cung bzang gyIs mtong sod gyI mkhos bgyIs par lo gcig /

(259) (vermillion<) \$ / lugI lo la / (>vermillion) btsan po dbyard mtshar bu sna na bzhugste / rgya'I pho nya cang 'do shi las stsogs pha phyag 'tsald / dgun (260) brag mar gyI 'om bu tsal na bzhugste / dgun 'dun skyI sho ma rar blon chen po chung bzang gyIs bsduste / rtsang chen gyI (261) brung pa / zha snga thang rtsan byung nas / seng go mon bu bcug pa'I rtsis bgyIs par lo gchig /

(262) (vermillion<) \$ / spre'u lo la / (>vermillion) dbyard btsan po ba chos gyI ding

dIn g tang na bzhugs / shIn g / btsan yul du rgya'I pho nya / II kheng dang / ta chIg (263)

dang dur gyIs gyI po nya phyag 'tsald / dgun pho brang / brag mar gyI 'om bu tshal  
na bzhugs / dgun 'dun lhas gang tshal (264) du blon chen po cung bzang gyIs bsdus /  
lcam lhas pangs gyI mdad btang / mdo smad gyI 'dun ma zol du 'dus par lo chIg /

(265) (vermillion<) \$ / bya gagI lo la / (>vermillion) btsan poe pho brang na dron  
na bzhugs / btsan yul du rgya'I pho nya / II zhang sho dang myva la kag las / stsogs  
(266) pa pyag 'tsald / dgun pho brang brag mar gyI 'om bu tsal na bzhugs / blon chen  
po cung bzang gyIs / lhas gang tshal (267) du bsduste / ru bzhI rabs chad brtsIs / mdo  
smad gyI 'dun ma zol du 'dus par lo gchIg /

(268) (vermillion<) \$ / khyI'I lo la / (>vermillion) btsan poe pho brang dbyard dron  
na bzhugs / rgya'I pho nya [wang ('bang)] 'do shI phyag 'tsald / je ba 'dron ma lod  
dur (269) gyIs kha gan la bag mar btang / dgun pho brang brag mar gyI 'om bu tsal na  
bzhugs / 'dun ma zlor 'dus / 'a zha'I (270) pha los bgyIs / mdo smad gyI 'dun ma seb  
du 'duste / blon skyes bzang ldong tsab gyIs / khyI sha can phab par lo chig

(271) (vermillion<) \$ / phagI lo la / (>vermillion) btsan poe po brang dbyard dron  
gyI mang ste lung na bzhugs / 'o yug du chIbs sde bzhI btsan poe (272) spyan snga  
brImste / rkang ton bgyIs / rgya'I po nya je'u jang shI pyag 'tsald / dgun brag mar gyI  
'om bu tsal na bzhugs (273) blon chen po cung bzang 'a zha yul du mchIs par lo gcIg /

(274) (vermillion<) \$ / byI ba'I lo la / (>vermillion) btsan po pho brang dron gyI  
mang ste lung na bzhugs / cog ro mang po rje khyI chung gyIs / dru gu yul du (275)  
drangs / dgun pho brang brag mar na bzhugs / rgya'I pho nya II zhang sho pyag 'tsald  
par lo chig /

(276) (vermillion<) \$ / glang gI lo la / (>vermillion) btsan poe pho brang dron gyI  
mang ste lung na bzhugs / blon skyes bzang ldong tsab gyIs / bru zha yul (277) du  
drangs / dgun pho brang brag mar na bzhugste / bru zha'I rgyal po phab ste phyag  
'tshald / rgya'I pho nya [wang ('bang)] 'do (278) shI pyag 'tsald / nas / rgyas chab srId  
bshIg par lo gchIg /

(279) (vermillion<) \$ / stagI lo la / (>vermillion) btsan poe pho brang dbyard dron  
na bzhugste / chad ka bcad / dgun pho brang brag mar na bzhugs / dgun (280) 'dun  
sgregs gyI bya tsal dang cu bgoe rte'u mkar du 'duste / cad ka brtsIs / skun kar rma  
tshe slar thob par lo chig /

(281) (vermillion<) \$ / yos bu'I lo la / (>vermillion) btsan po dbyard chab srId la  
beg du gshegste / sras lhas bon dron na bzhugs / bzhugs (282) pa las nongs / btsan po  
yab dgun bod yul du slar gshegs / btsan mo kIm sheng khong co nongs par lo chig /

(283) (vermillion<) \$ / 'brugI lo la / (>vermillion) btsan poe po brang / dbyard

mtshar bu sna'I ngang mo glIng na bzhugste / je ba khrl ma lod bru zha rje la bag (284)  
 mar btang / dgun pho brang brag mar na bzhugs / zhang khrl mnyes smon zung gum  
 bar lo gcig /

(285) (vermillion<) \$ / sprul gyI lo la / (>vermillion) btsan po dbyard chab srId la  
 gshegste / rgya'I mkhar dar khva hyvan phab / zho don gyI zhang tsal du (286) btsan  
 poe spyan sngar / khrom gyI mkos chen po bgyIs / dgun chab srId las slar brag mar du  
 gshegste / bzo zhal (287) cos gyIs / brgalte mkar lcags rtse slar thob / btsan po sras lhas  
 bon dang / btsan mo khong co gnyIs gyI (288) mdad btang / bar lo gcIg /

(289) (vermillion<) \$ / rta'I lo la (>vermillion) / btsan poe po brang dbyard mtshar  
 bu sna na bzhugs / rgya'I pho nya ^an da lang dang / myva nag poe po nya la (290) brI  
 pyag 'tsald / zlor shud pu khong zung dang / lang gro khong rtsan gnyIs / 'byung 'jugI  
 rtsis bgyIste / thang khram (291) btab / khu nye mon gangsu blon mang po rjes 'a zha'I  
 mkhos bgyIs / btsan po srong lde brtsan brag mar du' / (292) bltam / yum mang mo rje  
 nongs phar lo gchIg /

(293) (vermillion<) \$ / lugI lo la / (>vermillion) btsan poe po brang dbyard ra mtshar  
 na bzhugste / blon chen po chung bzang gyIs / dbyar 'dun (294) breng du bsduste / pha  
 los gyI byang bu bor / dgun pho brang brag mar na bzhugs / skyI rnamsu rgod g.yung  
 gyI pha los (295) cen po bkug / brag mar du rgya'I po nya kvag cung lang pyag 'tsald  
 par lo gcig /

(296) (vermillion<) \$ / spre'u lo la / (>vermillion) btsan po dbyard byang roldu  
 gshegs pa las slar 'khorte / po brang ra mtshar tu btab / rgya'I (297) po nya / cang 'gvan  
 'ge dang / dur gyIs gyI po nya pyag 'tshald / yul yul dmag myI khram skya brtsIs /  
 dgun po brang (298) brag mar na bzhugs / dgun 'dun skyI sho ma rar / blon chen po  
 cung bzang dang blon skyes bzang gnyIs gyIs bsduste (299) dmag myI mkhos chen po  
 bgyIste / btsan po bkas khram dmar po shog shog ser po la spos par lo chIg /

(300) (vermillion<) \$ / bya gagI lo la / (>vermillion) btsan po dbyard 'o dang na  
 bzhugs shIng / dgun brag mar na bzhugs / dgun 'dun (301) dra byer 'dus / brung pa  
 zhang tre gong phyung ste / cog ro rma gong bcug pa dang / seng go 'phan la skyes  
 phyung ste / myang (302) 'dus khong bcug pa'I rtsis bgyIste / jo mo khrl btsun gyI  
 mdad btang bar lo gchIg /

(303) (vermillion<) \$ / khyI lo la / (>vermillion) btsan po dbyard pho brang na mar  
 na bzhugs / dgun brag mar na bzhugste / blon chen po cung bzang dang (304) blon  
 skyes bzang ldong tsab gnyIs gyis / dgun 'dun skyI byar llings tsal du bsduste / ru bzhI'i  
 'brog sog (305) gI mkhos bgyIs / btsan po bkas / stong sde'I gle'u thogsla / khral pa  
 gu du spags / blon chen po man chad (306) bro stsalte / bka' nan cen pho mdzad nas /

'bangs mgo nag poe khral thung scungs par lo gclg /  
(307) (vermillion<) \$ / phagI lo la / (>vermillion) btsan poe po brang na mar na  
bzhugste / 'brog sog gcod pa'I ring lugs so sor bkye / khu ler chIbs